



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

FACULTAD DE CIENCIAS POLITICAS Y SOCIALES

REPORTAJE

ENCANTOS Y DESENCANTOS.FRANCESES EN MÉXICO

TESINA

QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE

LICENCIADA EN CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN

PRESENTA

ANGELINA NAYELI ESCOBAR COLÍN

ASESORA: DRA. FRANCISCA ROBLES

MÉXICO D.F.

CIUDAD UNIVERSITARIA 2008



Universidad Nacional
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

Biblioteca Central



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

Agradecimientos

Quiero agradecer primero a Dios por lo que él ya sabe y por presentar siempre las opciones que me han llevado a terminar la carrera y titularme.

A mis padres por sus incontables consejos de toda la vida, su soporte, su apoyo y motivación. Por todos los momentos en los que me derroté y no me dejaron y por su amor de padres que aún me envuelve con sus opiniones y observaciones.

A mis abuelos que ya no están conmigo pero que fueron parte fundamental en mi formación y vida.

A mis hermanos por soportar a una hermana como yo.

A mis familiares, amigos y profesores.

Quisiera dar gracias a la gran cantidad de acontecimientos que sucedieron para que tomará esta carrera de comunicación como:

Mi amigo Jaime por distraerme de mis estudios de matemáticas y por lo cual decidí estudiar comunicación.

A la huelga de la UNAM porque sin ella no hubiera proseguido en la idea de continuar estudiando.

A todos los profesores del SUA (los buenos, los malos y los regulares) por siempre motivar a ir los sábados a clases y hacernos sentir importantes como parte integrante de esta Universidad.

A Jean Marc del cual surgió la inspiración de esta tesina, porque sin sus cuestionamientos de franceses en México no hubiese sido posible llevar a cabo este trabajo.

Y finalmente agradezco sobretodo a la UNAM que a mi parecer cuenta con un sistema que se adapta más a las necesidades de los jóvenes mexicanos, por la cantidad de oportunidades que da para estudiar y superarse, haciéndonos sentir libertad. Y sobretodo por representar para mi la primera opción de ser profesional.

DEDICATORIA

Dedico esta tesis a mi hijo Léo. Para que se informe cuando sepa leer y la complete con sus opiniones y observaciones.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN

CAPÍTULO 1 Encantos Mexicanos	1
1.1 Los destinos Turísticos más promocionados.....	3
1.1.1 La promoción por la Internet.....	6
1.1.2 Recomendaciones al Turista.....	20
1.1.3 ¿En qué lugares de México hay más franceses?.....	21
1.1.4 Desconocimiento de sus obligaciones y derechos como extranjero..	23
1.2 Un pueblo de raíces históricas.....	27
1.2.1 La gente.....	31
1.3 La comida.....	34
CAPÍTULO 2 Los Desencantos Mexicanos	40
2.1 Estereotipos Mexicanos en Francia.....	40
2.2 La Corrupción: nuestro mayor desencanto.....	49
2.2.1 La Desorganización.....	50
2.2.2 Inseguridad.....	53
2.3 El Sistema de Salud Mexicano y las Prestaciones Sociales.....	54
2.3.1 Y ¿Qué pasa si me quedo sin trabajo?.....	56
2.3.3 El Sistema de Ahorro para el retiro.....	57
2.3.4 Las Clases Sociales.....	60
2.4 ¿Qué se puede mejorar?.....	62
CAPÍTULO 3 La Interacción Mexicanos- Franceses	65
3.1 Familias y parejas.....	67
3.2 Abriéndose camino en México.....	78

3.2.1 Las oportunidades laborales en México.....	80
3.3 Los intercambios escolares.....	84
3.4 Las asociaciones francesas en México.....	86
3.4.1 Quiero ser mexicano.....	88
3.4 El transporte.....	91
CONCLUSIONES	93
FUENTES DE CONSULTA	95
BIBLIOGRAFÍA	95
HEMEROGRAFÍA	95
ENTREVISTAS	96
CIBERGRAFÍA	96
Anexo 1 Nota periodística de “le petit journal”	I
Anexo 2 Entrevista de “Le jouet enrage”	II
Anexo 3 Avances del Proyecto Diversidad Genómica de Población Mexicana	IV
Anexo 4 Noticias sobre México en francés	VII
Anexo 5 Mapa de localización de Pueblos Mágicos	X
Anexo 6 SAR y Système de Retraite	XI
Anexo 7 Notas del programa “Les Maternelles”	XII
Anexo 8 Extracto de trámites en el INM y SAT	XVI

INTRODUCCIÓN

Cada cosa o situación puede llegar a suscitar una serie de cuestionamientos que terminan por ser esclarecidos en el mejor de los casos , o bien, se quedan ahí por siempre las preguntas. En este lapso puede ocurrir que la situación llegue a ser lo suficientemente importante como para poder realizar una investigación. En muchas de las ocasiones se parte de un simple comentario y es así como este reportaje comenzó. ¿Cuántos franceses hay viviendo en México?. ¿Qué es lo que hacen y cómo es su vida por acá?. Fueron las preguntas que se formularon y que pueden resolverse si se lleva a cabo un reportaje sobre el hecho. La Migración francesa a nuestro país ha tenido ya precedentes de personajes cuya importancia resalta en la influencia que han tenido en distintos ámbitos.

Precisamente se pretende resolver cuestiones así de sencillas en este trabajo. Tal y como se define para Gonzalo Martín Vivaldi, el reportaje es un relato periodístico *“esencialmente informativo, libre en cuanto al tema, objetivo en cuanto al modo y redactado preferentemente en estilo directo en el que se da cuenta de un hecho o suceso de interés actual y humano.”*¹ O bien para Vicente Leñero y Carlos Marín aseveran que en este género es posible contemplar *“ las revelaciones noticiosas, la vivacidad de una o más entrevistas, las notas cortas de la columna y el relato secuencial de la crónica, lo mismo que la interpretación de los hechos, propia de los textos de opinión”*.²

La motivación principal para este reportaje surge de mi vida personal , en la que al estar relacionada directamente con un francés quiero dirigir este trabajo a: los de esa nacionalidad en su propio país. Y que espero que hablar de sus compatriotas en México les sea de utilidad y genere como todo reportaje una interpretación propia de los hechos aquí presentados.

¹Vivaldi Martín Gonzalo, *Géneros periodísticos*, Prisma, México. Pág. 394

²Leñero Vicente y Marín Carlos, *Manual de periodismo*, Grijalbo, México DF, 1986, Pág.315

También me gustaría presentar este reportaje a aquellos mexicanos quienes ven en los franceses un modelo a seguir. Y por supuesto a nuestros comunicadores que en ocasiones pierden el valor de dar a México y a los mexicanos la oportunidad de ser mejores cada día.

Cuando estuve viviendo en Francia me llenó de cierta indignación conocer lo que de México se sabe, la manera en que somos prejuizados y que a diferencia de otras naciones hay muy poca información con respecto a México. Es por ello que el reportaje *Encantos y Desencantos: Franceses en México*, parte de la vivacidad de la entrevista y posteriormente como un estudio principalmente *descriptivo* se explora *Cómo somos percibidos por los franceses*. Así se pretende ponderar aquellas esencias por las que somos valorados por los franceses, por medio de la opinión de quienes ya han vivido o se encuentran actualmente viviendo en nuestro país.

Estas opiniones vertidas en el reportaje contribuyen al conocimiento que se tenga de los emigrados a nuestro país y sirve a distintas instancias gubernamentales. Además de que a partir de este reportaje se puede partir para un estudio más exhaustivo y complejo que resuelva interrogantes que sirvan a distintos ámbitos de una sociedad globalizada.

A casi todos nos es interesante saber cómo nos ven los otros, y más aún si se trata de un extranjero, cómo es aceptada nuestra cultura, costumbres, tradiciones y sentimos orgullo si se promociona algo de nuestro México alrededor del mundo. Por ello es de especial interés este tema, la percepción es muy subjetiva y depende en gran medida de la ocasión y de los hechos que les hayan sucedido a la persona.

Para esclarecer más profundamente el concepto que se utilizará a lo largo del reportaje es necesario conocer qué es la percepción. La percepción es la función

psíquica que permite al organismo, a través de los sentidos, *recibir, interpretar y elaborar la información proveniente de su entorno*. Es también una sensación interior que resulta de una impresión material hecha por nuestros sentidos. Un conocimiento, idea.

El conocer las percepciones de los franceses nos permitirá encontrar aquellas cualidades por las que somos valorados, nuestras fallas y tal vez el cómo mejorarlas.

Parece también importante que al saber la percepción del francés sobre México nos enorgullezca que existan personas que prefieran nuestro país a su propia patria, ya no simplemente por ser un refugiado, sino por valorar o encontrar en México un sitio que ofrece todo lo que tiene un país considerado desarrollado, como es el caso de Francia. Incluso al notar las diferencias se hace patente lo que hace falta, lo que se puede valorar y lo que se hace imprescindible por tener.

A lo largo de su historia, México ha sido un país que ha captado a extranjeros que han enriquecido la pluralidad de ideas, conocimientos y diferentes habilidades que terminan por desarrollar en este país.

Como antecedentes a la migración francesa a nuestro país podemos señalar la de los Barcelonettes por los años 1800's. Se cuenta que fueron hombres atrevidos que lograron crear entre Francia y México una vertiente de relaciones comerciales e industriales, que siguen prevaleciendo en nuestros días. Pero no son los únicos que se han establecido en México con éxito, los hay en Veracruz, que por sus características geográficas y de cultivo se hizo atractivo el cambiar de país a estos franceses de Borgoña.³ Hace ya muchas generaciones.

³Romero, Thérèse. F. *Las Relaciones Franco-Mexicanas*. <http://www.acfm.net/acfm/dv-u-v/espanol/france-mexique/mex-fra.htm> [25marzo 2007].

La investigación presentada en forma de reportaje, consta de 3 capítulos en los que se muestra un diagnóstico general sobre la percepción que tienen los franceses sobre México. Qué les gusta, qué no. Y tal vez con su perspectiva, manifestar sus sugerencias para mejorar nuestro país.

Se describe los destinos turísticos de México, aquellos que se promocionan en el exterior por parte de nuestro gobierno, las recomendaciones al turista y evidencia las principales características por las que somos atractivos tanto a los turistas como a quienes ya llevan tiempo viviendo en nuestro país, de nacionalidad francesa. La comida, las personas, las raíces históricas son los principales atractivos de los mexicanos, aparte de los encantos propios del territorio mexicano y la riqueza natural.

Se desarrolla la parte menos atractiva de México, vista a los ojos de los franceses. Así como la revisión de aquellos sitios en donde se publica lo que se dice de México. Esto ha significado, por tanto tener que revisar los tan ya renombrados problemas sociales a los que día a día no podemos sino aceptar. La corrupción, la inseguridad, la falta de un sistema de salud eficiente, también se aborda el tema del sistema de ahorro para el retiro, que en nuevas fechas ha sido modificado para ofrecer mejores alternativas en México y que poco se conoce de ellas.

Y se da a conocer más detalladamente esas opiniones de los franceses en México. Con la entrevista a madres de familia, estudiantes, trabajadores. Donde realmente puede conocerse el cómo somos percibidos de manera particular. También el cómo se ve México a través de los franceses de esta cultura tan distinta a la nuestra aparentemente. Qué hacer si se quiere ser un mexicano naturalizado y se muestran algunas percepciones en las que la vida en México no es lo que se pensaba.

Espero que al término de la lectura de este reportaje se logre el objetivo de despertar la curiosidad de conocer más al extranjero en México, al mexicano en el exterior y sobretodo el tener muy en cuenta que de lo que hablamos y comunicamos constantemente de México hacia el exterior puede afectarnos de manera muy directa, sobretodo en este mundo globalizado y en el que la nación más lejana termina siendo la más cercana.

CAPÍTULO 1 Encantos Mexicanos

México fue llamado por el Barón Von Humboldt como **"el cuerno de la abundancia"**¹ al quedar impresionado por la riqueza y por la forma del territorio. Humboldt no es el único extranjero que se ha sorprendido por la flora y fauna, el clima y la producción que puede lograrse, por mencionar uno más, encontramos a



Alejandro Paczka que escribió : *"México, favorecido por sus muy diversos climas, posee terrenos útiles para el cultivo de todas las frutas del mundo; debe, por consecuencia, aprovecharse de su especial situación geográfica, intensificando y mejorando su producción frutal"*.²Seguramente esté venido de España había ya leído a Humboldt sobre México, y por eso aceptó la invitación que la Dirección General de Agricultura de México para fundar el Curso Práctico sobre Conservación de Frutas y Legumbres en 1920, que después se extendió a toda la República y que abarcó a los Profesores Normalistas, Maestros de Misiones

¹La cornucopia (del latín cornu, "cuerno" y copia, "abundancia"), conocida también en español como el cuerno de la abundancia (en latín cornu copiae), es un símbolo de prosperidad y afluencia que data del siglo V a. C.

²Alejandro Paczka. *Recetario de Cocina*. México. 1934.pág.1

Culturales, Alumnos de la Escuela Nacional de Agricultura, Escuelas Centrales Agrícolas y alumnos de los Cursos Cortos sobre Agricultura e Industrias Derivadas, para esos tiempos México se vio favorecido por un emigrante que se quedó prendado de la variedad existente de nuestro país.

Y no sólo de inmigrantes México se ha visto favorecido. Durante la dictadura de Porfirio Díaz, nuestra patria se vio beneficiada por su proyecto de nación, donde, al abrir sus fronteras a capitales extranjeros, industrializó y modernizó el país. Tomando de Francia el modelo político, económico y cultural, gracias a su admiración por esa nación. Y es así como para los mexicanos comenzó a ser Francia símbolo de progreso y ejemplo a seguir. Además Porfirio Díaz no sólo tomó el modelo, sino que también trajo a México a los franceses, para construir, para formar una nueva nación, les ofreció tierras y muy probablemente progreso a cambio de venir a nuestro país a establecerse haciendo lo que venían ya haciendo en Francia.

Los franceses actualmente siguen viniendo por distintos motivos y se quedan porque les gusta México y esta afirmación también puede ser una interrogante para todos aquellos cuya visita a nuestra nación se prolonga más allá de sus vacaciones y que incluso deciden pasar en este país el resto de sus días. Al menos esta afirmación se ratifica en las respuestas mostradas en la gráfica 1 resultado de una encuesta aplicada. A éstos les gusta el buen humor, el que aquí se sienten como en casa, el clima, los habitantes y el haber encontrado en esta patria su desarrollo profesional.

Gráfica 1
¿Por qué le gusta México?



A nuestro país se ha llegado por exilio, refugio, al emprender un negocio, porque se encontró aquí el amor, el desarrollo profesional, el artístico, etc. Motivos tan variados como lo son cada una de las personas en este mundo, y en México hay de todo tipo de raza, color y habilidades profesionales o artísticas; éstos han enriquecido nuestra nación al aportar capital monetario, nuevas ideas, cultura, organización y una visión de la vida distinta a la nuestra.

Es de muchos conocido que de la diferencia nace el crecimiento y el enriquecimiento. Incluso desde la primera visita a este territorio, los turistas y específicamente los franceses llegan con una particular percepción de lo que es la cultura mexicana. También de lo que se les promociona y de lo que reciben en su país de origen sobre México, sobretodo las noticias. Para enterarnos sobre lo que se les da a conocer a los extranjeros, es necesario conocer los destinos turísticos que se promocionan.

1.1 Los destinos Turísticos más promocionados

De acuerdo con el gobierno federal mexicano, México ocupa el lugar séptimo en la captación de turistas internacionales. Los destinos que se ofrecen a los

extranjeros franceses que vienen por primera vez a nuestro país (de acuerdo con el sitio electrónico visitmexico.com) son:

LUGARES PROMOCIONADOS POR VISIT MEXICO

1 Acapulco	14 Mazatlán
2 Aguascalientes	15 Mérida
3 Barrancas del Cobre	16 Morelia
4 Campeche	17 Oaxaca
5 Cancún	18 Palenque
6 Chichén Itzá	19 Playa del Carmen
7 Ciudad de México	20 Puebla
8 Cozumel	21 Rivera Maya
9 Guadalajara	22 Vallarta
10 Guanajuato	23 Veracruz
11 Huatulco	24 Querétaro
12 Los Cabos	25 Vallarta, Nayarit
13 Manzanillo	26 Zacatecas

El sitio visitmexico.com es uno de las direcciones electrónicas mejor ubicados en el ranking de los buscadores más usados por la Internet³. La clasificación de estos lugares en México está puesta de manera alfabética, sin respetar el orden de importancia turística o de recepción de visitantes. De igual modo sin conocer cuál destino ofrece lo mejor en servicio, en oferta hotelera o bien por ser un lugar de importancia arqueológica o colonial.

Nuestra Secretaría de Turismo, utilizando una frase muy coloquial “se ha puesto las pilas”.

Desde 1999 ha comenzado campañas publicitarias más agresivas en comparación a los años anteriores, utilizando distintas fórmulas para atraer a turistas de todo tipo a nuestra patria. Ha creado programas que reestructuran a las ciudades, pequeños pueblos, comunidades y sitios arqueológicos. Los ofrece en el extranjero con la fórmula que casi nunca falla, el todo PAGADO, el todo incluido. Así para el año de 1999 para la

³Ya que al poner la palabra Mexique en cualquier buscador de internet aparece el sitio Visit mexico en el primer sitio del listado de lugares asociados a la palabra México.

promoción de México en Francia se destinó un presupuesto que fue invertido en acciones de publicidad como:

- *Espectaculares*
- *Internet*
- *Folletos*
- *Mercadeo directo*

El Consejo de Promoción Turística de México, en su campaña 2001- 2003 decidió realizar a través de programas cooperativos una oferta de paquetes en venta, así como involucrar a las Agencias de Viajes o tour operadoras, para propiciar la demanda de México como destino turístico. Para ello se han creado programas que impulsan el turismo en distintas regiones del país.

“Los programas Regionales han permitido estructurar rutas, corredores y circuitos turísticos estatales diversificando la oferta turística. Cada programa incluye diferentes segmentos como:

- a) *Turismo Náutico y deportivo*
- b) *Turismo para todos*
- c) *Turismo de Negocios*
- d) *Turismo Cultural y de Salud*
- e) *Turismo Alternativo*
- f) *Segmentos Especializados.(clubes de creación de productos)”*.⁴

Claro que después de semejante puesta en marcha de los programas , circuitos y segmentos turísticos, es difícil creer que en materia turística México sigue rezagado. Aun atrás de países como España, Francia, Estados Unidos, etc. Hace poco en <http://www.lepetitjournal.com/mexico.html>⁵, edición de México se da a conocer que nuestra patria no ha llegado a despegar en materia turística en este último período de 2005-2006 gracias a una acumulación de pequeños incidentes que han hecho una mala promoción en el exterior sobre lo que sucede en territorio nacional. Coincide que hay regiones tranquilas en México como Guadalajara, Puerto Vallarta, Los Cabos, Ixtapa, Guanajuato y Cancún a las que se les debería poner mayor atención para la recepción de viajeros, porque el turismo dice la nota,

⁴Gpe. Rosalinda Dosal Alonso. *Tesis: Promoción Turística Gubernamental de México en Francia*. México 2001.pp.38-58

⁵Alain Figadère . *TOURISME - Une progression lente au Mexique pour cause d'insécurité et de manifestations !*[_http://www.lepetitjournal.com/content/view/15947/310/](http://www.lepetitjournal.com/content/view/15947/310/) [18 junio 2007]. Ver nota en Anexo

es una de las fuentes en las que los habitantes siguen viviendo en el sitio turístico y pueden vender lo que ellos hacen, sus artesanías.

Apoyando lo que dice el reporte anterior, México tiene todo para ofrecer, playas hermosas, desde el azul cristalino de sus aguas cercanas al Caribe conjugadas con vestigios prehispánicos de culturas de importancia milenaria como la Maya. Tiene aún en pie y en uso aquellas ciudades coloniales con su arte en la construcción y de obras en general tan particulares, como churrigueresco conocido como el barroco mexicano. En una sola ciudad se puede disfrutar del lujo en sus pasajes de tiendas de marcas exclusivas y visitar los monumentos y edificios más representativos de la época colonial y precolombina.

Si la visita es más del tipo de aventura, hay en la República Mexicana gran diversidad que va desde los ríos rápidos hasta conocer zonas protegidas de gran belleza natural, tanto al Sur como al Norte del país. También se promocionan los hoteles, las fincas, las haciendas, con las llamadas Rutas, algunas famosas por el bagaje cultural que representan y las muestras de lo que producen, como la del tequila en Jalisco declarado el paisaje de agaves patrimonio mundial de la humanidad por la UNESCO⁶, la del cacao en Tabasco; con la elaboración del Chocolate. En fin, México tiene mucho que dar a conocer y lo hace con base en lo siguiente:

1.1.1 La promoción por Internet

De la página electrónica oficial de SECTUR (Secretaría de Turismo) en México se extraen los programas oficiales que se publicitan internacionalmente y que se presentan a continuación. Se especifica el objetivo y los estados de la República en los que se llevan a cabo o en su caso en qué países. Como el caso del programa Mundo Maya.

⁶UNESCO (Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura).

PROGRAMAS TURÍSTICOS PROMOCIONADOS POR SECTUR

PROGRAMA / OBJETIVO	LOCALIDAD O ESTADO
<p><u>Frontera Norte de México</u></p> <p>Posicionar a los estados de la frontera norte de México como un destino turístico atractivo, seguro, con servicios de calidad y con clara identidad nacional.</p> <p>Dirigido a Turismo de Negocios, congresos, Convenciones, Cinegético, Pesca Deportiva, turismo de Salud, Aventura, Náutico y Playas.</p>	<p>Baja California Norte</p> <p>Coahuila</p> <p>Chihuahua</p> <p>Durango</p> <p>Nuevo León</p> <p>Sonora</p> <p>Tamaulipas</p>
<p><u>Mundo Maya</u></p> <p>Impulsar el fortalecimiento de la Región del Mundo Maya.</p> <p>Dirigido al Turismo de Sol, Playa, Cultura, Ecoturismo, Aventura, Buceo, Cruceros, negocios y Convenciones.</p>	<p>Tabasco</p> <p>Campeche</p> <p>Chiapas</p> <p>Yucatán</p> <p>Quintana Roo</p> <p>Participan Belice, El Salvador, Guatemala, Honduras.</p>
<p><u>Ruta de los Dioses</u></p> <p>Posicionar a la zona como destino turístico integrado y diferenciado.</p> <p>Dirigido al turismo Cultural, Negocios y convenciones, Alternativo, Sol y Playa.</p>	<p>Oaxaca</p> <p>Puebla</p> <p>Veracruz</p>
<p><u>Tesoros Coloniales</u></p> <p>Posicionar a la zona como marca corporativa turística. Dirigido al turismo Cultural, Negocios y Convenciones, Alternativo</p>	<p>Aguascalientes</p> <p>Guanajuato</p> <p>Michoacán</p> <p>Querétaro</p> <p>San Luis Potosí</p> <p>Zacatecas</p>
<p><u>Corazón de México</u></p> <p>Posicionar destinos, fortalecer, mantener la competitividad de estos sitios. Dirigido al turismo de negocios, congresos y convenciones, ferias y exposiciones, cultura, ecoturismo, aventura, sol y playa, deportivo y recreación.</p>	<p>Estado de México</p> <p>Hidalgo</p> <p>Tlaxcala</p> <p>Morelos</p> <p>Guerrero</p> <p>Distrito Federal</p>
<p><u>Mar de Cortés- Barracas del Cobre</u></p> <p>Apoyar, a través de la planeación, asistencia técnica y gestoría interna e interinstitucional</p> <p>Dirigido al turismo de Sol y Playa, deportivo, Náutico,</p>	<p>Baja California Sur</p> <p>Chihuahua</p> <p>Sinaloa</p>

ecoturismo, aventura, negocios, congresos y convenciones.	Sonora
<p><u>Centros de Playa</u></p> <p>Estimular su consolidación como centros de playa, dirigido al turismo de Sol y Playa, Mercados, Náuticos, deportivo, salud, ecoturismo, aventura, negocios.</p>	<p>Baja California Sur</p> <p>Sinaloa</p> <p>Nayarit</p> <p>Jalisco</p> <p>Colima</p> <p>Guerrero</p> <p>Oaxaca</p>
<p><u>Pueblos Mágicos</u></p> <p>Revalorar a un conjunto de poblaciones del país. Más que un rescate es un reconocimiento . Un pueblo mágico es una localidad que tiene atributos simbólicos, leyendas, historia, hechos trascendentes.</p> <p>Este programa de pueblos mágicos es ampliamente peleado por otros pueblos que buscan sin más tener esa clasificación debido a lo que con ello trae una acepción de ese tipo:</p> <p>Mayor infraestructura turística, mejoras en los servicios, inyección de presupuesto cada año.</p>	<p>Mexcaltitlán, Nayarit-2001</p> <p>Huasca de Ocampo, Hidalgo-2001</p> <p>Real de Catorce, San Luis Potosí-2001</p> <p>Tepoztlán, Morelos-2002</p> <p>Taxco, Guerrero-2002</p> <p>Tepozotlán, México-2002</p> <p>Tapalpa, Jalisco-2002</p> <p>Comala, Colima-2002</p> <p>Pátzcuaro, Michoacán-2002</p> <p>Dolores Hidalgo, Guanajuato-2002</p> <p>San Miguel de Allende, Guanajuato-2002</p> <p>Cuetzalan, Puebla-2002</p> <p>Izamal, Yucatán-2002</p> <p>Tequila, Jalisco-2003</p> <p>San Cristóbal de las Casas, Chiapas-2003</p> <p>Real del Monte, Hidalgo-2004</p> <p>Parras, Coahuila-2004</p> <p>Valle de Bravo, México-2005</p> <p>Mazamitla, Jalisco-2005</p> <p>Alamos, Sonora-2005</p> <p>Tlalpujahuá, Michoacán-2005</p> <p>Cosala, Sinaloa-2005</p> <p>Bernal, Querétaro-2005</p> <p>Coatepec, Veracruz-2005</p> <p>Papantla, Veracruz-2006</p> <p>Real de Asientos, Aguascalientes-</p>

	2006 Cuitzeo, Michoacán-2006 Santiago, Nuevo León-2006 Todos Santos, Baja California Sur-2006 Bacalar, Quintana Roo-2006 *Puede consultarse mapa de su ubicación en anexo 5.
--	---

Al poner la palabra México en los siguientes sitios electrónicos , se puede ver que las zonas más promocionadas, en Internet son:

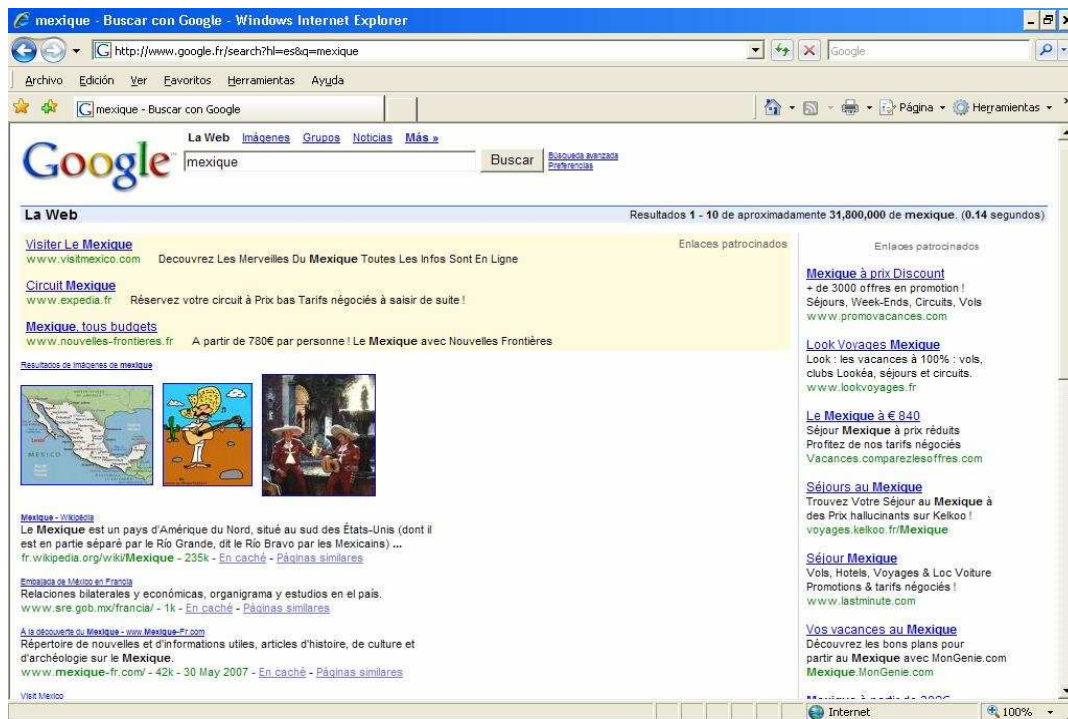
1. http://www.wanadoo.fr	Uno de los primeros sitio de Internet en Francia, ya que ofreció la conexión a Internet, es por consiguiente el más utilizado.
2. http://www.google.fr	Principalmente un buscador de páginas Web, imágenes, grupos, noticias. Es uno de los más utilizado en el mundo.
3. http://fr.yahoo.com	Buscador que ofrece correo gratis, noticias, viajes convertidores de moneda y otras secciones más.
4. http://fr.altavista.com	Igual que google, buscador sencillo pero que ofrece un traductor en línea en su parte inferior.

Cancún, Rivera Maya, Guadalajara. Esto se comprueba sencillamente al entrevistar a unos recién casados que regresan de su luna de miel de Cancún. El matrimonio Sabater vio ruinas mayas, estuvo en un lujoso hotel disfrutando de los desayunos “pesados” con una variedad increíble de frutas. Tuvieron también la oportunidad de conocer a una familia “real “ mexicana. Vieron cómo se hacían las tortillas. Fotografiaron todo lo que pudieron, plantas exóticas, el mar, las instalaciones y no dejaron de sorprenderles las grandes palmeras. El colorido en todo, en las casas, en los autos, en la presentación de la comida. Estuvieron en un paraíso del que no quisieran regresar. Así lo expresaron los Sabater que viajaron muy recientemente a Cancún en su viaje de Luna de Miel (*Voyage de Noces*). Aquí nos muestran una foto de su viaje a dicha zona.



Todo incluido ha sido la clave para aumentar las ventas y el que en Asia haya sufrido una catástrofe natural, la que ha hecho que ahora se piense en venir a México a pesar de ser un viaje largo de por lo menos 8 horas en avión.

Al explorar uno de los buscadores más utilizados alrededor del mundo google, pero de Francia. <http://www.google.fr> al buscar **Mexique** que es como se escribe México en francés, encontramos la siguiente promoción.



El sitio **Visiter Le Mexique**, es el sitio del Consejo de Promoción Turística Oficial Mexicano.

http://www.visitmexico.com/wb/Visitmexico/Visi_Home

Esto nos lleva a la conclusión de que nuestra Secretaría ha logrado promocionar la oferta turística oficial y que muy pronto tendremos más visitas extranjeras francesas al menos en los destinos más promocionados y publicitados como Cancún.

¿Qué precios se ofrecen al venir de vacaciones a México?

Tomando otros de los sitios que en la página electrónica del buscador de google aparecen como referencia, vemos que hay distintos paquetes para viajar a México, el más económico *Cancún con 469€ (euros)*, que es al cambio de este año 2007 de *\$7,000 pesos*, por 9 días, 7 noches incluido vuelo, hotel y desayuno americano. Además de visitar otras partes como Isla Mujeres, Chichén Itzá, Tulum y Playa del Carmen.

Voyage Mexique PROMOVACANCES : Voyages Mexique au meilleur prix - Iceweasel

File Edit View History Bookmarks Tools Help

http://www.promovacances.com/00/BD/BMEXI/sejlist.htm

CD-Inhaltsverzeichnis KNOPPIX - Webseite Como otorgar permisos de...

Disable Cookies CSS Forms Images Information Miscellaneous Outline Resize Tools View Source Options

Promovacances.com EXILIM Tours Cliquez ici !

Bons plans Maxi Affaires J-15 Séjour Circuit Croisière Vols Hôtel Location Week-end France Thalasso

Accueil » Vacances » Amérique Latine » Mexique 0899 652 650* Lun au Ven: 8-23h / sam: 9-19h Dim: 12-18h / Thalasso: 9-19h

Vous avez recherché les voyages à destination de Mexique - 7 Coups de cœur - 121 Séjours proposés

1 - 2 - 3 - 4 - 5 - Page 1 / 13

Nos coups de cœur

9 JOURS / 7 NUITS - PLAYA DEL CARMEN - EXCLUSIVITE: Hôtel Colibri 3* - Un hôtel les pieds dans l'eau, accès direct à la plage et en plein cœur du centre animé de Playa del Carmen !!! à partir de **649€ TTC** par personne
Vols+hotel 3*+pej
Départ de PARIS - Arrivée à CANCUN
Valable jusqu'au 21/10/2007
Situation exceptionnelle pour ce petit hôtel tenu par un couple de Français, Didier et Martine. En effet l'hôtel Colibri est situé directement sur la plage, les pieds dans l'eau, en accès direct à... [» suite](#)

9 JOURS / 7 NUITS - CANCUN - Hôtel Maya Caribe 3*Sup à partir de **699€ TTC** par personne
Vols+hotel 3*sup+tout inclus
Départ de PARIS - Arrivée à CANCUN
Valable jusqu'au 30/09/2007

Bons plans

MARTINIQUE à partir de **699€ TTC** /pers. [» descriptif](#)

CROATIE à partir de **459€ TTC** /pers. [» descriptif](#)

REPUBLIQUE DOMINICAINE à partir de **730€ TTC** /pers. [» descriptif](#)

Changez de déco

simulations de crédit sans engagement

http://www.promovacances.com/popup-infos_info_coupdecœur.htm#

El paquete más caro está en 1389 € (euros) por 13 días-11 noches, con un equivalente en pesos de \$20,800 pesos. Éste se le llama paquete **Circuit Chemin Sacré** . Y los lleva por distintos estados de la República Mexicana, siguiendo los programas oficiales de Ruta de los Dioses y Mundo Maya.

Otro paquete muy parecido a éste en precio, ofrece visitar el México Milenario, sigue el programa de Mundo Maya y Ruta de los Dioses, y también visita algunos de los Pueblos Mágicos de Chiapas.

Comprar un paquete todo incluido es sin duda un negocio mejor que tomar el avión y lanzarse a la aventura del país desconocido, tan sólo el boleto de avión actualmente ida y vuelta está aproximadamente en 1000 € (euros), unos \$15,000 pesos, saliendo de París. Si el origen del vuelo cambia también lo hace el presupuesto. El poder adquisitivo del francés es más alto en promedio que el del

mexicano. Y México ofrece sin duda una ventaja económica ante la moneda que porta el extranjero europeo.

Si lo comparamos con lo que le cuesta a un conacional viajar a esos mismos destinos por la misma cantidad de días. Tenemos que para Cancún, saliendo de Monterrey, todo incluido para 7 noches que es el mínimo que se ofrece a los extranjeros franceses el precio es de \$5,800 todo incluido, más impuestos de \$1,000 pesos . Lo que hacen un total de \$6,800 pesos.

Esta cantidad es muy cercana a lo que se le cobra a un extranjero sin contar que a ellos por \$200 pesos más se les da un tour completo a zonas arqueológicas, mientras que el ofrecido a los nacionales es simplemente, playa, hotel y desayunos, así como vuelo redondo. Como podemos ver en la siguiente imagen tomada del sitio <http://www.celtatour.com>.

Además podemos ver que se oferta de igual manera Ixtapa, Vallarta, Rivera Maya,

DESTINOS MAGNICHARTERS EN PRIMAVERA

- Vallarta
- Riviera Maya
- Ixtapa
- Los Cabos
- Acapulco
- Mazatlán

CANCÚN

SALIENDO DESDE MONTERREY
Vigencia: del 10-Abr al 10-Jun '07

	3 NOCHES		4 NOCHES		7 NOCHES	
	Doble	Triple	Doble	Triple	Doble	Triple
PLAN CON DESAYUNO AMERICANO PARA ADULTOS						
THE BEL AIR CANCUN	2786	2596	3432	3177	5367	4921
PLAN CON DESAYUNO BUFFET PARA ADULTOS						
AQUAMARINA	1968	1899	2339	2248	3455	3296
AMBIANCE VILLAS	2445	2368	2976	2874	4570	4390
OASIS PALM BEACH	2605	2400	3189	2916	4943	4464
AMBIANCE VILLAS 1 REC	2969	2719	3675	3341	5793	5208
NH KRISTAL	3060	2855	3796	3524	6005	5527
OMNI CANCUN	3128	2974	3887	3681	6164	5803
HYATT REGENCY	3128	2974	3867	3681	6164	5803

Los Cabos, Mazatlán y Acapulco que no se promociona en gran medida a los extranjeros, ya que son destinos preferidos por los turistas nacionales y por lo tanto el que tiene mayores ofertas para éstos.

Lo que sí es muy importante notar es que al turista nacional se le tenga tan descuidado y no se le haga conocer lo mismo que a un extranjero incluso el paquete todo incluido ofrece menos atracciones. Ojalá a los mexicanos se nos pueda ofrecer al mismo precio las mismas zonas turísticas con todas sus bellezas.

A continuación se enlistan sitios de Internet donde puede obtenerse mayor información sobre lo que se promociona de México al francés.

SECRETARÍA DE TURISMO- MÉXICO

http://www.sectur.gob.mx/wb2/sectur/sect_1_home_sectur

Página oficial del gobierno Mexicano, en ella puede obtenerse información del viajero, mapas, promociones, con ligas a los sitios oficiales de turismo como el de VISIT MEXICO, que está en varios idiomas. Cabe señalar que la información ahí citada muestra distintos destinos dependiendo el país o idioma por el que se accede.

VOYAGE AU MEXIQUE AVEC TERRA MAYA

<http://www.mexique-voyages.com/>

Sitio especializado en Viajes a la carta, pero que propone uno de los circuitos mexicanos más representativo. El Circuito Mundo Maya, que incluye también los países de Belice y Guatemala. Ofrece paquetes que combina con visitas culturales, viajes insólitos a comunidades, sitios arqueológicos y recreativos. Turismo de aventura. Cuenta con un foro que ayuda a resolver dudas o bien para encontrar otros viajeros que van al mismo lugar.

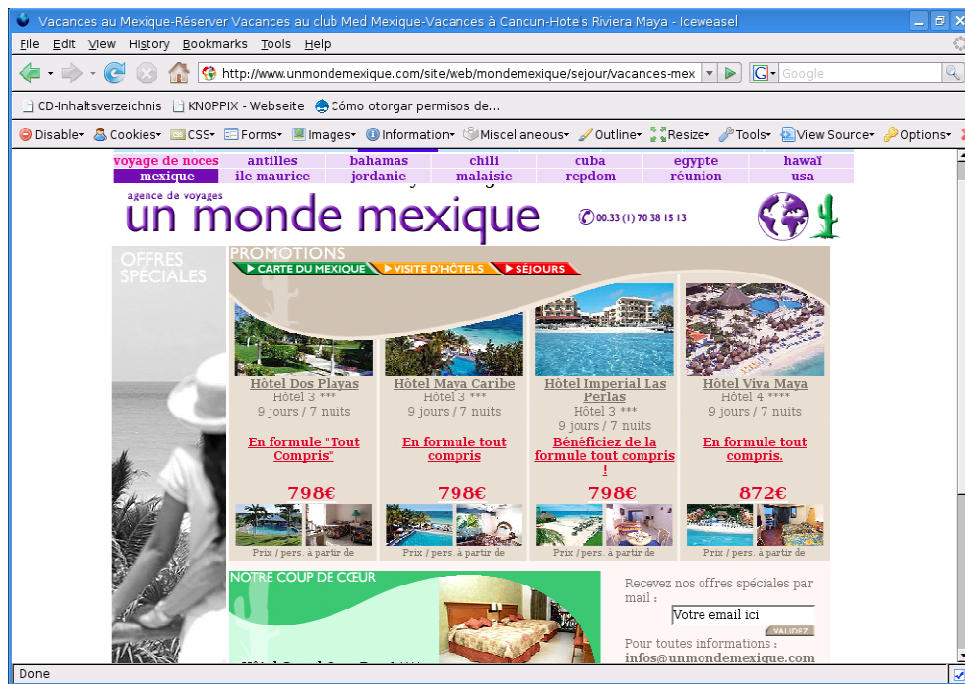
Es auspiciado por parte de la agencia de viajes Terra. De México. Se encuentra localizada en Yucatán México.



UN MONDE MEXIQUE

<http://www.unmondemexique.com/>

Esta página promociona distintos paquetes, pero de manera oficial, también lo hace con ofertas. Es uno de los sitios a los que más se accede por parte de los franceses. Debido a que es uno de los sitios electrónicos posicionado en uno de los primeros lugares en todos los buscadores más utilizados en Francia.



A LA DÉCOUVERTE DU MEXIQUE

<http://www.mexique-fr.com/>

Este es un sitio mantenido por franceses pero que va más allá de la promoción turística. Aquí explica un poco la cultura, la comida, el folclore. Además interactúa con el usuario y lleva a cabo una labor un tanto social al poner en línea un foro al que accesan tanto mexicanos como franceses para intercambiar dudas acerca de ambos países.

EXPATRIATION : Sitio para franceses en el exterior

<http://www.expatriation.com/am-rique/mexique/rep-res.html?Itemid=1>

Oficialmente los franceses se organizan constantemente y en Internet no hay espacio para la desorganización. Pues bien, el sitio expatriation.com, es un sitio para todos aquellos franceses que han tenido la audacia de salir de su país e incursionar en otros países, uno de ellos México.

Como lo dice el artículo citado en la dirección electrónica:

Première puissance économique en Amérique Latine, le Mexique a augmenté, grâce au Traité de libre échange avec l'Union Européenne, ses échanges commerciaux avec la France.

Les expatriés français représentent une des communautés étrangères les plus anciennes et les plus importantes résidant au Mexique. Parfaitement intégrés dans la vie économique mexicaine, leurs entreprises sont présentes dans les secteurs de l'énergie, des équipements automobiles, de la santé, la beauté et le luxe et des technologies de pointe

(traducción)

Es la primera economía creciente de América Latina. México crece gracias a un Tratado de Libre Intercambio con la Unión Europea, sus intercambios comerciales con Francia.

Los expatriados franceses representan una de las comunidades de extranjeros más antiguas y más importantes que residen en México. Perfectamente integrados a la vida económica mexicana, las empresas son representadas en los sectores de la energía, de equipamiento de automóviles, en la salud, la belleza, lujo y tecnología de punta.

Los sitios electrónicos no son los únicos que nos pueden decir cómo se promociona México a los franceses. Pero si son los más representativos actualmente ya que su nación según los últimos estudios utilizan el Internet en cerca del 38%⁷. Partiendo del hecho de que muchos de ellos utilizan actualmente la red Internet y que al ser tan patrióticos suelen viajar en la aerolínea de su país, Air France. En el año 2002 en la revista **Magazine de Air France**⁸, que es gratuita y que se difunde en todos los aviones de Air France, se promocionó a la Ciudad de México.

Pero fuera de lo que pudiéramos suponer que se publicita el lujo de las grandes tiendas en México o los hoteles o la gastronomía, lo que al francés le atrae de la Ciudad de México son principalmente aquellas cosas que actualmente se está luchando por quitar, por ejemplo: El comercio ambulante en el Centro Histórico, La Merced, Tepito, El Mercado de Sonora, son ejemplos fotografiados y explicados de lo que al francés le han llamado la atención en este artículo de la revista. El

⁷<http://www.abcdelinternet.com/stats4.htm> [consulta: 23 mayo 2007].

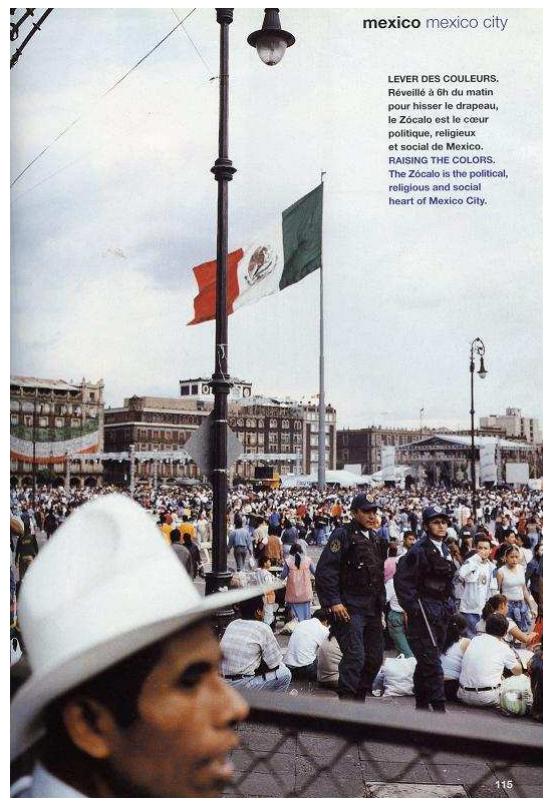
⁸David Borstein. Fotos: Métis/Jérôme Brézillon. Mexico Vues de l'esprit. Magazine Air France. Núm.68. Diciembre 2002. pp.108-120,122,123

tráfico y el fervor Guadalupano son cosas que no se ven en Francia y que sin duda los atrae por la curiosidad que suscita.

También lo hacen las luchas y los vendedores de un mercado común y corriente. Todo eso tienen que verlo con sus propios ojos. Por eso vienen y por eso a veces se quedan.

Aquí un extracto de lo que se ve a través de sus ojos de México. (fotos de MÉTIS/BRÉZILLON, JÉRÔME).



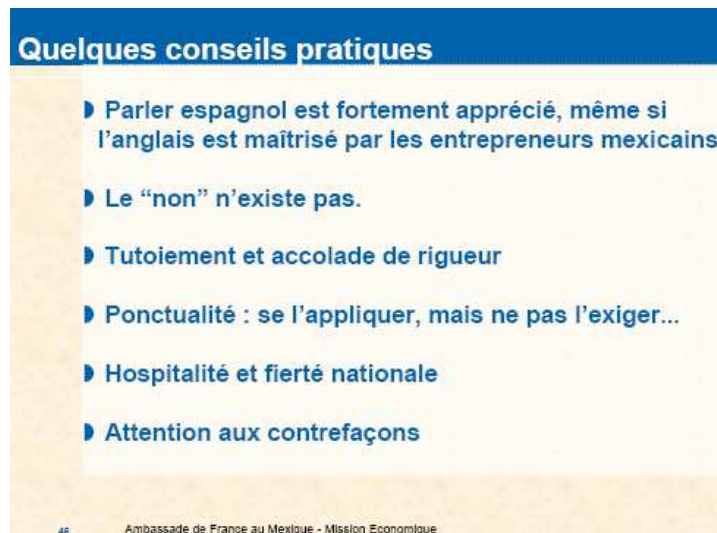


Ante tan buena promoción exterior podemos expresar que México está por despegar una vez más en materia turística. Que tenemos todo para sobresalir como una de las naciones de mayor recepción de viajeros. Que con el título de este año 2007 donde Chichén Itzá es declarado una de las 7 maravillas del

mundo, México por fin vea la luz en la recepción de divisas por lo que tiene que ofrecer y no tanto por los que trabajan en otro país o por el petróleo.

1.1.1 Recomendaciones al Turista

Cuando un extranjero viene por primera vez a nuestro país ya sea para venir a invertir como para permanecer en país como turista, generalmente se les dan recomendaciones de su país de origen o al llegar al país anfitrión se reciben sugerencias. En el caso de los franceses se les dan a conocer consejos por parte de la Embajada de Francia en México, algunas de estas recomendaciones son:



- Hablar español es altamente apreciado, más aún el inglés entre los empresarios mexicanos.
- El decir “no” no existe
- Puntualidad: hay que serlo, pero no es tan estricto
- Hospitalidad y fuertemente nacionalistas
- Atención a los falsificadores
- El tuteo y el abrazo de rigor

Si los comparamos con las sugerencias que se le dan a los extranjeros al llegar a México, en la Guía General (Manual del Turista Apasionado), están:

- Utilice preferentemente taxis del hotel, radiotaxis o de sitio. En el Aeropuerto acuda al servicio autorizado. Estamos a 2,240 metros (en el caso de la CD. de México). No haga esfuerzos físicos en exceso hasta que se acostumbre a la altitud.
- Procure beber agua embotellada
- Las propinas no están incluidas en la cuenta. Se acostumbra dejar entre 10 y 15% del total.
- Cuide sus pertenencias. No deje objetos de valor en la habitación, guárdelos en las cajas de seguridad del hotel.
- Lleve sólo el dinero y la tarjeta de crédito que va usar.
- Anote los números de sus tarjetas y teléfonos a donde reportarlas
- Cuando salga no haga ostentación de joyas o equipo fotográfico
- Utilice de preferencia los cajeros automáticos que se localizan en centros comerciales, tiendas departamentales y de autoservicio.
- Si tiene algún percance repórtelo al 080, número de emergencia y auxilio turístico.
- Si decide caminar de noche, hágalo por las calles transitadas y bien iluminadas. Evite los sitios solitarios.

Las diferencias entre estas recomendaciones estriba en el “a quien van dirigidas”, mientras que las de la Embajada son hechas por franceses radicados en México o con experiencia de convivencia con mexicanos, las del manual del turista apasionado están hechas por mexicanos hacia todos los extranjeros turistas por un corto período de visita. Como puede leerse la percepción de los franceses sobre el mexicano y sus costumbres es fácil de notar ya que el patriotismo y la hospitalidad nos distingue en casi todos los ámbitos tanto para pobres como para ricos; entre empresarios y trabajadores comunes.

1.1.3 ¿En qué lugares de México hay más franceses?

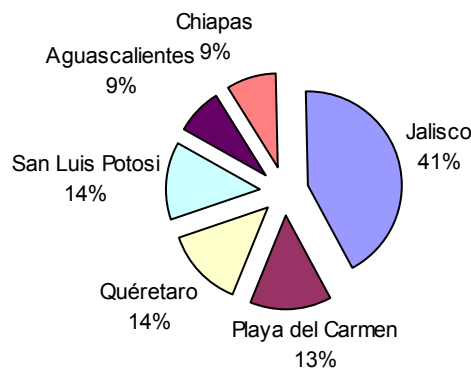
Nuestra Secretaría de Turismo publicita los sitios que mejor infraestructura tienen para recibir a los viajeros, están como ya lo vimos , las playas y principalmente los destinos coloniales.

Donde hay mayor concentración de franceses es en Jalisco como lo podemos ver en la gráfica 2 construido a partir de las respuestas aplicadas a los franceses

encuestados, en Guadalajara con un porcentaje del 41. Jalisco tiene 3 pueblos mágicos: Tequila, Mazamitla, Tapalpa.

Le sigue Querétaro, San Luis Potosí, quienes al tener sólo un Pueblo Mágico Bernal y Real de Catorce respectivamente tienen el segundo puesto de los lugares en los que encontramos más franceses, además estos estados de la República se encuentran dentro del circuito Tesoro Colonial.

Gráfica 2
¿En qué Estado de la República vivió o vive?



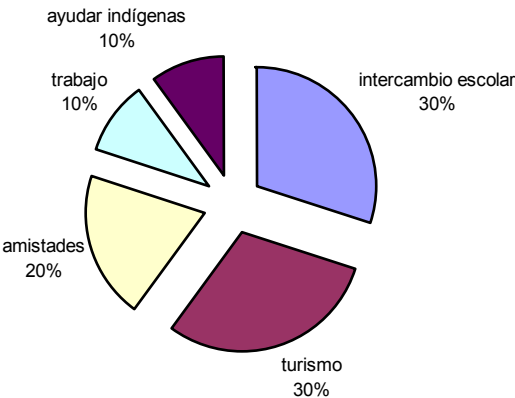
Jalisco, Querétaro y San Luis Potosí son lugares de México con un gran acervo cultural y colonial que hace suponer que es atractivo a los franceses, a tal grado de quedarse más tiempo que siendo simplemente turistas. Aguascalientes también está dentro del circuito de Tesoro Colonial y cuenta con un pueblo mágico: Real de Asientos.

Playa del Carmen es uno de los lugares turísticos más publicitados en el exterior por la variedad de paquetes que se ofertan y por contar con playas. Se encuentra al igual que Chiapas en el Circuito Mundo Maya. Parece que Chiapas con su pueblo mágico San Cristóbal de las Casas ha sostenido su turismo, no sólo de los “todo pagado” que se venden en el exterior, sino también de lo que sucede constantemente en ese estado, las luchas armadas y la injusticia que se vive por

parte de los indígenas es noticia en exterior. Eso atrae a muchos turistas, algunos para querer ayudar, para como se dice “hacer algo”. Se vienen a luchar por el bienestar de esos desconocidos y desprotegidos que representan para los extranjeros y en este caso los franceses.

Algunos desde su primera visita vienen a nuestra patria a tratar de hacer la diferencia con lo que viven a diario los indígenas tal y como se muestra en la siguiente gráfica 3. Es uno de los motivos para venir a México. Las noticias en el exterior sobre México muchas veces son exageradamente alarmantes y hacen que personas extranjeras se involucren incluso con apoyo financiero.

Gráfica 3
¿Cuáles fueron sus motivos para venir por primera vez a México?



1.1.4 Desconocimiento de sus obligaciones y derechos como extranjeros

Al involucrarse los extranjeros con problemas que llegan a tintes políticos y sociales en nuestro país están violando una de las cláusulas del Derecho Internacional sobre los Derechos y Obligaciones de los extranjeros en cualquier país, que dice:

“Prohíbe a los extranjeros inmiscuirse en las actividades políticas privativas de los ciudadanos del país receptor”⁹

Hay casos que han sonado mucho últimamente son el de Mile Sarah Ilitch Weldon, francesa, apresada en Oaxaca, acusada de “sedición, rebelión, daño doloso e incendio”. Expulsada del país por inmiscuirse en cuestiones político-sociales del estado de Oaxaca. Su versión de los hechos la narra en una entrevista en una publicación que es fácilmente consultable por Internet en la publicación internacional de **le jouet enragé**¹⁰. Ella dice que llegó a Oaxaca como turista y que se vio envuelta en la situación que aquí acontecía. Hay muchas interrogantes sobre el caso, pero de acuerdo a las versiones que se han manejado, a ella no le *reconocieron sus garantías individuales*, sin embargo, y como lo dice el derecho internacional privado, México esta facultado a expulsar a cualquier extranjero *por motivos de orden y seguridad*.

Para este caso se conjugan desconocimiento de sus obligaciones y derechos como extranjero, al venir de turista a México es hasta de sentido común el tratar de estar lejos de los problemas, de las marchas y de los enfrentamientos. Como decían las abuelitas *no hay que hacer cosas buenas que parezcan malas*. No puedo asegurar que ella desconociera sus derechos o sus obligaciones al estar en la República Mexicana como turista, pero desgraciadamente se vio enredada con las autoridades de ese Estado que determinaron que expulsarla sería lo mejor.

Como en todos los países existen leyes, éstas nos es favorable conocerlas tanto para no infringirlas como para hacer valer nuestros derechos al conocerlas. Tal vez no pueda llegar a ser un descubrimiento saber que para la mayoría de los extranjeros franceses, el conocer las leyes mexicanas no sea del especial interés y más aún nosotros mismos cuando viajamos a un país no las llegamos a conocer.

⁹Jean Paul Niboyet. *Derecho Internacional Privado*. México. 1951. Pág.169

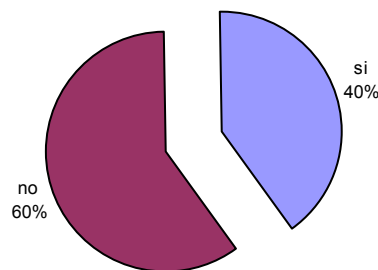
¹⁰Sarah Ilitch. Retour Sur la Commune de Oaxaca. *Le Jouet enragé*. Édition internationale. Numéro4 Paris Décembre 2006. Pág.7,8. Ver entrevista completa en el Anexo 2

Según el Derecho Internacional Privado para Jean Paul Niboyet, indica: “... la condición jurídica de extranjeros estará integrada por **los diversos derechos y obligaciones** imputables en un Estado a las personas físicas o morales que no tienen el carácter de nacionales”.¹¹

Por tanto, la condición jurídica de los extranjeros involucra derechos y obligaciones relacionados con las personas físicas o morales que carecen de la nacionalidad del Estado en el cual se establecen.

A la pregunta ¿Conoce sus derechos como extranjero en México?. El resultado fue medianamente satisfactorio a lo esperado, el francés en México parece querer estar informado sobre sus derechos y sus obligaciones. El 40 por ciento de los encuestados dice conocerlos.

Gráfica 4
¿Conoce sus derechos como extranjero en México?



Quiénes contestaron que **SÍ** conocían sus derechos como extranjeros, declararon conocerlos debido a que les gusta estar informados. Para quienes contestaron **NO** conocerlos, las respuestas fueron divididas en dos, éstas son:

¹¹Jean Paul Niboyet. *Derecho Internacional Privado*. México. 1951. Pág.169

- 10 por ciento por la desinformación que considera que existe en México
- 90 por ciento lo atribuye a que no se le ocurrió preguntar.

Para tratar de evitar futuros problemas y malos entendidos con los extranjeros que llegan a nuestro país en calidad de turistas, es necesario difundir un extracto del Derecho Internacional Privado referente a los derechos y obligaciones de los extranjeros, el cual se muestra a continuación.

Derechos y obligaciones de los extranjeros a la luz del Derecho Internacional.

La Convención sobre Condiciones de los Extranjeros, firmada en la Habana en 1928, suscrita por México y diecinueve países que asistieron a la Sexta Conferencia Internacional Americana, estableció derechos y obligaciones. A continuación se mencionan las más importantes:

- A) El derecho de los Estados para establecer, por medio de leyes, las condiciones de entrada y residencia de los extranjeros.*
- B) Subordina a los extranjeros a la jurisdicción y leyes locales.*
- C) Obliga a los extranjeros a pagar las contribuciones ordinarias y extraordinarias, siempre que sean generales para la población.*
- D) Obliga a los Estados a que reconozcan el goce de las garantías individuales a los extranjeros.*
- E) Faculta a los Estados para que por motivos de orden o seguridad, puedan expulsar al extranjero.*
- F) Prohíbe a los extranjeros inmiscuirse en las actividades políticas privativas de los ciudadanos del país receptor.*

Lo anterior denota que en todo momento el Estado, con base en su soberanía, puede aceptar o rechazar el ingreso de extranjeros en su territorio, siempre y cuando no se vulneren los derechos fundamentales de los mismos. Así mismo, se reconoce que todo extranjero tiene limitaciones al derecho de estancia en un país ajeno, y a la vez debe cumplir con las obligaciones, contribuciones y reglas que el mismo Estado determine en su régimen interno.

Así pues podemos decir que en México se asume por la convención antes mencionada del Derecho Internacional que se deba conocer que un extranjero al entrar al país debe cumplir con sus obligaciones y por lo tanto también tiene derechos. Sin embargo no está de más recomendar que la información sea más difundida por parte de nuestras autoridades en los centros de entrada de extranjeros del país, tales como aeropuertos, fronteras, puertos marítimos, etc.

1.2 Un pueblo de raíces históricas

Es absurdo dividir a la gente en buena y mala. La gente es tan sólo encantadora o aburrida.

Oscar Wilde (1854- 1900) Dramaturgo y novelista irlandés.

Los nativos de esta región fueron los más perjudicados, a los que sin duda hoy aún siguen siendo olvidados y utilizados. Estos personajes son los de interés más fuerte para los franceses. ¿Pero a qué se debe este especial interés?. Se le debe a la publicidad y a las noticias constantes que se reciben en el exterior sobre nuestros pueblos indígenas. Veamos pues lo que es un indígena.

Un "**Indígena es** (<latín[*indigēna*: 'oriundo', 'nativo']") *todo aquello que es relativo a una población oriunda del territorio que habita, cuyo establecimiento en el mismo precede al de otros pueblos o cuya presencia es lo suficientemente prolongada y estable como para tenerla por oriunda. Con el mismo sentido se utiliza, con mayor frecuencia, el término equivalente nativo, presente en expresiones como "idioma nativo".*¹²

Y en México y los mexicanos estamos mezclados con esos nativos, según la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas

En términos cuantitativos, esta complejidad se expresa en el hecho de que 60 por ciento de la población indígena, aproximadamente 6.02 millones de personas, vive en los municipios indígenas —éstos son cuando la población indígena representa más del 40 por ciento del total municipal—, mientras que el resto, es decir, cerca de 4.2 millones, habita en municipios donde su representación proporcional es minoritaria. Esta distribución poblacional responde tanto a particularidades históricas locales como a la fuerte migración a las grandes ciudades del país o la de los jornaleros agrícolas. Es importante señalar que la población indígena se encuentra presente en una cuarta parte de las localidades del país, casi en la totalidad de los

¹² <http://es.wikipedia.org/wiki/Ind%C3%Adgena>. [Consulta: 15 junio 2007].

municipios —sólo 30 de ellos no tienen presencia indígena— y en todas las entidades federativas.¹³

México está conformado por distintas razas, según el último estudio por parte de Inmegen¹⁴ (Instituto Nacional de Medicina Genómica), los mexicanos somos resultado de la mezcla de cerca de 65 grupos étnicos establecidos en Meso América, con grupos españoles y algunos grupos africanos.

Nuestra historia es de una constante lucha por sobrevivir primero como nación ante tantas y constantes invasiones, incluyendo la francesa. Y después una lucha continua por la organización como nación, por los derechos laborales, a la tierra e individuales.

Nuestro país al estar en medio de una gran nación como EUA y Latinoamérica funge como puente económico y laboral hacia el mundo. Precisamente estas características se preponderan y nos hacen atractivo a los europeos. Los franceses ven en México una búsqueda mística de lo que tal vez fue su nación en algún punto de su historia. La Francia actual tal vez ya no recuerda su pasado bárbaro de las ideas celtas, o cuando le dio por el satanismo. También actualmente busca sin pensar mucho una espiritualidad que se le escapa al negar la existencia de Dios.

Menciono a la Francia pero realmente me quiero dirigir a la población francesa que viene a México a querer ayudar a los indígenas. A veces sin querer se busca más el beneficio propio, salvando a los demás puedo salvarme a mi mismo. Desgraciadamente muy poco puede hacer un extranjero francés que se interna en el país como turista. Como bien se menciona en el derecho internacional. Es como si nosotros quisiéramos ir a Francia a resolver el problema del racismo hacia los turcos, árabes y africanos.

¹³ http://www.cdi.gob.mx/index.php?id_seccion=1894[Consulta: 15 junio 2007]

¹⁴ <Http://www.inmegen.org.mx> [Consulta: 15 marzo 2007]. Puede verse documento publicado por Inmegen en Anexo 3 . Parte de la publicación oficial acerca de la *Diversidad Genómica de la Población Mexicana*.

Quizá existen otros mecanismos que pueden beneficiar a nuestras comunidades indígenas y en las que los extranjeros pueden verse involucrados. Programas de intercambio económico que beneficien directamente a esas comunidades. Acuerdos en los que sus empresas invierten en México con todas esas mejoras, ecológicas y tecnológicas que los países europeos tienen.

Poseemos aparte de nuestros atractivos naturales y propios de cada región de la República Mexicana, habitantes que son sumamente amigables para los extranjeros. Nuestra gente es casi siempre agradable y trata al extranjero muy bien. Esta característica no sólo es notoria actualmente sino también en nuestra historia tales son los casos de Quetzalcóatl¹⁵ y la gran bienvenida que se les dio a los primeros españoles al internarse en nuestro territorio azteca.



Representación de Quetzalcóatl



La Malinche¹⁶ con Hernán Cortés

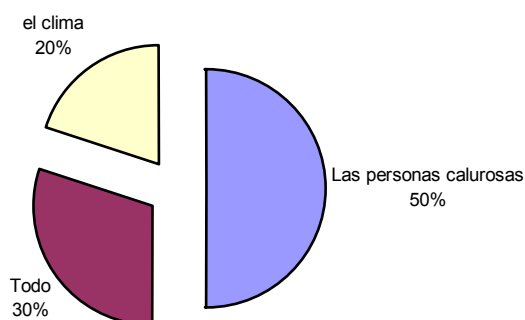
¹⁵ Serpiente Emplumada. Deidad de las culturas Mesoamericanas. Los aztecas relacionaban a Quetzalcóatl con Venus. Una de las representaciones de esta deidad es la de un hombre barbado y blanco, por lo que durante la conquista de la Nueva España los pueblos indígenas creyeron en un principio que Hernán Cortés era Quetzalcóatl. A fin de propiciar la conversión de los nativos, los cronistas crearon el mito de que Quetzalcóatl era un apóstol cristiano (Santo Tomás).

¹⁶Princesa que sirvió de interprete entre los españoles y los aztecas. Fue vendida desde muy chica y se casó con Hernán Cortés.

Es como ya traerlo en la sangre. Al extranjero en México se le trata bien y bonito. Algunas veces puede chocar con las necesidades mexicanas, el ser un país mayoritariamente conformado por pobres, se llegan a tener acciones criminales que terminan por opacar esta característica tan positiva de los pobladores mexicanos.

Los mexicanos son bien apreciados por hacer sentir a los demás como *chez moi*¹⁷. Así lo reflejaron los franceses en varias de sus respuestas que se muestran en la gráfica 5, por ejemplo a lo que extrañan de México o que en su caso extrañarían, la principal respuesta es a las personas calurosas¹⁸. También lo es el caso de lo que les gustaría tener de México en Francia, a su gente: a los mexicanos. Y sobretodo una de las razones por las que les gusta México, el poder sentirse “como en casa”.

Gráfica 5
¿Qué es lo que podría extrañar o extraña de México?



¹⁷ Sentirse como en casa.

¹⁸ Persona Calurosa es aquella que en su trato es más amable y amigable. Se utiliza caluroso por la cercanía que existe a la palabra en francés *chaleureux* (Cálido, cálida), cuyo significado es también una persona que emana calor.

1.2.1 La gente

Según el Anholt City Brands Index (CBI)¹⁹, que hace constantemente estudios sobre cómo se percibe a los países en el exterior para saber así donde emigrar un nuevo producto o donde implementar una empresa, identifica seis componentes para determinar el rank de ciudades que configura en un hexágono , estos son **la presencia, el potencial, la gente, el lugar, el pulso, los pre-requisitos.**

Toma en consideración muchos factores pero principalmente a las personas y la amabilidad del país evaluado, el turismo, el clima, el manejo de los contaminantes o su conciencia ecológica, la migración, las políticas y sus reformas, y el clima de negocios. De ahí extraemos que para el 2006, la Ciudad de México se halló en el número 50 como se muestra en el siguiente cuadro, de las primeras 60 ciudades que se evaluaron. Nuestra nación es percibida como un país en desarrollo constante de manera positiva, según este último informe.

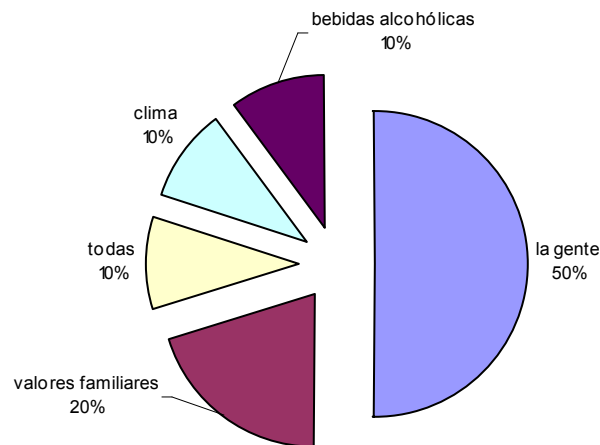
Para dar este rank a la Ciudad de México fue necesario evaluar el cómo son las personas que habitan en la Ciudad, en México en general, si dan una buena bienvenida, si son abiertos a los demás, sus actitudes frente a un extranjero. Y es muy grato conocer que en un rank mundial México da la bienvenida a su ciudad, a su país.

¹⁹<http://www.citybrandsindex.com/> [consulta: 12 enero 2007]

1 Sydney	31 Philadelphia
2 London	32 Oslo
3 Paris	33 Lisbon
4 Rome	34 Prague
5 New York	35 Singapore
6 Washington DC	36 Helsinki
7 San Francisco	37 Hong Kong
8 Melbourne	38 Dallas
9 Barcelona	39 New Orleans
10 Geneva	40 St. Petersburg
11 Amsterdam	41 Rio de Janeiro
12 Madrid	42 Buenos Aires
13 Montreal	43 Beijing
14 Toronto	44 Seoul
15 Los Angeles	45 Reykjavik
16 Vancouver	46 Budapest
17 Berlin	47 Shanghai
18 Brussels	48 Moscow
19 Milan	49 Johannesburg
20 Copenhagen	50 Mexico City
21 Munich	51 Warsaw
22 Tokio	52 Havana
23 Boston	53 Jerusalem
24 Las Vegas	54 Bangkok
25 Seattle	55 Cairo
26 Stockholm	56 Dubrovnik
27 Chicago	57 Mumbai
28 Atlanta	58 Manila
29 Dublin	59 Lagos
30 Edinburgh	60 Nairobi

Como sabemos el México actual está conformado por distintas razas, la mezcla de éstas ha ido conformando lo que hoy es la raza mexicana. Y la amabilidad siempre ha estado presente en nuestros pobladores. Esto ha hecho que los franceses valoren ante todos a nuestra gente. A nuestros valores familiares, a nuestro clima y hasta las bebidas alcohólicas que en México se producen con excelente calidad. Tal y como se ve en la gráfica 6, que a continuación se muestra.

Gráfica 6
¿Qué le gustaría que Francia tuviera de México?



Y es muy cierto el que una persona amable hace la diferencia entre una estancia feliz y una que resulta ser aburrida o desagradable. En alguna ocasión en Dublín, Irlanda tuve la desafortunada situación de perderme y por más que buscaba en mi mapa como buen turista, no encontraba la calle en donde estaba para llegar a mi destino. Había leído en la misma guía de Dublín de la legendarias maneras en las que las personas atendían a los turistas en ese país. Al principio no parece creíble, pero a partir de esa ocasión todo fue bastante real.

Al verme pérdida, quienes iban pasando al lado mío, al menos tres personas se detuvieron a ayudarme, tratando de entender mi idioma primero y de orientarme. Hasta finalmente llevarme en taxi a la dirección a la que me dirigía, no sólo eso, a partir de ahí y con facilidad fui invitada a reuniones, fiestas y eventos. Los desconocidos comenzaron a ser conocidos y la estancia en Dublín fue más allá del tour turístico que había contratado. De acuerdo al anterior estudio, Dublín se encuentra en un rank más alto que México, en el 29. Al menos desde la perspectiva de la gente que lo habita creo que merece ese sitio.

No puedo decir lo mismo de París, las personas ahí son más frías y en esas mismas vacaciones lo comprobé, luego llegué a París, en una estancia un poco

menor pero con mayor oportunidad de perderme y de que sucediese lo mismo, aunque sin pensarlo realmente. No sucedió así, para llegar al hotel fue bastante complicado, para empezar ya de entrada ahí el idioma si es un obstáculo para la comunicación, pero con una sonrisa todo comienza a fluir. Y para terminar es una ciudad donde hay mucho lujo, mucho que ver y donde también la pobreza y el racismo se perciben a primera visita. No me explico porque está en un sitio como el 3 dentro del estudio pero puedo suponer que se debe principalmente a la recepción turística anual, lo cual reporta una ganancia económica sustancial, por lo cual lo hace una ciudad elegible, aun con la deficiencia de personas amables o dispuestas a ayudar.

Por eso nos damos cuenta el porqué cada vez más hay más franceses en México y no hay tantos irlandeses en nuestra patria. La economía irlandesa se ve constantemente beneficiada por los turistas estadounidenses cuyas raíces familiares provienen de ahí. Sobretudo desde que ingresaron a la Unión Europea. Mientras que nuestro país es cada vez más atractivo por representar un buen lugar para la inversión y sobretudo por ser una nación donde su moneda, el euro, muestra una diferencia grande con el peso mexicano. Lo cual se traduce en un poder adquisitivo mayor.

1.3 La comida

La comida mexicana ha sido considerada una de las más populares internacionalmente, porque es reflejo de toda una cultura basada en rituales religiosos, en la magia y el arte. En 2005 se propuso por el CNCA (Consejo Nacional para la Cultura y las Artes) a la comida tradicional mexicana como patrimonio de la humanidad, sin embargo, el fallo por parte de la UNESCO (Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura) fue negativo.

Pero más allá del reconocimiento internacional por parte de la UNESCO, existe aquél que se da por parte de todos los que adoran la comida mexicana, tanto fuera como dentro del territorio nacional. La alimentación en México es resultado de la gran variedad de alimentos, la mixtura de sus materias primas, sazonadas con sus aromas que se obtienen por la favorable ubicación del país. Todo el año hay de todo. Puesto que al encontrarnos en un sitio como el nuestro solemos tener las diferentes estaciones climatológicas o ambientes de trópico en el sur del País, las zonas templadas y montañosas que permiten el cultivo de cierto tipo de vegetales, frutas, y las zonas extremosas que hasta inclusive contamos con zonas desérticas, nuestros litorales tan amplios, que nos aportan una gran variedad de productos del mar.

No sólo la comida mexicana tradicional cuenta con los alimentos básicos (el maíz) sino que al mezclarse con los españoles y tener la admiración en su debido tiempo por la comida francesa. Ha llegado a tener una personalidad propia que cautiva a cualquiera. Podemos entonces citar los siguiente:

“Si se le pide usted a alguien que le explique qué entiende por cocina mexicana, seguramente le contestará enumerando una serie de platillos como el mole, los chiles rellenos, la barbacoa y otros más. Pregúntele después a esa misma persona si le parece que las crepas con cajeta son mexicanas; lo más probable es que dude y termine diciéndole que no, y posiblemente fundamente su negativa alegando que las crepas son, como todo mundo sabe, un platillo francés. Pero, ¿no es la cajeta un dulce típicamente mexicano?. Y es que se suele pensar que solamente los platillos tradicionales, es decir, los más antiguos, son mexicanos.”²⁰

Por ello de la encuesta realizada se obtiene que los platillos que más gustan a los franceses están (los porcentajes se muestran en la gráfica 7):

- Tacos de todo tipo
- Quesadillas
- Pozole
- Tamales

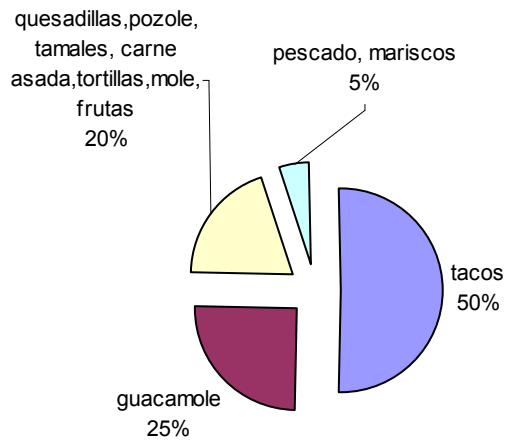
²⁰La Cocina Mexicana. Selecciones del Reader's Digest. 1986.México.pág.5

- Carne Asada
- Guacamole
- Pico de gallo
- Tostadas
- Queso fundido
- Mole
- Frutas
- Aguas Frescas
- Chiles Rellenos, Chiles en Nogada



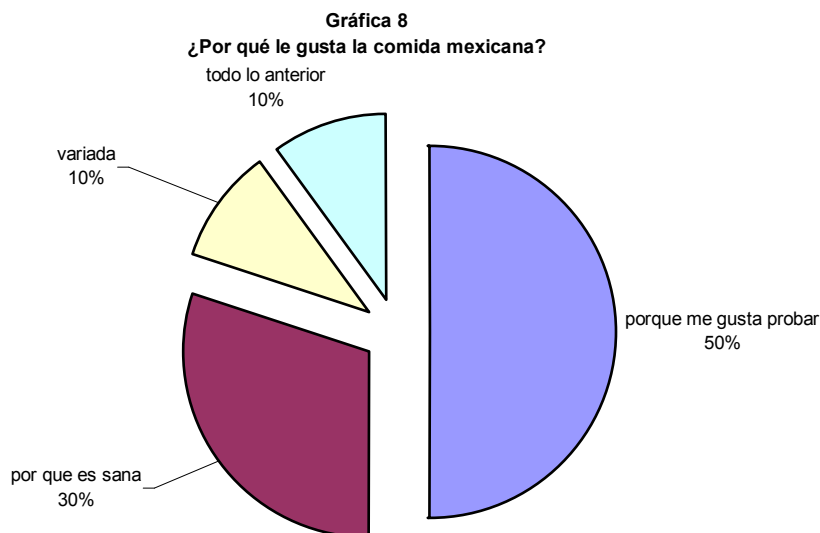
Puesto clásico de “Tacos al pastor”

Gráfica 7
¿Qué platillos?



Se comprueba, como dice el libro de Cocina Mexicana, que quien prueba los antojitos mexicanos, los considera también platillos y es cuando comienza a realmente conocer la Comida Mexicana. De entre los motivos por los que la

comida mexicana es probada y luego apreciada se muestran en la siguiente gráfica 8.



¿A quién no se le antojan unos totopitos con guacamole? pues en verdad, es una pregunta que sólo nos podemos hacer los mexicanos o es también acertada preguntarla a los extranjeros, a los franceses, a quienes se les promociona a últimas fechas en su territorio los productos Doña María y que el Chilli con carne es uno de los platillos más conocidos en Francia como Mexicano. Por ello cuando un extranjero tiene la oportunidad de probar los platillos que se preparan en México, es de suponer que no tienen nada que ver con lo que por fuera se vende y se conoce de la comida mexicana.

El nombre de antojos abarca una enorme variedad de especialidades de la cocina mexicana. No constituyen propiamente platillos – aunque algunos, entre ellos los tacos y las enchiladas, se sirven a veces como el plato principal de una comida o una cena informales-, sino más bien sabrosísimos tentempiés, unos tradicionales y otros de más reciente adquisición, costumbre ésta tan arraigada en nuestro país que se dice con razón que “un mexicano que no come a deshoras no es mexicano”.²¹

²¹La Cocina Mexicana. Selecciones del Reader’s Digest. 1986.México. pág.9

También de la misma encuesta se extrae que lo que más se extrañan los franceses de su país es la comida, la familia, la calma²². Parece contradictorio el que al francés le guste la comida mexicana pero que al mismo tiempo extrañe su comida. Sin embargo, todo esto cabe en la complejidad de ser humano.

Y es que la comida mexicana es mestiza, y no dejará de serlo mientras nuestro país sea madre amante de tanta gente venida de otras tierras²³.

Hablar de los encantos mexicanos es referirnos a la capacidad de atraer a través de dones naturales, y eso es precisamente lo que México y los Mexicanos logramos constantemente, gracias a nuestra simpatía, gracia y talentos. También lo hacemos con nuestros atractivos turísticos y nuestro vasto pasado histórico. Para dejar embelesados a los extranjeros es necesario hacer un poco más, dar a conocer todo lo que tenemos por ofrecer y también hacerles saber de sus derechos y obligaciones en este país.

No basta con encantar con lo que ya se tiene, el crecimiento de México es también el incremento de las posibilidades hacia al exterior y mejorar lo que ya se tiene en materia turística. Preservando los valores positivos que se detectan, tales como el buen humor del mexicano, los valores familiares y hacer sentir al extranjero que está en su propia casa. Proseguir además con la propuesta sobre la comida mexicana como patrimonio de la humanidad, porque sus mezclas y sabores la hacen tan singular y apreciada en todo el mundo, que no tenemos más que compartir todos los platillos y maneras en las que se prepara cualquier comida.

Parece importante resaltar la misión de la Secretaría de Turismo quien ha cumplido estos últimos años con sus objetivos, ofreciendo información de gran relevancia y que concuerda con lo que un extranjero especialmente el francés puede encontrar como primera visión de México. Sobre todo aquel que viaja de turista a nuestro país.

²²Ver gráfica 19 en capítulo 3.

²³Idem. pág.5

México encanta por sus lugares, por su clima, por su naturaleza, porque aquí se conjugan presente y pasado. Fuerza y tesón. Porque los mexicanos encantan por su alegría, por sus cultura por su manera de ver la vida. Aquí es fácil percibir lo que es realmente la vida y disfrutar lo que se tiene de ella. Lo natural es lo que termina por embelezar aquellos franceses que creen haber perdido su paraíso e incluso llegar a encontrar un objetivo de vida. Ayudando en el desarrollo de esta nación.

CAPÍTULO 2 Desencantos Mexicanos

México, como todos los países del mundo, tiene sus puntos a favor y sus puntos en contra. Para los franceses, podríamos decir generalizando que casi todo es visto desde un punto crítico; muchas veces la crítica es aceptada como negativa, por parte de los criticados. Al ser miembros medulares de la Unión Europea, son los franceses un punto de referencia cuando de modelos de desarrollo y avance social se trata. Por eso parece importante tomar en cuenta su opinión acerca de México.

También para la gran mayoría de las personas es de singular importancia conocer el cómo somos percibidos, más aún saber aquellos puntos que debemos modificar o que bien podemos mejorar. En este capítulo se abordan esas características que hacen de México un país no elegible para vivir, pero desde las perspectiva francesa. Además aquellos problemas que nos aquejan como nación pero en los que se llevan acciones tal vez para mejorar.

A su vez se aborda el tema de los referentes y los estereotipos para hacernos una idea del cómo somos percibidos desde antes de que ellos lleguen a nuestro país.

2.1 Estereotipos Mexicanos en Francia.

Un *estereotipo*¹ puede o no ser verdad, sin embargo en todas las culturas existe. Los estereotipos afectan nuestras percepciones. Así como para nosotros los franceses nos parecen cursis o románticos, sucios, amanerados y en la cumbre de la moda, poco sabemos realmente de Francia, para la gran mayoría, Paris es asociado como un todo y se generaliza, asociando por siempre su imagen a la torre Eiffel. Nosotros los mexicanos y México sobretodo tenemos una imagen en el

¹Estereotipo es un esquema de pensamiento preconstruido que comparten los individuos de una misma comunidad social o cultural. <http://es.wikipedia.org/wiki/Estereotipo>

exterior que poco tiene que ver con la verdadera apariencia del país y de los mexicanos.

Para poder saber cómo somos vistos por los franceses que aún no vienen a nuestro país, es necesario también enterarnos del tipo de información que se recibe de México en su país (Francia). Y así sabremos el *referente* francés.

Parte del referente casi siempre se crea a partir de las noticias que se reciben del país en nuestra televisión o medio informativo preferido, noticias de Internet, periódico, radio. Tomemos por ejemplo las noticias que se suscitan de México y que se dan a conocer en idioma francés por Internet. Mediante una alerta automática fácilmente se puede seguir las noticias más relevantes que circulan en la red y en las que se mencione a México.

El análisis de dichas notas , artículos o reportajes, se prosiguió de la siguiente manera, **positiva** a aquellas noticias en las que a pesar de que el hecho en sí no es favorable la manera de abordarlo pone en bien a México como un país estable y organizado. **Negativa** a aquella en la que se remarca la desorganización, corrupción o algún factor que no es favorable para la imagen del país en el exterior e **imparcial**, aquella nota que no es beneficiosa para el país pero tampoco negativa.

En el período comprendido entre el 22 agosto del 2007 al 5 septiembre del 2007, se generaron y se analizaron un total de 24 notas, de las cuales 15 fueron positivas, 6 negativas y 3 imparciales². A pesar de todas aquellas buenas noticias que se generan en el país, las notas negativas cobran un precio muy alto ya que son las que causan mayor impacto. En éstas se menciona a México como un país muy peligroso para venir a vacacionar. Un país con conflictos armados y con gran disparidad en las clases sociales. También aquél en donde el reportero es perseguido por sus opiniones, sin la total libertad de expresión.

²Puede precisarse en las notas consultadas en Anexo 4

No sólo las noticias son parte del referente que puede crearse a partir de lo que se dice, tenemos otro ejemplo bastante más completo de cómo puede juzgarse en las notas que se difunden a través del programa *Les Maternelles*. Este se transmite a nivel nacional por el canal 5 de Francia los lunes, martes, jueves y viernes de 9 am a 10:30 am. Se dedica a todo lo relacionado con la crianza de los hijos, desde antes de su nacimiento hasta casi entrados en la adolescencia. En él se han difundido notas como las siguientes sobre México y los mexicanos, que aclaran más profundamente el referente francés:

Todas estas notas pueden ser consultadas en profundidad en el Anexo 7.

<p><i>Ce sujet de Roxanne Frias a été diffusé le 26 décembre 2003.</i></p> <p>la saison de Noël commence le 12 décembre, par la célébration de la Vierge de Guadalupe, la sainte patronne du Mexique, et la fête continue jusqu'au 6 janvier, avec la fête les rois mages.</p> <p>La piñata est également une des traditions les plus respectéesLa piñata est une figurine, un animal ou une étoile en papier mâché tout coloré, elle est remplie de bonbons, de petits jouets ou de quelques pièces, puis accrochée avec une corde. Tous ceux qui veulent essayer de briser la piñata doivent attendre leur tour.</p> <p>Les enfants se mettent en file indienne, du plus petit au plus grand. Le yeux bandés, on les fait tourner sur eux-même, et, avec l'aide d'un bâton, l'enfant doit essayer de frapper la piñata le plus fort possible pour la casser et libérer tout ce qu'elle contient.</p> <p>Les bonbons et tous les autres petits cadeaux tombent alors sur le sol et les enfants courent dans tous les sens pour les récupérer</p>	<p>26 diciembre 2003</p> <p>La temporada navideña comienza el 12 de diciembre por la celebración a la Virgen de Guadalupe, la santa patrona de México, y la fiesta continúa hasta el 6 de enero , con la fiesta de los reyes magos.</p> <p>La piñata es igualmente una de las tradiciones más respetadas... La piñata es una figura, de un animal o una estrella en papel maché toda coloreada, está rellena de dulces, de pequeños juguetes o de cualquier tipo de piezas, además de estar sujeta a una cuerda. Todos aquellos que deseen romper la piñata deben esperar su turno.</p> <p>Los niños se forman en fila india, del más pequeño al más grande. Con los ojos vendados , dan vueltas sobre sí mismos, y con la ayuda de un palo, el niño intenta dañar la piñata lo más que se pueda para romperla y liberar todo lo que contiene.</p> <p>Los dulces y todos los otros pequeños regalos caen entonces en el suelo los niños corren a buscarlos con todos sus sentidos para recuperarlos.</p>
---	--

<p><i>Ce sujet de Roxanne Frias a été diffusé le 12 septembre 2006</i></p> <p>Du côté américain, on trouve des maisons, des écoles et des hôpitaux équipés avec toute la modernité que l'on imagine. A l'opposé, à seulement quelques mètres de cette frontière, des enfants vivent dans des poubelles. Dans les quartiers mexicains, s'alignent les maisons de cartons, sans eau ni électricité.</p>	<p>12 septiembre 2006</p> <p>Del lado americano, hay casas, escuelas y hospitales totalmente equipados y con toda la modernidad inimaginable. Al contrario, a solamente unos metros de esta frontera, los niños viven en basureros. En los barrios mexicanos, se alinean casas de cartón sin agua ni electricidad.</p>
<p><i>Ce sujet de Roxanne Frias a été diffusé le 6 février 2004</i></p> <p>Créé au Mexique, il y a sept ans, le programme Progresá...La majorité des villages du Mexique sont peuplés de familles assez pauvres. Les hommes sont obligés d'aller travailler, clandestinement, aux Etats-Unis, six mois par an. Ils envoient de l'argent à leur famille pour la survie du village.</p> <p>Pendant ce temps-là, les femmes et les enfants vivent comme ils peuvent : les mères fabriquent des tortillas, des galettes de maïs, l'aliment de base au Mexique, et les enfants les vendent au marché et certains travaillent dans les champs. Inutile de dire qu'ils n'ont ni le temps ni les moyens d'aller à l'école.</p> <p>Mais depuis que le programme Progresá a été mis en route, tout a changé. Cette initiative sociale au Mexique très différente des autres réformes sociales, qui habituellement donnent de l'argent aux familles pauvres sans savoir ce qu'il en est.</p> <p>Ce programme touche aujourd'hui 20 millions de gens au Mexique. Le gouvernement mexicain estime qu'au moins 2 millions d'enfants de moins de 15 ans ne vont pas à l'école. En grande majorité ceux de familles pauvres qui ont besoin de l'argent que gagnent leurs enfants en travaillant.</p>	<p>6 de febrero 2004</p> <p>Creado en México, hace 7 años, el programa Progresá... La mayoría de los pueblos de México están conformados de familias pobres. Los hombres se ven obligados a irse a trabajar, clandestinamente, a los Estados Unidos, seis meses por año. Ellos envían dinero a sus familias para la supervivencia del pueblo.</p> <p>Durante ese tiempo, las mujeres y los niños viven como pueden, las madres hacen tortillas de maíz, el alimento básico en México, y los niños los venden en el mercado y algunos otros trabajan en el campo. Inútil decir si tienen o no el tiempo de asistir a la escuela.</p> <p>Pero después del programa Progresá todo comienza a regresar a la normalidad, todo cambió. Esta iniciativa social en México es muy diferente de las otras reformas sociales, que habitualmente daban dinero a las familias pobres sin saber qué se hacía con éste.</p> <p>Este programa toca actualmente a 20 millones de personas en México. El gobierno mexicano estima que al menos 2 millones de niños menores de 15 años no van a la escuela. La gran mayoría pertenecientes a familias pobres que necesitan del dinero que ganan sus hijos mientras trabajan.</p>
<p><i>Ce sujet de Pascal Pistacio a été diffusé le 3 novembre 2005.</i></p> <p>Le début du mois de novembre est l'occasion, en France, d'honorer nos morts. Mais il est un pays qui commémore les siens d'une façon toute particulière : le Mexique.</p> <p>Au mois d'octobre, les papillons monarques - orange et noir -, qui volent dans la campagne, annoncent que les âmes des morts</p>	<p>3 noviembre 2005</p> <p>El inicio del mes de noviembre es la ocasión, en Francia de honor a los muertos. Pero, existe un país que conmemora a los suyos de un modo totalmente particular: México.</p> <p>A mediados de octubre, las mariposas monarcas-anaranjadas y negras- que vuelan desde el campo, anuncian que las almas de los muertos se acercan. El 1ero y el 2 de noviembre, los mexicanos celebran a sus difuntos.</p> <p>La tumba limpia, la familia deja sus ofrendas: los</p>

approchent. Les 1^{er} et 2 novembre, les Mexicains fêtent leurs défunts.

La tombe nettoyée, la famille dépose ses offrandes : les aliments et les boissons préférés des défunts. Ils déposent des couronnes de fleurs odorantes confectionnées avec amour. Toutes ces odeurs et ces mets sont là pour signifier que la vie et la mort marchent main dans la main.

La famille fait un banquet autour de la tombe, sodas et tequila sont de la fête. Quand une grand-mère essuie une larme, elle est très vite entourée de jeunes qui la soutiennent et l'aident à retrouver la joie.

Pour les Mexicains, rien n'est plus vivant que la mort. "Une société qui nie la mort, nie la vie", a dit le grand écrivain mexicain Octavio Paz.

alimentos y las bebidas preferidas de los difuntos. Depositán coronas de flores olorosas confectionadas con amor. Todos esos olores y esos platillos son para significar que la vida y la muerte marchan de la mano.

La familia hace un banquete alrededor de la tumba, refresco y tequila están presentes en la fiesta. Cuando una abuelita llora, ella es rápidamente rodeada por jóvenes que la sostienen y que la ayudan a recobrar la alegría.

Para los mexicanos, nada está más vivo que la muerte. "Una sociedad que niega la muerte, que niega la vida", dicho por el gran escritor mexicano Octavio Paz.

A partir de estos pequeños ejemplos podemos afirmar que el Europeo, y más aún el francés nos percibe como una nación muy pobre carente de cualquier tipo de organización ante fenómenos naturales. También como un país que viene desarrollándose. Sin embargo este referente crea también prejuicios en los que nos vemos envueltos. En Europa es muy fácil que una persona hable varios idiomas por las características geográficas. En Francia, como en la mayoría de Europa asumen que hablamos inglés aparte del español. Por estar en frontera con Estados Unidos (EUA). También se piensa que las distancias son como en Europa, que se viaja con facilidad de un país a otro. Me tocó ser testigo de la ignorancia de un comentarista de televisión donde se hablaba de lo cercano que es México de Brasil, en una transmisión sobre el mundial de Fútbol en Alemania en el 2006.

Así podríamos enumerar los prejuicios sociales³ que se tienen de México y están:

1. La del Indio con su sombrero tomando la siesta sobre un cactus.

³Prejuicio Social es tener una opinión o idea acerca de un miembro de un grupo sin realmente conocer al individuo. <http://es.wikipedia.org/wiki/Prejuicio>

2. Los mariachis por todos los sitios.
3. Speedy González sigue siendo la manera más representativa que les dice la manera de ser del mexicano.
4. Se cree que todos son morenos.
5. Que siempre en México hace mucho Sol.
6. En todos lados hay cactús y palmeras. Hasta los nopales son cactús.
7. Se llega a confundir Brasil con México.

Algunos creen que en México no hay centros comerciales, que no hay autos o que si los hay todos son vochos (Beetles, Volkswagen Sedán). El clima es árido y comemos todo el tiempo Chile con carne y frijoles.

Estas ideas preconcebidas vienen de Estados Unidos y llegan directo a ellos (los franceses) a través de series televisivas “gringas” (estadounidenses), y en los productos que pretenden llamarse mexicanos. La tortilla es de harina y muy grande, comemos burritos y las salsas son hechas de chile con catsup.

Últimamente han llegado productos mexicanos a Europa de la conocida marca Doña María. Con una sección especial en cada supermercado, los franceses pueden sentirse que pueden preparar comida mexicana. Probar las salsas verdes, rojas y probar las tortillas de harina.

En comerciales se percibe a los mexicanos como bandoleros o jóvenes muy divertidos que están siempre en la fiesta. Ejemplo son la marca de **galletas Pepito**, que hasta juego interactivo tiene por Internet, y se muestra la manera en la que deben comerse dichas galletas. También lo son un comercial que pasó por mucho tiempo en la tv sobre las mentas de marca **Ricola**.



Estas imágenes se refuerzan en la TV cuando aún se transmiten películas de la época de Oro del cine mexicano, con films de Jorge Negrete cuando interpreta a un charro.

La música de mariachi se ha visto distorsionada al interpretarse en los teatros franceses la opereta *Le Chanteur de Mexico*, interpretada en 1951 por un vasco llamado Luis Mariano y que actualmente se escucha su música en centros comerciales por ser ahora una obra que se ha vuelto a poner de moda. Así como su edición en dvd de la música y de la puesta en escena teatral. En la página de Internet del Canal más visto en Francia (FRANCE 2) puede verse una explicación sobre el porqué se vuelve a llevar a escena esta opereta que reafirma el estereotipo del charro de los años 50 al día de hoy.



De la puesta en escena actual



De la Opereta en 1951

Algunas veces todas estas informaciones llegan a ser desacreditadas por la televisión aparentemente gratuita francesa, produce y enseña largos reportajes de regiones del mundo. Y dentro de ellas está México. Estas ocasiones se retransmiten a otros países como Alemania y Suiza. Al menos en estos dos países lo he podido constatar. En estos reportajes se refleja la realidad, aunque una vez más vista desde los ojos de un francés. Muchos problemas sociales, es lo que más se pondera. También la pobreza, el misticismo, la religiosidad.

En el exterior constantemente se reciben noticias negativas de México, eso acrecienta la mala imagen del país. Y por supuesto crea un *imaginario social*⁴ con el que somos percibidos, y que influencia al que viaja a México desde antes y durante su visita a nuestro país.

A veces también se les asusta con películas de producción norteamericana que se transmiten dobladas al idioma del país, sobre el México actual. Ejemplo es la película **Man on Fire (2004)** protagonizada por *Denzel Washington* que refleja un México corrupto donde los secuestros están a la orden del día. Y una vez más se

⁴Los imaginarios sociales producen valores, las apreciaciones, los gustos, los ideales y las conductas de las personas que conforman una cultura. El imaginario es el efecto de una compleja red de relaciones entre discursos y prácticas sociales. Se constituye a partir de las coincidencias valorativas de las personas, se manifiesta en lo simbólico a través del lenguaje y en el accionar concreto de las personas.

percibe a México, a la ciudad al menos, como un todo de corrupción, crimen organizado e impunidad.

Casi siempre el colorido es algo con lo que se nos representa y por supuesto llama la atención. Nuestra nación ha llegado a ser considerada como surrealista y artística; donde se conjugan futuro y pasado. Aunque quisiéramos creer que somos conocidos y reconocidos por nuestros premios nobel Octavio Paz y Mario Molina, o bien por Frida Kahlo y Diego Rivera, la realidad es que el grueso de la población conoce más a los siguientes personajes:

Tenemos a Santana por su música, Salma Hayek⁵. Incluso Eva Longoria⁶ por casarse con un francés, Tony Parker jugador de básquetbol en la NBA. La Doña (Maria Félix). Jorge Negrete. Y últimamente el tenor Rolando Villazón, muy poco conocido en México, al que se le ha tachado en Europa como uno de los tenores más importantes de esta época. Se sabe de algún presidente muerto en Francia, que quería mucho a los franceses, por supuesto Porfirio Díaz, aunque muy pocos lo ubican por el nombre, se conoce. Últimamente a los directores mexicanos de cine: Guillermo del Toro (Laberinto del Fauno- 2006), Alejandro González Iñárritu (Babel- 2006), Alfonso Cuarón (Children of Men - 2006), quienes han sobresalido en el festival de Cannes y la entrega de los Oscar, ya sea por estar galardonados o bien nominados.

Estos personajes no han limpiado la imagen que en el exterior se tiene de México, en algunos de los films de los directores puede percibirse la corrupción, los valores de los jóvenes, la delincuencia y el tráfico de drogas. En películas como Amores Perros (2000, Iñárritu), Y tu Mamá también (2001, Cuarón) por mencionar algunas, están presentes esos problemas de la sociedad de todos los países pero que en México se señalan como los principales muy aparte de la pobreza existente.

⁵Quien está próxima a casarse con el francés Francois Henri Pinault quien dirige firmas de renombre francés internacionales como Yves Saint Laurent, Gucci entre otras.

⁶Conocida por la popular serie televisiva Desperate Housewives que se transmite en Francia con mucho éxito.

2.2 La Corrupción nuestro mayor desencanto

La corrupción como todos sabemos *es un acto ilegal que ocurre cuando una persona abusa de su poder para obtener algún beneficio para sí mismo, para sus familiares o para sus amigos. Requiere de la participación de dos actores: uno que por su posición de poder pueda ofrecer algo valioso y otro que esté dispuesto a pagar una "mordida" o soborno para obtenerlo.*⁷

Y es éste a la percepción de los franceses, un problema que puede corregirse y por el cual se pueden crear los mecanismos para su combate. Parte de esa pelea se encuentra en la **Ley de transparencia y Acceso a la Información Pública Gubernamental** puesta en marcha en el sexenio pasado tiene por objetivo general proveer lo necesario para garantizar el acceso de toda persona a la información en posesión de los Poderes de la Unión, los órganos constitucionales autónomos o con autonomía legal y cualquier otra entidad federal.

En otras palabras, cualquier persona puede solicitar información sobre las actividades del poder ejecutivo, judicial y legislativo, así como de órganos autónomos tales como el IFE, y de cualquier otra entidad federal, es decir, otro estado de la República Mexicana. La información va desde los presupuestos que se manejan hasta los gastos de las administraciones, leyes, propuestas, contratos.

Se dijo y es de todos conocido que, para lograr la transparencia es importante que las instituciones democráticas funcionen adecuadamente y el implementar el acceso abierto al público del ejercicio del poder y actividades gubernamentales.

Aunque para avanzar contra la corrupción sea necesaria la cooperación de todos, ya que el acto en sí es atribuible tanto a quien lo ejecuta como quien lo solicita.

⁷http://redescolar.ilce.edu.mx/redescolar/act_permanentes/educ_civica/La_Gracia/Corrupcion/Corrupcion.htm
[consulta: 3 marzo 2007]

“En otras palabras, las necesidades sociales, el tamaño de la conflictividad, el juego democrático, la correlación de fuerzas políticas y la experiencia en materia de control, serán los factores decisivos para instaurar y operar con éxito los instrumentos para la vigilancia de los haberes públicos para hacer de nuestros países un campo donde impere la ley”.⁸

Probablemente la corrupción esté presente debido a la desorganización, si las cosas fueran más claras de lo que actualmente vienen modificándose, no habría lugar a largos procesos administrativos en los que se puede dar lugar al acto ilegal para agilizarlos.

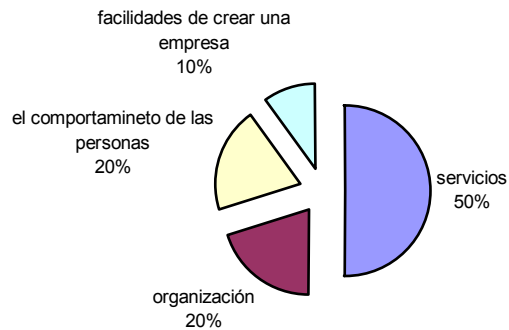
2.2.1 La Desorganización

La desorganización, nos guste o no, puede percibirse también en México, sobre todo si queremos que todo funcione a la perfección constantemente y eficientemente. Nuestra organización aunque buena, es verdaderamente carente de llegar a todos los estratos sociales.

No se trata de la competencia entre una nación y otra en este rubro, para los encuestados en el sondeo las principales Diferencias entre México y Francia (como se ve en la gráfica 8), se dan en rubros que quisiéramos mejorar y aquellos en los que no hace falta. La organización ocupa el segundo lugar junto con el comportamiento de las personas.

⁸<http://www.clad.org.ve/haro.html> La lucha contra la corrupción en México. Haro Bélchez, Guillermo [consulta : 3 marzo 2007]

Gráfica 8
¿Cuáles serían las principales diferencias entre México y Francia?



Los mexicanos y mucho menos México se parece a Francia, Porfirio Díaz hizo el mejor intento que pudo un mexicano por acercarnos a los franceses, trayéndolos, y retomando ideas y hasta maneras de construcción para México.

La desorganización no es más que la falta de organización, pero ¿en dónde es más patente ésta?, probablemente lo sea en hacer que los mexicanos jalen parejo, que concurren sus ideas hacia un solo objetivo, sobretodo para el bien común y no sólo para una fiesta, una marcha de protesta o una tanda.

La frase de “como México no hay dos” es muy cierta, pero también es acertada para Francia. Tanto uno como el otro en materia de organización fallan. Y si lo comparamos por territorio, México⁹ es 3 veces mayor que Francia¹⁰ y por consiguiente según los últimos censos de ambos países tiene 39 millones de mexicanos más que controlar y poner de acuerdo para la toma de decisiones. Eso no justifica claro que tengamos una Cámara de Diputados tan grande y que la mayor parte de su salario sea invertido en coches, viajes y hasta producciones de cine.

⁹México-1 984 375 km²

¹⁰Francia – 675 417 km²

Una vez más la desorganización es perceptible desde el momento en que no hay una igualdad en la sociedad, en el momento en que el transporte público sigue atrasado con las “combis” y sigue sin desarrollarse el sistema ferroviario que tanto bien le haría a México.

Cuando el desempleo es latente en cada uno de los comerciantes ambulantes que cada día se suman a las calles. Ahí es donde esta la desorganización en México y que el turista, y hasta el francés que ya lleva tiempo en México llega a notar sin lugar a dudas.

Pero hay de organización a organización, existe aquella que hacen los comerciantes para proteger sus mercancías, para establecerse por bandos. Para responder ante desgracias naturales. En fin, México es muy eficiente, aunque pueda llegarse a decirse lo contrario. Los franceses lo saben y por eso se quedan a hacer negocios, a poner sus grandes marcas, a vender sus productos y a establecerse como productores. La organización, sin embargo, es un punto que debe mejorarse, sobretodo si queremos seguir desarrollándonos como nación. Con propuestas como las de desarrollar un cambio de percepción en los mexicanos hacia los indígenas y los compatriotas en otros países.

Otro de los problemas que es de vital importancia y que no podemos dejar pasar es la inseguridad, en casi todos sus rubros. Algunos cuentan que es debida a la pobreza que el robo, el crimen y las organizaciones delictivas crecen día con día. Y otras causas apuntan a la corrupción. Como sea, la inseguridad es un problema social que ha cobrado mucha importancia por el miedo que genera y, como su nombre lo indica, la inseguridad que provoca vivir en un país como el nuestro.

2.2.2 Inseguridad

Aunque la inseguridad no fue un problema que al francés le preocupase mucho, es sin duda para los mexicanos una dificultad de los últimas décadas por superar o al menos disminuir. Secuestros, robos, asesinatos e incluso persecuciones como salidas de una película hacen este problema grave. Incluso un tema tocado en campañas electorales. Con promesas a veces difíciles de cumplir.

La Inseguridad crece día a día, y en México puede decirse la situación se hace cada vez más irresoluble, sólo nos baste ver las noticias en los periódicos de circulación nacional, en los noticieros televisivos y la proliferación de empresas de protección y seguridad.

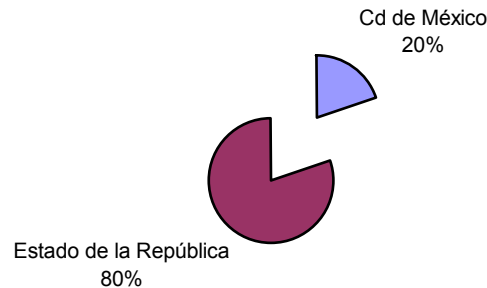
Ya es común saber de lugares que se dediquen a la fabricación de chalecos antibalas, artefactos para defensa personal blindaje de automóviles, instalación de alambrados eléctricos o sistemas de rastreo, servicios de vigilancia y guardaespaldas.

¿Pero a qué podemos atribuir que al francés éste no sea un problema tan importante como lo es para los mexicanos? Una suposición puede ser sobretodo debida a la manera en que el mexicano es con los extranjeros. Muy probablemente se debe a que al extranjero que llega a México se le trata de proteger de esos pequeños inconvenientes que pueden llegar a suscitarse en la gran Ciudad.

También puede deberse a que la gran mayoría de los encuestados vive en algún estado de la República donde la criminalidad y la inseguridad baja considerablemente. Aunque no del todo, hay ciertos lugares en la República donde los asesinatos y las mafias de los llamados narcos hacen del sitio un lugar con alta criminalidad.

Como se comprueba con la pregunta de la gráfica 9 ¿En qué parte de México vivió o vive?

Gráfica 9
¿En qué parte de la República Mexicana vivió o vive?



La gran mayoría de los franceses, el 80 por ciento vivió o vive actualmente en algún Estado de la República. Así la inseguridad en México es una prioridad incluso del nuevo gobierno panista, combatir el narcotráfico y acabar con la delincuencia son ya incluso frases de una campaña. Utilizando al ejército como arma de combate. ¿Pero por qué para los franceses esto no es una cuestión de importancia? Tal vez por las primeras suposiciones que se hicieron en este mismo reportaje, o tal vez incluso porque ven la raíz del problema desde otra perspectiva. La Corrupción es para ellos el principal detonante de un país fuera de la ley.

2.3 El Sistema de Salud Mexicano y las Prestaciones Sociales

El Sistema de Salud en México está desbordado, podría llegar a ser uno de los mejores, pero se sigue sin prestar atención a este rubro tan importante en la vida de todo ser humano. Sin Salud no hay manera de trabajar, ni de progresar. Tal vez los esfuerzos terminan por ser vanos porque la manera de solucionarlos está oculta o simplemente los intereses terminan por ser otros.

En México existe una estructura bien organizada por la cual se podría llegar a cualquier recoveco de esta República. Pero desafortunadamente no es así, las planeaciones incluso las actuales de Seguro Popular¹¹, no son suficientes ni cubren las necesidades de los beneficiarios, al menos no en la totalidad. Muchas son las ocasiones en las que por las noticias televisivas y de radio se sabe de algún alumbramiento en la calle, en un taxi a causa de que no se tiene el hospital seguro para dar a luz, o bien, no se le admitió a la parturienta en el hospital, por no pertenecer a dicha delegación. O no tener incluso seguro social.

Si así es ya de por sí evidente la carencia en el servicio de cobertura del seguro para un nacional, muchísimo peor lo será para un extranjero. Y aunque es importante la salud, casi nadie piensa en ello, aunque para el francés si lo sea en un porcentaje un tanto representativo al fijar su atención en el rubro que puede mejorarse de nuestro país. Como puede constatarse en el gráfico 11 de la sección 2.4 de este reportaje, de la encuesta aplicada.

Entre las propuestas para mejorar el Sistema de Salud están principalmente acercar la salud a aquellos que menos tienen, y establecer un convenio con los médicos privados e incluso sanatorios y hospitales privados para que en ciertos casos de emergencia por lo menos pueda ser atendido cualquier persona, no importando el estrato social o condición. Porque como dicen los franceses todos deben tener derecho a la salud en igualdad.

No es sólo la salud la que es importante en una sociedad “desarrollada”, también lo que puede ofrecerse en el país, al envejecer, al comenzar un negocio o quedarse sin trabajo.

¹¹ Seguro Popular: es un programa implementado por parte del gobierno mexicano para brindar protección financiera a la población sin seguridad social a través de un esquema de aseguramiento justo con el fin de reducir el pago de bolsillo y fomentar la atención oportuna de la salud. ¿Cuáles son los objetivos del Seguro Popular? Disminuir el gasto privado de bolsillo. Reducir riesgo de empobrecimiento a familias vulnerables. Fomentar la atención oportuna de la salud. Fortalecer el sistema público de salud, superando la brecha entre derechohabientes de la seguridad social y los que no lo son.

Contribuir a superar iniquidades y rezagos en la distribución del gasto entre entidades federativas.
<http://www.ssa-sin.gob.mx/SEGUROPOPULAR/objetivos.htm> [consulta : 15 junio 2007]

2.3.1 Y¿ Qué pasa si me quedo sin trabajo?

Si un día llegase a pasar que nos quedamos sin trabajo, en México lo inmediato sería pensar en poner un pequeño negocio de “algo”, volverse ambulante, sacar los ahorros e invertirlos en algo que parezca rentable, vender por catálogo, hacer tandas, buscar una “chamba por mientras”, muy pocos han contratado un seguro por desempleo en los bancos o empresas de seguros, no existe lo que en Francia se llama **seguro de desempleo**, esta prestación social, tan aclamada y tan malentendida como que pagan por no trabajar, es para los países desarrollados la manera de asegurarles sustento por un período determinado de tiempo.

También es un plus al bienestar social, generacional y sobretodo es uno de los beneficios que diferencian según afirman muchos nacionales y extranjeros lo que es un país desarrollado de uno que no lo es. Esa concientización de pagar los impuestos porque les servirán a alguien más o que incluso pagaré por si llegase el caso de quedarme sin empleo por un período de tiempo, no existe en México es incluso nula. Tratar de llevarla a cabo es tal vez pensar en una desincronización con las realidades que se viven actualmente.

Sin embargo, la estructura del seguro del trabajo surgió de la solidaridad (al menos en Francia) de la segunda guerra mundial, de las necesidades en las que se vieron envueltas y sobretodo de su organización, en la que es casi imposible que alguien se vuelva independiente con su negocio por pequeño que sea sin pagar impuestos y demostrar al menos que podrá sostenerse por un año. Además de asistir a un curso orientativo sobre lo que es un estudio de mercado y las posibilidades que el negocio tenga en la zona en la que se pretende llevar a cabo.

Apuesto por la organización de ese tipo , aunque restaría frescura que caracteriza el pueblo mexicano, por lo cuál incluso ahora no se le cierran las posibilidades a

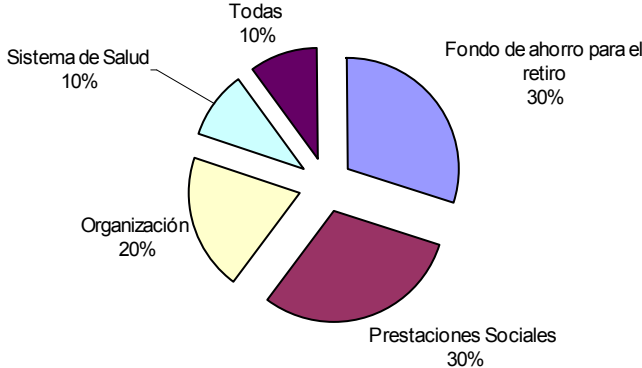
un nacional. Casi siempre se busca trabajar aunque sea fuera de la patria, como lo hacen todos los migrantes en EUA y casi todos los que se van a otros países.

2.3.3 El Sistema de Ahorro para el retiro

El sistema de **retraite** de Francia es tan atractivo para los franceses que temen dejar su país por dejar atrás ese tan anhelado premio de la vejez y es que en la Francia actual, la prestación a la que se hacen acreedores al final de sus vidas, les alcanza sin duda para vivir holgadamente sobretodo si éstos deciden irse a vivir a provincia o bien a otro país donde los euros transformados a la moneda local son de un valor más alto.

Y se nota el que se quiera trasladar a México esa prestación. Ante la pregunta ¿Qué le gustaría que México tuviera de Francia?. Las respuestas más mencionadas lo son El Fondo de Ahorro para el Retiro y las Prestaciones Sociales.

Gráfica 10
¿Qué le gustaría que México tuviera de Francia?



A diferencia del Sistema de Retiro Francés, el sistema mexicano está sufriendo modificaciones en las que algunos están a favor y otros en contra. Estas reformas lo que tienen contemplado es un cambio de régimen, de la manera en que los

recursos financieros son administrados por los propios asegurados. En el siguiente cuadro podemos ver una comparativa de los distintos sistemas de retiro en Francia y en México¹².

Système de Retraite	Sistema de Ahorro para el Retiro
<p>Cubre a los</p> <p>1) Asalariados</p> <p>2) Funcionarios: funcionarios del estado, magistrados y militares, agentes de la función pública, territorial y hospitalaria.</p> <p>3) No asalariados: Campesinos, comerciantes, industriales, artesanos, profesionales liberales (artistas, autores de obras originales, religiosos).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un financiamiento dependiendo del mecanismo de la repartición • Solidaridad intergeneracional, y entre profesionales. Está presente entre distintos regímenes, para compensar la disparidad demográfica ya que las cotizaciones no son suficientes para pagar a los retirados. La solidaridad permite mantener el nivel de las jubilaciones de todos los asegurados. • Un seguro colectivo y obligatorio • Las cotizaciones sociales son proporcionales a los años de trabajo y las prestaciones dependen de las cotizaciones. • Tiene una fuerte dimensión social, ya que aquellos que no puedan cotizar tales como los desempleados, o enfermos o que tienen un período de maternidad adquieren los mismos derechos a la jubilación o retraite por esos periodos de inactividad involuntaria. 	<p>Anterior a 2005 sólo cubría a quienes trabajasen y estuvieran afiliados al IMSS , ISSSTE. Pero actualmente también cubre a los profesionistas y trabajadores independientes. Con lo cual se pretende cubrir a todos los mexicanos que realicen alguna actividad laboral.</p> <p>Hay dos Sistemas de Ahorro para el Retiro.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. IMSS- SAR 92-97/ Nuevo sistema de pensiones. 2. ISSSTE- SAR -92 <p>Éstos con sus debidas reformas cambian a quienes estuvieron en el pasado régimen de pensiones.(Los trabajadores en activo financiaban las pensiones de los retirados).</p> <p>Características principales:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se realizan aportaciones voluntarias (Corto, mediano y largo plazo). • Aprovechan los rendimientos • Las aportaciones voluntarias son deducibles de impuestos • Hay una designación de beneficiarios. • Existe para los independientes una flexibilidad de retiro del afore.

¹²Consultar que se dice oficialmente de ambos sistemas en Anexo 6

El actual presidente de la CONSAR (Comisión Nacional del Sistema de Ahorro para el Retiro) Moisés Schwartz Rosenthal en México tiene como objetivos crear un sistema nacional de pensiones. Y no sólo eso sino también lograr la participación de los usuarios, un esquema de competencia leal entre las afores y simplificar el sistema para hacerlo más eficiente.

Aparentemente y de acuerdo a las últimas reformas en México estamos en miras de lograrlo. Ahora ya se cubren a los profesionistas independientes y trabajadores, con lo que si los comerciantes ambulantes pagan impuestos podrán acceder al sistema de pensiones. Siempre y cuando se involucren. La mayoría de los mexicanos vemos el dar una cantidad al retiro más como una obligación que como un beneficio, sin darnos cuenta en realidad que involucrándonos lograremos tener un sistema de pensiones incluso más eficiente que el francés. Ya que obligaríamos a las afores a incrementar la oferta y a aumentar la competencia.

El Sistema francés cubre a todos aquellos que la CONSAR quisiera cubrir como los religiosos, comerciantes, agricultores, ese sector que está muy descuidado. También se basa en lo que ellos llaman solidaridad, lo que se traduce en que los jóvenes trabajadores pagan la pensión de los viejos. Aunque eso funcionó en su momento, porque la tasa de natalidad era baja, actualmente se están debatiendo la manera de llevar estas acciones hacia una mejora con las nuevas reformas en debate llevadas por el nuevo presidente francés Nicolas Sarkozy.

Tal vez en México por la cantidad de personas se está ya realizando acciones que solucionan este problema, el hecho es que se reformaron estos antiguos sistemas de pensiones en México y aunque haya grupos con dimes y diretes, la ventaja es que el que logra involucrarse puede llegar a tener un buen retiro.

Para ello en la página de la CONSAR pone disposición una calculadora para tener el cálculo de la mensualidad a la hora de jubilarse. Sin embargo esto no es

suficiente según la revista Expansión¹³ en su artículo *Hacia un Final feliz* , para tener un retiro digno hay que contar con al menos un 70 por ciento u 80 por ciento del salario, y el ahorro obligatorio en la afore solo garantiza alrededor del 25 por ciento sino se hacen aportaciones voluntarias.

Por eso, a partir del 2003, en México se autorizaron mecanismos en los que se ofrece la disminución de impuestos para quienes decidan ahorrar y no utilizar su dinero antes de cumplir los 65 años de edad. Dispuesto en el Artículo 176 fracción V de LISR (La Ley de Impuesto sobre la Renta)¹⁴, que permite deducir del ahorro hasta cinco salarios mínimos anuales, cerca de 90,000 pesos (cálculo al salario mínimo actual). Aunque depende de la zona geográfica el cálculo también.

Esto hace más que evidente la diferencia entre las clases sociales por el beneficio que puede llegar a tenerse al final de la vida, si se cuenta con el ingreso suficiente y se planea el futuro.

2.3.4. Las Clases Sociales

En México cuentan algunos franceses las diferencias sociales son muy marcadas, se perciben a simple vista, el hecho de que no existan prestaciones sociales como en Francia hace parecer a México como un país descuidado y pobre. Y es así. La Sociedad Mexicana, a pesar de la Revolución Mexicana y la guerra de

¹³MORÁN, ROBERTO. Hacia un Final feliz. EXPANSIÓN. Núm.962. Abril 2, 2007. pp. 132-136

¹⁴Artículo 176 LISR- Fracción V (extracto)

Las aportaciones complementarias de retiro realizadas directamente en la subcuenta de aportaciones complementarias de retiro en términos de la Ley de los Sistemas de Ahorro para el retiro o a las cuentas de planes personales de retiro, así como las aportaciones voluntarias realizadas a la subcuenta de aportaciones voluntarias, siempre que en este último caso dichas aportaciones cumplan con los requisitos de permanencia establecidos para los planes de retiro conforme al segundo párrafo de esta fracción.

El monto de la deducción a que se refiere esta fracción será de hasta el 10% de los ingresos acumulables del contribuyente en el ejercicio, sin que dichas aportaciones excedan del equivalente a 5 salarios mínimos generales del área geográfica del contribuyente elevados al año... Aquellas cuentas o canales de inversión que se establezcan con el único fin de recibir y administrar recursos destinados exclusivamente para ser utilizados cuando el titular llegue a los 65 años o en los casos de una invalidez o incapacidad del titular para realizar un trabajo remunerado.

Independencia, sigue cargando una marcada diferencia entre los ricos y pobres, entre los criollos y los que no son.

Los indígenas son los más marginados, en Los Indios y sus derechos de Julieta Valle Esquivel¹⁵ se dice

“ Los derechos de los individuos fueron objeto de controversia varios siglos antes de la Revolución Francesa sentara las bases para la formulación de la Declaración de los Derechos del Hombre y del Ciudadano”.

Eso explica el que constantemente los franceses enfoquen su atención a los más desprotegidos de México, nuestros indígenas. También que vengan a querer ayudarlos. Y que incluso se le haga seguimiento a los levantamientos como el de Marcos en Chiapas en 1994.

Nos es difícil saber quiénes son los más ricos en México, baste con comprar la revista CARAS o verificar las páginas de Sociales de algún periódico comercial. La riqueza está en manos de pocos y la pobreza cada día más es peor. Al escuchar la declaración de uno de los que perdió a su familia en el deslizamiento de tierra que cayó sobre el camión de pasajeros de Puebla el 4 julio del 2007¹⁶, apuntaba a decir que él y su familia no quisieron irse a perseguir el sueño americano cruzando la frontera mexicana hacia Estados Unidos. Ese día su mujer iba a recibir por parte del gobierno el apoyo al campo (Procampo¹⁷) la cantidad de 1200 pesos, por todo un año.

La verdad la cifra monetaria es ridícula y bastante ofensiva, el trabajo del campo es de los más laboriosos y cuidadosos que hay. Esa cifra no es ni siquiera el salario mínimo. Es fácil, entonces saber el motivo por el cual los ricos cada vez

¹⁵Valle Esquivel, Julieta. *Los Indios y sus derechos*. Derechos Humanos. Acta Sociológica FCPYS. Núm 15. Sep-Dic 1995. Pág.38

¹⁶5/Julio/2007. Un deslizamiento de tierra sepultó el miércoles a un autobús en una carretera en el estado central de Puebla, el cual transportaba entre 60 y 40 pasajeros.

¹⁷PROCAMPO apoyar el ingreso de los productores que siembren la superficie inscrita en el directorio del Programa, como apoyo sustantivo al ingreso de los campesinos minifundistas y de autoconsumo, les permite la compra de otros bienes necesarios para la familia rural, la compra de insumos y equipos agropecuarios que hacen más fácil y más productivo su trabajo y ha favorecido la capitalización de los predios agrícolas.

son más ricos. Como bien apuntan los franceses, las clases sociales están muy marcadas. Y ellos lo perciben en el exterior así y al llegar de visita lo pueden constatar. Sobretudo si llegan a visitar comunidades como las que trabajan en el campo.

2.4 ¿Qué se puede mejorar?

Al contrario que Francia, México no tiene la cantidad de visitantes turísticos que se quisiera y eso es tal vez asequible a la falta de infraestructura y al crecimiento desmedido de las ciudades. Cabe resaltar también a los otros problemas sociales que todavía nos persiguen y por los cuales nos llaman aún tercer mundo.

Estos problemas son la pobreza, la corrupción, el crimen organizado, la desigualdad social, la ignorancia, los sistemas de salud y muchísimos más que puede haber en un país tan vasto y extenso como lo es la República Mexicana.

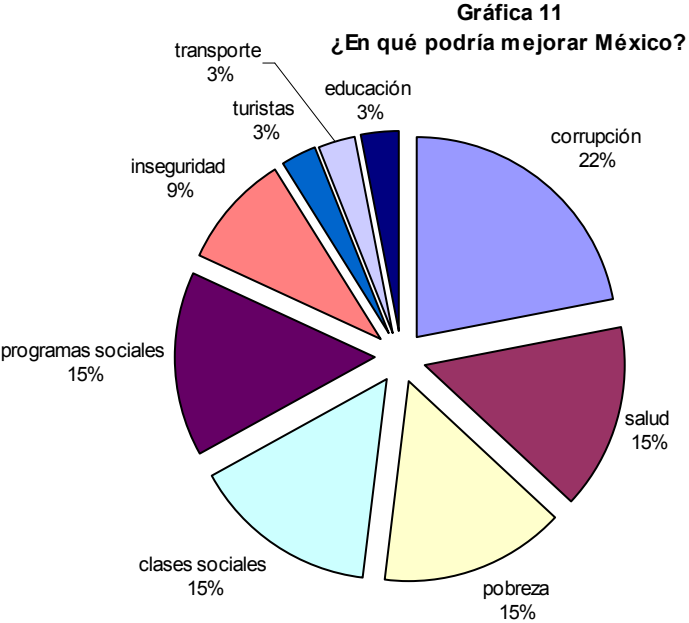
México y los medios de comunicación se lucen con la mala promoción que nos hacemos de nuestra patria, lamentablemente lo que se llega a conocer de México en el exterior es en su mayoría la parte negativa, la corrupción, el crimen, los robos y la inseguridad, tal y como vimos anteriormente. Tanto que se ha llegado a tachar de ser el país más peligroso del mundo y no precisamente por ejercer la profesión de periodista, ni en la lista de los 10 más. Sino en la exacerbada conclusión de que México es el país más peligroso del mundo¹⁸.

México es considerado así por un país como Francia, pero si a alguien hay que culpar es a nosotros mismos que lo único que constantemente recibimos de los medios de comunicación es sin duda, aquellas malas jugadas y malos premios que nos ganamos internacionalmente, tal vez por la educación que tenemos, hablar de lo negativo nos mantiene en el esfuerzo constante de querer ser mejores, o peor aún lo que ha estado sucediendo que las personas valiosas de

¹⁸ Fue llamado así en un reportaje del noticiero de las 11 pm del canal FRANCE 2. Al dar a conocer la noticia de narcos en Sinaloa y la cantidad de muertos en un solo día.

México, cansadas de saberse tan inútiles se buscan en otros países para entonces darse cuenta del valor real que es México completo y los mexicanos. Muy probablemente hace falta elaborar una editorial exterior que muestre beneficios a largo plazo sobre lo que es México. También se requiera de ponderar más los logros y hacerlos lucir como lo que son un objetivo bien logrado y bien conseguido que puede dar la motivación para continuar haciéndolo de esa manera.

Un valor que un extranjero descubre al quedarse más de la visita de unas cuantas semanas de turista. De quien decide vivir su vida en este paradisíaco lugar. Con contrastes como los de cualquier otro, pero en donde el sol te abraza y los franceses al llegar a México cuentan con una visión distinta de las cosas, muchas veces simplemente decidieron venir por trabajo o a mejorar sus estudios con un intercambio escolar. Se imaginan una nación con personas corruptibles y una desorganización constante. A la pregunta ¿En qué podría mejorar México?, las respuestas fueron muy variadas pero principalmente se encuentra la corrupción como el punto principal a corregir en México.

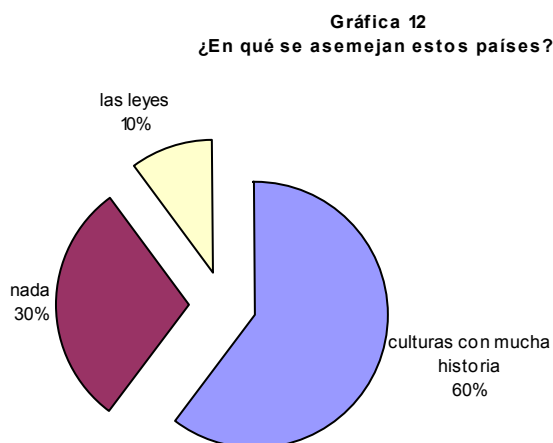


Nuestro país día con día se moderniza en distintas áreas. Lo está haciendo en cuestión de transporte, en la corrupción, en el combate a la delincuencia utilizando ahora al ejército. En leyes reformando los sistemas de pensiones y otras cuestiones sociales. Lo que es importante denotar es que nuestros problemas obvios marcados por los franceses encuestados, están teniendo soluciones para mejorar. Que muchas veces hay desinformación por parte del externo, o también es nuestra labor hacerles saber que en México hay problemas como en todos los países, pero que reina la seguridad y la prosperidad. Que es un país que se mueve hacia el desarrollo integral de todos sus habitantes.

Son bienvenidas por supuesto las propuestas, como la de materia de salud que incluye distintos sectores sociales para prestar servicio cuando existe una emergencia. También las hay en rubros de prestaciones sociales que como cuentan algunos en teoría se llevan a cabo, como la del sistema de retiro. Muchas veces es necesario hacer valer esas teorías para que se lleven a la práctica. El camino es aún difícil de recorrer mas no es imposible, muchas cosas han mejorado y muchas más se les puede comenzar a dar una miradita. Los sectores aquí mostrados son las razones por las que un extranjero francés termina por desencantarse de este país tan amigable y alegre. En nosotros está disminuir o tratar de erradicar estos problemas que al final nos beneficiarán a nosotros mismos.

CAPÍTULO 3 La Interacción Mexicanos-Franceses

Hablar de interacción es referirse a la relación directa que existe entre dos cosas, personas o bien situaciones, y es la más importante por denunciar entre un mexicano y un francés. En lo referente a este capítulo se abordan las semejanzas, las diferencias, los encuentros, los motivos, las opiniones y todas aquellas situaciones que pueden llegar a darse entre estas dos naciones al nivel personal. Es de singular interés llegar a conocer desde la percepción francesa en que son semejantes tanto México como Francia, para ellos son culturas con mucha historia principalmente, como se ve en la gráfica 12. También en las leyes y un porcentaje del 30 por ciento apunto a decir que en nada.



No sólo de la encuesta podemos acertar a conocer en que se parecen México y Francia, o mejor aún, en qué son similares un mexicano y un francés, trátase del género que se trate. Sino también partiendo de la opinión personal en la entrevista. Donde talvez lo similar entre uno y otro es aquello que nunca imaginamos.

Si tomamos en cuenta las noticias que en México llegan a saberse de Francia, en su mayoría apuntan a algún logro o avance tecnológico y científico, o bien una ayuda por parte del gobierno francés a otra nación. Y en últimas fechas a

la vida social, personal y política de Nicolas Sarkozy actual presidente de Francia.

Algunos acertadamente han apuntado a que las leyes es en lo que más se parecen y es que la Constitución Política Mexicana tomó como modelos la francesa, creada a partir de la revolución francesa. Actualmente ya no se sabe quién le copia a quién, casi siempre si se aprueba una ley en un país desarrollado en poco tiempo se aprueba en algún otro y por supuesto también en México ; para apuntar así que en México también se vive la modernidad, al menos en teoría, y muchas veces sin siquiera estudiar y determinar los impactos que dicha ley tienen en la aplicación al país. Tal y como lo dijo Ezequiel A. Chavéz en su ensayo Características del Mexicano del 13 diciembre de 1900.

“Por no tener en cuenta la cardinal observación de que el carácter o lo que es lo mismo, la resultante de todas las condiciones psíquicas de los individuos, varían con los pueblos, se invade a veces en el absurdo de querer transplantar, lis y llanamente, a un país instituciones educativas, represivas o políticas que han florecido en otro, sin reflexionar en que acaso no sean aclimatables en el intelecto, en los sentimientos y en la voluntad de los pueblos a quienes se trata de mejorar... de aquí nace la lamentable consecuencia que tantas veces ha podido notarse, sobre todo en los pueblos de educación latina de que planes maravillosamente trazados sobre papel, constituciones armónicas se estrellan en las asperezas de la práctica.”¹

Pero ¿qué hace que en México radiquen franceses?

Al ser conquistados por españoles, y luego ser invadidos por franceses, americanos y españoles otra vez, ha creado que tengamos una visión distinta del país en donde vivimos. En esa oleada de conquistas algunos se han quedado, franceses, algunos otros fueron invitados por el gobierno porfirista. Los Barcelonettes² han sido los primeros franceses registrados en México en gran masa y de los que se tenga registro.

¹Ezequiel A Chavéz.(1901). “Ensayo sobre los rasgos distintivos de la sensibilidad como factor del carácter del mexicano”. en *Revista Positiva*. México.

²El término Barcelonnette viene del origen de un imperio inglés y alemán, en donde se crean grandes centros de comercio para textiles. Mayor información en <http://www.netprovence.com/tourisme/departement/04/ubaye/epopeebarcelo.htm>

En ocasiones y la historia no nos puede engañar, el que viene a México lo hace para refugiarse, a veces para mejorar. El caso de los franceses en México ha sido siempre esa, la oportunidad de mejorar en México. Con ofrecimientos de tierras por parte de Porfirio Díaz, o bien porque encuentran en nuestro país el clima ideal para subsistir.

Muchas otras veces depende de la personalidad del francés o del individuo la debida integración al nuevo país. Es la personalidad de cada ser humano, esa manera distintiva de cada quien, las capacidades, conocimientos, habilidades y actitudes individuales que se forman a partir de un crecimiento en el país natal. La integración y la interacción con los nativos es la resultante de esa conformación. Los seres humanos no responden a lo que se les presenta sino a la versión filtrada de lo que acontece, esto es, la perciben. Del modo en que los extranjeros perciben la realidad en México y la propia, dependiendo directamente de su personalidad y de sus primeras experiencias en el nuevo país. Así después son vertidas las opiniones y aseveraciones del francés en México.

En nuestro país la presencia de los franceses va más allá de una simple cifra de extranjeros (cerca de 35, 000 entre franceses y de ascendencia francesa), los hay de todo tipo. Aquí presenté algunas entrevistas que se realizaron a franceses ya radicados en México. Y de las cuáles podemos extraer algunas veces la visión de la vida, la percepción de los mexicanos y de nuestra cultura.

3.1 Familias y Parejas

Como dice Napoleón I en una frase: *“Cada uno de los movimientos de todos los individuos se realizan por tres únicas razones: por honor, por dinero o por amor”*.

Partiendo de esta frase, el dinero o el amor son las razones principales por las cuales los franceses deciden vivir en México. El amor parece ser la primera razón por la que se mueven en general las personas. La siguiente entrevista aborda en principio el viajar a México por amor, y después esta decisión se

torno equivocada de acuerdo al momento histórico en que se desarrolló y por supuesto por el desenlace que tuvo.

Atrapada en México

Se trata de Violaine Annette Alby Barbier, quien es actualmente profesora de francés en el CELE de la UNAM y da clases también los sábados de comprensión de textos en francés en la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales. Profesora de idiomas, su vida se desarrolló tranquila, feliz y llena de expectativas en Europa. Hace 37 años en Francia conoció a un mexicano, allá por los años 70. En esa época ya era profesora de alemán y poco conocía el idioma español de un pequeño viaje que hizo a España de adolescente. Ellos se comunicaban en alemán. El mexicano le pareció un hombre sincero, amable y se enamoró. Lo vino a seguir a México para formar una familia cuando él regreso de sus estudios hechos en Europa. Al llegar a México, el mexicano le hizo creer que sólo se instalarían en nuestro país por 6 meses y posteriormente se trasladarían a Italia donde él tenía contemplado obtener un trabajo. Sin embargo esto no sucedió, pero bajo esa premisa Violaine arribó a México.

Con 21 años es fácil creer en la palabra de los demás y muchísimo más si el mexicano en cuestión tenía cierto nivel de educación profesional, su grado era doctorado. Violaine afirma que al llegar a México le sorprendió desde el avión ver la publicidad electoral pintada en piedra. Los nombres de los candidatos estaban escritos sobre piedras pintadas de blanco. Desde lo alto de ese entonces no veía grandes edificios pero sí muchas casas.

Cuando estaba por llegar a México había tormenta, lluvia, pero al aterrizar el sol le dió la bienvenida y fue eso lo que le desconcertó desde el principio. En México el clima cambia constantemente *“en un solo día se pueden vivir casi todas las estaciones climáticas”*.

Por aquel entonces la llevaron a vivir a Villa Coapa, no había banquetas y le admiró mucho ver personas tiradas en las calles y que los mexicanos

aceptaran con gran normalidad el hecho, sin mostrar si quiera, un poco de compasión. *“No hay amor al ciudadano”*.

Al pasar por Xochimilco en una de esas visitas, se empezó a preguntar sobre realmente en qué país se encontraba, si en México o en Japón o China. Las llamadas Marías, los hombres indígenas por sus rasgos le parecieron asiáticos y su peculiar modo de hablar chillón y agudo es algo que no termina de asimilar como representativo de un mexicano. Tampoco comprendió muy bien el porqué vendían en las calles sobre el piso y no en un lugar establecido o ya de mínimo utilizando al menos una silla.

Poco a poco se fue dando cuenta de las marcadas diferencias entre su país y México de aquel entonces. **Actualmente en lo que más se parecen los habitantes de ambos países es en la risa.** Porque son países cuyos moradores ríen constantemente aunque la risa no es igual. *“Para el mexicano la risa es mucho más burlona y auto protectora, para el francés es más irónica y sarcástica”*.

Ella no decidió quedarse los 37 años que lleva viviendo en México, realmente se quedó atrapada por las leyes mexicanas que no le permitieron salir del país. Incluso su responsabilidad de madre le hizo decidir quedarse en aquí.

En el lapso de los seis meses ella quedó embarazada y su esposo nunca tuvo la intención de cambiar de residencia a Italia tal y como le había prometido, además la situación de él era especial ya que era huérfano y tenía sólo dos hermanas en Tijuana, demasiado lejos para tener familia. Así Violaine vio tristemente que aquí en la Cd. de México no tendría vida familiar. Además el gobierno mexicano por aquel entonces no daba prioridad a los extranjeros y a ella sólo se le permitió trabajar hasta pasados 4 años de vivir en México y sólo por el hecho de que el presidente Luis Echeverría³ (*“lo único bueno que hizo”*) fue cambiar la ley en donde a los extranjeros esposos de mexicanos se les

³Presidente Constitucional de México en el período de 1970-1976. Con su ley general de Población estableció los puntos por los cuales se rige a los extranjeros actualmente. Dictada el 11 de diciembre de 1973.

daba el derecho de trabajar. Aunque eso no significa que ella no pudiera hacerlo antes conociendo la manera en que México se llevan a cabo las cosas, sin embargo, el referente de Violaine fue el de siempre apearse a la ley, además de que al “mexicano” le convenía, ya que su carácter macho así se lo dictaba. Al tener su primer hijo ella vio que su situación en México no era la mejor ni las más prometedora y quiso regresar a Francia.

La vida que su esposo mexicano le daba a Violaine era realmente mala, no le tomaba en cuenta para nada, ni siquiera para decisiones de cambio de residencia. Menciona un momento en que ella tenía tan sólo dos días de haber parido a su hijo y él se fue a Sinaloa, dejándole dinero, pero sin ayuda ninguna, en un país del que no conocía ni el idioma. Lo peor vino después con golpes y maltratos psicológicos. El más grave amenazarle con quitarle a sus hijos si se iba del país. Efectivamente ella era libre de regresar a Francia pero sola, si se iba el marido le dijo que jamás vería otra vez a sus hijos. Y ella no podía sacarlos del país porque el padre debe firmar la autorización para el viaje.

A pesar de todo esto, intentó seguir el matrimonio, por 10 años más y dos hijos más. Finalmente se separó del mexicano. A pesar de esta amarga experiencia puede agradecer que en México aprendió a no ser materialista y a vivir al día, sin planear grandes cosas. Ya que todo puede cambiar en un instante. Esto señala es caótico para un europeo que la mayor parte del tiempo planea su futuro con base a lo que pueda obtener del bien material.

Al estar en México tanto tiempo y en las circunstancias tan especiales para ella es como “*volver a nacer*”, el haber llegado a nuestro país. Agradece el haberse formado como mujer y el tener ahora una visión del mundo distinta. No puede olvidar el aspecto traumático de su situación al no poder ver a su familia y al no tener en México ninguna conexión que le apoyará. “*Mis hijos no supieron lo que es tener un abuelo o abuela o una tía*”. En nuestro país en la época por la que ella llegó; “*tener una familia era algo imprescindible, las familias eran como la mafia*”.

De México le gustan muchas cosas, la naturaleza, su diversidad, la flora, el paisaje natural, la comida, el colorido. Y está dispuesta a que sus nietos se queden en México a hacer algo en beneficio de este país. El pozole y las tostadas son sus platillos predilectos, y tiene ciertas particularidades que no les gustan de la comida, está la grasa, casi todos guisan con mucho aceite y no apetece aquellos guisos donde la salsa de chille no le da la oportunidad de escoger la cantidad de chile que ella quiera.

Ella cree firmemente que México puede cambiar en una sola generación, que es muy importante mencionar esto, ya que muchas veces las personas no lo creen y por ello no lo hacen. A México le hace falta respetar la planificación que se da al llevar a cabo algún programa o reforma. En México *“no hay apoyo real”, “ Sálvese quien pueda”*. De Francia debería tomar el orden, el estilo; en el ámbito laboral la paga alta y la organización para trabajar en paz. Trata siempre de que la manera en que se comunica con sus alumnos sea siempre cordial y de respeto, manejando a cada uno como un ser individual.

Recuerda que en Francia hay más calidad de vida, ya que se respeta a cada individuo como es. En nuestro país esa calidad se ve sabotada constantemente por el comercio, si le preguntan si ella le recomendaría a alguien venir a vivir a México, ella preguntaría que depende de lo que se busca, porque cree que en Turismo; México tiene mucho que ofrecer y es un rubro muy poco explotado. Finalmente no sabe si regresará a su país, si lo hiciera tendría que volver a adaptarse a la vida de allá. Porque aunque sus circunstancias fueron especiales ella ya está acostumbrada a la vida que lleva en México.

Casi Medio Siglo en México

El caso siguiente se trata de un matrimonio francés que se conformó en México en los años cincuenta del siglo XX. Parte de la decisión de quedarse en nuestro país fue el bienestar que proporcionaba el dinero.

Maryvonne Folange es una francesa que considera que naturalizarse mexicana es una traición a la patria, a la suya, a Francia. A pesar de llevar en México cerca de medio siglo, sus expectativas en nuestro país se han visto cubiertas casi en su totalidad a exceptuar claro en algunos detalles que no le gustan de la cultura mexicana. Valora sobretodo a las personas amables y la solidaridad que los mexicanos muestran constantemente, así como la alegría de vivir.

Maryvonne trabaja en la Alianza Francesa, desde hace 48 años vive en México. Se casó aquí mismo con un francés. Todos sus hijos nacieron aquí. Se casaron con 3 mexicanos y un franco- holandés. Uno de ellos no ha querido aprender el francés, lo atribuye a que es flojo.

Salió de Francia por huir de su familia, su padre era militar y le inculcó el nacionalismo por eso nunca se naturalizó mexicana, lo considera un poco como traición a su patria. El roce con la sociedad mexicana siempre ha sido como ella lo señala desde el principio de la entrevista con el estrato exclusivo de la clase alta, rica del país.

Lo que más le gusta de México es la LIBERTAD de pensar y de actuar. También le atrae el NO SER un francés más, de la masa. Lo que ha visto del estilo de vida del mexicano es la generosidad en todo, la manera de acoger a las personas, es muy calurosa.(broma en todos los sentidos).

Considera que México no se ha preparado para la época actual. Algo que le molesta de los mexicanos es el dejar de hacer, lo menciona como laxismo (consistente en defender la vida humana como contingente y no sujeta a normas rígidas. Se opone al rigorismo). El dejar las cosas para mañana. El conformismo.

El Sistema de Salud en México funciona para cuando hay accidentes, pero no para otras cuestiones. Es mejor contratar un Seguro Médico Privado, a menos que se venga contrato a México por una empresa francesa.

Dice que *“los mexicanos son demasiado positivos y los franceses demasiado negativos. Eso es bueno y malo dependiendo de las circunstancias, porque al ser demasiado negativos no se busca encontrar la raíz del problema y no se mejora. En cambio al ser muy positivos los mexicanos no buscamos cambiar lo que puede llegar a estar mal”*.

Para la época en que llegó la economía era bastante buena para vivir, todo era mas sencillo y fácil y por eso *“las personas no se prepararon a la época actual”*.

“Actualmente no hay seguridad en el trabajo, ya que su hijo ha sido despedido sin intermediación por una cuestión partidista- política”.

Para ella el Sistema de Ahorro para el Retiro, que conoce como jubilación, no tiene acceso en México ya que es muy baja la mensualidad que recibirá si se jubila.

Desde su percepción y comparando ambas culturas, *“los mexicanos disfrutan de la vida, se despiertan pensando en que el Sol salió que el cielo es azul, en cambio cuenta que en Francia no es así casi todo el año es gris y las personas sólo piensan en otro día más de trabajo, olvidándose de disfrutar el día a día”*. Dentro de las cosas que extraña de los franceses está la seriedad en el trabajo, la importancia que se le da al cumplimiento de la palabra.

El evento que más le ha impactado es el temblor de 1985, el vivirlo fue algo que le sorprendió y más aún fue la solidaridad mostrada por los mexicanos, al volcarse a ayudar a los otros sin importarse uno mismo, todos ayudándose a todos, pensando en los demás fue lo que más le ha impresionado. Para Maryvonne vivir en México ha sido una de las experiencias más gratificantes de su vida, ha conseguido lo que se ha propuesto y esta muy satisfecha de haberse establecido en este hermoso país.

Continuando con la frase, otra de las razones para venir e instalarse a México lo es sin duda el desarrollo profesional, el siguiente caso nos presenta una de las visiones más completas ya que se trata de una familia que cambia continuamente de residencia.

Por sólo 5 años

Familia Francés –francés. De un diplomático con hijos pequeños.

Nikoleta Bouilloux- Lafont es una francesa dedicada a ser bibliotecaria en la alianza Francesa su situación en nuestro país es especial ya que es temporal. Cada determinado tiempo, aproximadamente 5 años, cambia de país de residencia debido al trabajo de su esposo, un diplomático francés de la Embajada Francesa en México.

Para enmarcar muchísimo más su perfil nuestro a continuación las respuestas que dio al cuestionario aplicado, del que este reportaje toma como base.

RESULTADOS (extracto directo del cuestionario aplicado vía electrónica http://espanol.geocities.com/angelina53_99/cuestionario.html).	Traducción , Explicación
nombre = BOUILLOUX-LAFONT Nikoleta profesion = Bibliothécaire edad = 1964 civil = mariée pais = Le Mexique delegacion = Miguel Hidalgo tiempo = 4 ans motivos = Travailleur decision = J'adore le pays decisioneg = Mon contrat de travail c'est	El cuestionario fue aplicado de manera electrónica, por tanto el registro se presenta tal cual. Nikoleta lleva viviendo en México 4 años, también trabaja, llegó haciéndolo prácticamente debido a las facilidades que representa ser la esposa de un diplomático. A ella le encanta el país y cuando su contrato termine se irá del país. Aquí ella se siente como en su casa y lo que cree haber aprendido del estilo de vida mexicano es el

achevé
 gusta = si
 gustasi = Je me sens comme chez moi
 estilo = humor
 estilo = tolerante
 mejorar = corrupción
 mejorar = inseguridad
 mejorar = sociales
 mejorar = salud
 mejorar = programasoc
 encontrado = si
 encontro = Conduire dans le D:F:(une vraie école), apprendre à travailler avec les mexicains, développer des projets culturels
 similares = Les deux ont des cultures avec une longue histoire
 tuvieraFra = Le climat
 tuvieraMex = Les prestations sociales
 expimactante = Le contact avec les gens
 extrana = La nourriture
 extranaria = La bonne ambiance
 vida = no
 regresar = Adecuada
 oportunidades = no
 oportunidadesno = Parce que la
 compétiton pour le travail
 derechos = si
 derechossi = J'aime être informé
 vivir = Adecuada
 trabajar = no_sabe
 comida = si
 comidasi = Il y'a une grande variété

ser más tolerante y a tener más humor en la vida. Piensa que en México se puede mejorar en la corrupción, la inseguridad, en el sistema de salud, en el nivel social y en los programas sociales.

En nuestro país ha encontrado su desarrollo profesional y una de sus experiencias más impactantes han sido aprender a conducir en el Distrito Federal, también el participar con mexicanos en la puesta en marcha de proyectos culturales.

Para ella México y Francia son semejantes en ser culturas con una gran historia por detrás. De nuestro país extrañaría el buen ambiente. Le gustaría que Francia tuviera el clima de México y que en México hubiesen las prestaciones sociales que hay en Francia. No piensa pasar toda su vida en este país pero sin dudar regresaría en más de una ocasión si se fuera del país.

En su percepción las oportunidades laborales no son las mismas que en Francia ya que comenta que aquí la competencia laboral es más dura y a veces muy difícil de encontrar trabajo.

Ella recomendaría a otros franceses venir a vivir a México pero el venir a trabajar no lo sabe. De su país Francia extraña la comida, pero de igual manera le gusta mucho la comida mexicana, especialmente los tacos al pastor, y los chiles en nogada. Ya que en México hay una gran variedad de alimentos.

Casi no tuvo dificultades con aprender español, ya que desde que llegó a México venía hablando el idioma y dice que son dos lenguas similares.

d'aliments	
platillos = tacos al pastor, chile en nogada	
idioma = Adecuada	
aprender = Inadecuada	
aprenderno = les deux langues sont similaires	

Desde que llegó le gustaría tener más relación con mexicanos, con verdaderas familias mexicanas, es decir, casi siempre tiene relación con familias franco-mexicanas. También menciona que las relaciones a veces no son más profundas ya que por la situación de cambiar de país cada cierto tiempo determinado las personas tienden a no involucrarse demasiado.

Cree que la adaptación de sus hijos al país fue más sencilla, ya que desde que llegó se integraron por completo al Liceo Franco- Mexicano, al principio con un curso de 3 meses en el que se les fue enseñando el español. Cuenta que sus hijos primero se juntaron con otros niños franceses, como creando un grupo. Pero al pasar el tiempo la integración fue mejorando e incluso ahora tienen más amigos mexicanos. También le llama la atención que entre los niños se inviten a pasar fines de semana y que además le gusta esta costumbre estudiantil. Conoce los compañeros de sus hijos.

La manera de aprender de los niños el español fue muy rápida en tan sólo 3 meses, con ayuda del Liceo y con la muchacha que ayuda en casa, fue como aprendieron los niños.

En cuanto al nivel de vida, menciona que aquí ellos tienen acceso a un nivel de vida más alto al que pudieran tener en Francia, que existen muchas oportunidades y facilidades.

Dentro de las cosas que han modificado como familia están los horarios para la comida, mientras que en Francia se come a la 12:30 p.m. o a más tardar a las 1 p.m., aquí en México por la escuela se ha modificado a las 3pm. Debido a el tipo de comida que hay en México ahora ellos comen más sopa del tipo de

pastas que se venden en México. Para uno de sus hijos México es el país del que no quiere irse nunca, al menos se lo hizo conocer los primeros años en los que vivieron en México.

Dentro de las cuestiones que chocan está **la impuntualidad**, y no es tan sólo eso, sino también el que siempre se justifique esa falta con historias bastante fantásticas, que no sea capaz de sólo pedirse una simple disculpa ante la impuntualidad.

También dice que en México no se puede decir que “No”, pero de la particularidad en que las personas hablan en cierto modo que hacen notar que se van hacer las cosas y resulta finalmente que es un no, se ha tenido que aprender los códigos que se utilizan entre las personas.

Habla que en México el tener niños es bien aceptado, y que la relación entre hombres y mujeres es todavía muy anterior a la época moderna que se vive. Por ejemplo pedir el paso al pasar con el auto, y que el otro conductor en vez de dirigirse a ella se dirigió al marido, pensando que al estar ella en el medio tendría que haberlo hecho a ella. Y es algo más marcado en provincia.

Los restaurantes rápidos de tipo familiar como Vips, Wings, Toks definitivamente están adaptados para niños, ellos se divierten y es algo que debería exportarse a Francia. Ya que ahí no se ve bien llegar con niños al restaurante. Y ellos tampoco se divierten. En éstos se puede hacer reuniones y se puede convivir con la familia a gran escala, con buena calidad de servicio.

Piensa que los servicios al público son buenos en general, pero que también tienen su pero, como el que una sola persona quiera resolver el problema, sin consultar con otro departamento. Cuenta que se pierde tiempo a veces tratando de dar ese servicio, pero que en general es muy buena la disposición de las personas en México para el servicio.

Aquí en México hay muchas opciones de diversión, hay parques recreativos, acuáticos, lugares hechos especialmente para niños, en los que Europa y Francia podría poner más atención y mejorar.

El Sistema de Transporte en México es bueno ya que se puede uno desplazar de un punto a otro con poca cantidad de dinero, además de estar bien estructurado en líneas. Habla de que pudiera tomar un taxi, o bien un micro de un punto a otro, y que a veces parece ser muy malo por la forma en que en México se distribuye el tráfico. Se vuelve un poco desorganizado, pero que en general está muy bien. No hay otra ciudad en el mundo que ofrezca transportación a tan bajo costo.

Aprendió a manejar a los 30, así que en México el manejar ha sido muy impactante y una gran escuela, ya que ha tenido que hacerse respetar en el auto.

México es definitivamente un país que le agrada por mucho motivos y al cual recomendaría venir a vivir o a trabajar, aunque cuenta que la competencia laboral es alta, no es imposible. Conoce personas que han querido quedarse después de venirse como turistas y que han logrado establecerse sin muchas penurias.

3.2 Abriéndose camino en México

¿Qué es lo que implica el abrirse camino en un país? Tal vez significa progresar, avanzar, mejorar. Es eso lo que logran los extranjeros en México. ¿Qué es lo que determina su bienestar en México? O bien ¿ su progreso? ¿Lo es la tan aclamada adaptación? ¿ La integración?

Como en todos los países existe cierta complejidad que termina por ser difícil de explicar en términos sencillos. Desde mi perspectiva, en México hay muchas más opciones de progreso, sin embargo, yo soy nativa mexicana y conozco el sistema, el país, su gente, las costumbres y los más importante la manera de pensar, de vivir y de trabajar.

Para algunos como es el caso que presento a continuación, de Christophe Lefevre. México no fue el paraíso que creyó perdido y terminó por restar en vez de sumar en su negocio restaurantero.

Aunque aquí encontró el amor, eso no le bastó y su añoranza y mejora económica le hizo partir en Enero del 2007 a su tierra (la francesa). Y montar allá con gran esfuerzo y compartiendo las ganancias con otro restaurante.

Francés- Mexicana

Christophe Lefevre es un empresario del ramo restaurantero. Chef de profesión, en unas vacaciones llegó a México, a Cancún y se quedó por un buen tiempo, el suficiente para enamorarse y casarse con una mexicana.

Radicó en Isla Mujeres por dos años con la esperanza de ver progresar su negocio, el restaurante de comida francesa “La Bohemia”. Debido a la mala promoción turística del exterior sobre México y algunos huracanes, sus ganancias se fueron reduciendo y finalmente decidió cerrar en septiembre del 2006.

Regresó a su país a inicios del 2007, retomando su carrera de Chef y con un nuevo negocio al Sur de Francia. Se lleva con él a su esposa.

Lo que nunca le gustó de estar en México fue que había mexicanos muy flojos para el trabajo, a veces sin compromiso. Lentos y apáticos. Aunque para realizar fiestas no hay dos como México.

Le agradaron de sobremanera los valores familiares y patrióticos. En este punto quiere hacer especial mención que es algo que debería conservarse y que Francia debía de tomar de México o mejor dicho retomar de sus propios valores. La solidaridad la vivió en los huracanes, y que la ayuda entre unos con otros es muy valorable.

La primera vez que llegó a México, específicamente a Cancún, le pareció que vivir ahí sería como vivir en el paraíso. Le era muy difícil conseguir las materias primas para la elaboración de los platillos que creaba. No le gustó la basura en las calles, denotaba poca cultura y respeto por la naturaleza.

El clima definitivamente es algo que Francia debería de tener, claro sin contar con los huracanes que le tocó vivir. Y que terminaron por minar su economía. México debería tener la organización que tiene Francia. En cuanto a trámites administrativos cree que son de igual manera engorrosos que en su país.

3.2.1 Las oportunidades laborales en México

Pero volviendo a nuestra mezcla de razas, por lo cual supongo somos más abiertos a conocer las costumbres de los otros, o tal vez es curiosidad. Tanta y constante ha sido la lucha en nuestro país por la mezcla de razas que incluso es notoria la diferencia entre los de la ciudad y los indígenas. Lo cual nos llevaría a pensar sobre la discriminación existente en México, y de los grupos asociados con prácticas de exclusión y discriminación; así se extrae entonces del artículo *“Una nueva imagen en el espejo: percepciones sobre la discriminación en México”*⁴ que a la pregunta ¿Usted cree que en México existe discriminación hacia su condición? , las respuestas se dieron en el siguiente orden:

- Preferencias no heterosexuales
- Discapacitados
- Mujeres
- Indígenas
- Adultos Mayores
- Minorías religiosas

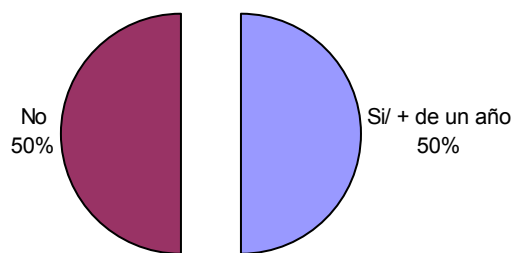
Aunque latente está la discriminación, en ningún caso lo está hacia un extranjero. Lo cual nos demuestra cómo en México, el ser extranjero sigue

⁴MIGUE SZÉKELY. Una Nueva imagen en el espejo: percepciones sobre la discriminación en México En: ESTE PAÍS. Núm. 190. Enero 2007. pp-4-13

siendo muy aceptable. Incluso para ocupar sitios de importancia laboral y profesional antes que nuestros propios mexicanos. Sin embargo, la percepción de los franceses respecto de esta característica tan favorable para ellos no es la misma, al menos, así se refleja en el siguiente gráfico.

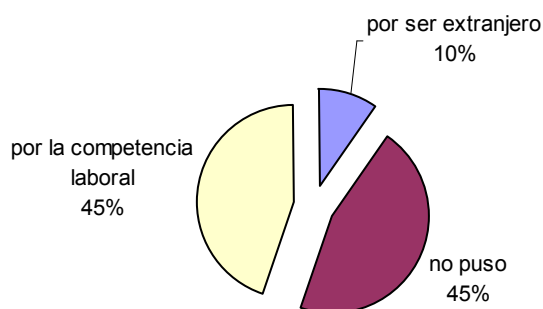
A la pregunta. Sus oportunidades laborales ¿Cree que son las mismas que en Francia? (como se ve en la gráfica 13). Los franceses entrevistados contestaron a 50 por ciento que si y 50 por ciento que no, quienes pusieron que sí es debido a que llevan en México más de un año.

Gráfica 13
Sus oportunidades laborales ¿Cree que son las mismas que en Francia?



Pero ¿a qué se debe que el 50 por ciento haya considerado sus oportunidades laborales de esa manera?, las respuestas fueron estas:

Gráfica 14
¿Por qué no son las mismas oportunidades?



Tal parece que los círculos donde se desenvuelven los franceses en México, al menos a los que les preguntamos son de esferas altas, donde la competencia laboral es muy fuerte. Como debe serlo en una nación con tantos millones de habitantes, muchísimo más si hablamos de ciudades como Monterrey, Guadalajara y la Ciudad de México.

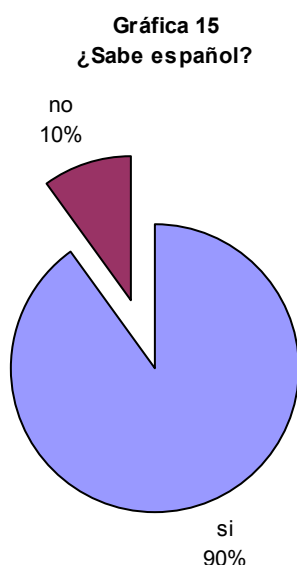
Mi esposo que es francés ve muy difícil el incorporarse a la vida laboral en México, pero más que todos sus motivos está su miedo a otra realidad y sobretodo a otro ambiente laboral. Desgraciadamente de México se ha sabido la realidad de las crisis económicas y de los despidos masivos, para los franceses que viven constantemente en el stress de tener un buen empleo y de trabajar como hormiguitas juntando el *retraite*⁵, el tener un empleo en Francia es ya una garantía de tener algo seguro para toda la vida. Aquí en México eso no es así. Las Reformas que cambian lo ya establecido, el crimen y tener una economía fluctuante hacen que México represente un país que no es seguro en términos laborales.

Estamos ante el supuesto que un país tercermundista como nos llaman no es capaz de ofrecer garantías laborales, e incluso nos enfrentamos ante el miedo de por lo menos la mitad de los franceses, como lo representa nuestra muestra,

⁵Retraite- Sistema de Retiro Francés, Jubilación.

que creen que en México no hay oportunidades laborales. Algunos ni siquiera logran precisar a qué se debe esta percepción. Muchas veces es el desconocimiento de lo que hay, de lo que se ofrece o de lo que puede lograrse. Sin embargo hay cuestiones que nos separan culturalmente hablando, y lo señalo como experiencia propia de haber vivido por un año y medio en Francia, los franceses se diferencian de los mexicanos por algunos detalles que a la larga suelen ser importantes.

Cuando veía programas en la televisión aquí en México sobre los franceses, siempre veía que el francés ante todo exigía que se le hablara en su idioma, que no importaba que fuese un extranjero, se debía hablar en su lenguaje. Pues bien, eso es aplicable también a los franceses que vienen a México. Casi en su totalidad de los encuestados, cuando llegaron a México por primera vez , ya venían hablando el español. Tan sólo el 10 por ciento ha estado en México sin conocer realmente el lenguaje. Como se ve en la siguiente gráfica 15.



De estas respuestas ¿Por qué no le fue difícil aprender el español?. Y vemos la siguiente gráfica 16.

Gráfica 16
¿Por qué no le fue difícil aprender español?



Una vez más, la generosidad del mexicano sale al quite, al extranjero se le sigue tratando bien en nuestro país y se le ayuda a integrarse lo más rápido posible a nuestra cultura, se le invita y se le apapacha. En Francia no puedo asegurar que pase lo que aquí, seguramente existen sus excepciones pero la integración es muy difícil y de la adaptación muchas veces termina siendo resignación. Por eso en mi particular punto de vista veo con agrado los resultados del cuestionario.

Constatar que las personas son valoradas por su amabilidad y buen humor. Que incluso son escogidas como las que se quisiera tener en Francia. Como lo que se extraña de México es principalmente las personas calurosas, tal como se constata se vio en el capítulo 1 en la gráfica 5.

México gusta por todo, hasta por sus pobres y por sus desencantos, porque sin ellos no seríamos tan atractivos para aquellos que se consideran desarrollados. Tampoco para los franceses que tan acostumbrados están a ayudar a los demás.

3.3 Los Intercambios Escolares: Estudiantes

Constantemente recibimos de Francia a estudiantes, ya que México cuenta con un acuerdo en el cual hay intercambio escolar, también en Francia hay instituciones, universidades y del nivel medio para mandar a sus alumnos a estudiar a México.

Lo que se llama en Francia **stage**, es lo más parecido en México a las prácticas profesionales o el servicio social, pero se puede hacer incluso fuera del país para adquirir experiencia y una visión más abierta de las cosas, de la vida.

Navegando por Internet se puede uno topar con franceses que al venir a México, dan a conocer sus impresiones de México. Las primeras, las que a la mayoría terminan por impactar. Casi casi como cuando nos damos cuenta incluso en el español que lo que aquí significa una palabra en otro sitio que igual hablan castellano significa una grosería.

Así pues estos son algunos blogs que pueden resultar interesantes. De estudiantes franceses que llegan a México a cumplir la misión de ser educados, adquirir conocimientos y por supuesto crearse una nueva visión de las cosas.

<http://www.arnomex.canalblog.com/>

De la entrada “Concerts et Feria” extracto

Je suis au Mexique, le pays de la sieste, oui ou non ?! Bon on va encore briser des idées reçues : non les Mexicains ne se promènent pas tous avec un sombrero, n'ont pas tous la peau couleur caramel, ne mangent pas de chili con carne...et donc non, ne font pas tous la sieste l'après-midi à l'ombre d'un cactus !

(traducción)

Estoy en México, el país de la siesta, ¿sí o no?! . Bueno vamos a modificar estas ideas recibidas: No , los mexicanos no caminan todo el tiempo con sombrero, no todos tienen el color de piel caramelo, no comen tampoco chile con carne y por supuesto no están tomando todo el tiempo la siesta bajo la sombra de un cactus.!

Algunos Blogs personales de franceses en México

http://www.saveursmexicaines.com/templates/home.php?page=1	Blog personal de un Chef en México, sobre su descubrimiento de sabores y de recetas en México así como las tradiciones mexicanas-.
http://www.ephack.net/blog/index.php	Le blog de Francois, Franz & Francisco. Visita y descubre sitios que no están tan promocionados del Norte del país principalmente, pero de importancia tanto arqueológica como natural.
http://cacalotl.blogspot.com/	Blog Personal de un antropólogo en México. Actualmente localizado en Monterrey. Habla de sus primeras experiencias y adaptación a la cultura mexicana.

Es muy interesante leer esas percepciones tan personales y que se comparten tan fácilmente en un espacio, por Internet. De alguna manera quisiéramos conocer y saber la diferencia que hay entre su nación la francesa y la nuestra. Pero y fuera de estas disertaciones, aún sigue siendo punto de curiosidad el saber el porqué es que deciden venirse a México a vivir, si pareciera que Francia ofrece mejores alternativas de desarrollo que el estar en México.

Se ofrecen esas direcciones electrónicas porque constantemente son modificadas, aunque hay muchísimas más en las que se puede notar un visión y una percepción distinta de la nuestra.

3.4 Las Asociaciones Francesas en México

En México hay asociaciones francesas que tienen como misión ayudar al que habla francés, ya sea que venga de Francia o de otro país con el mismo

idioma. Orientar y dirigir es una de las principales misiones de estas asociaciones. También ayudar a la integración.

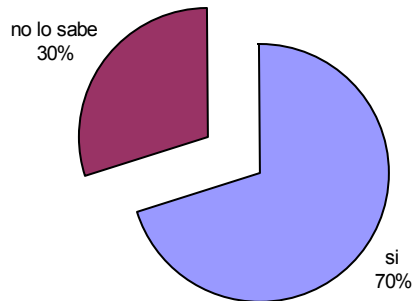
Encontrar franceses en México parece una tarea sencilla cuando existen alrededor de 30 000 franceses e hijos de franceses en México. Pero no lo es por la personalidad de los mismos, algunos son desconfiados y otros muy accesibles. Lo que sí es que se les puede encontrar en las Alianzas francesas, en el IFAL (Instituto Francés para América Latina). Embajada, Aeropuerto y algún sitio donde se sepa que hay raíces francesas como los liceos franceses.

Algunos como se mencionó ya llevan generaciones en nuestro país, como el llamado Rey de la Naranja, Francisco Couturier que heredó sus tierras de su abuelo francés Carlos llegado a México a fines del s.XIX por invitación de Porfirio Díaz. Y que llegó a radicar a Veracruz para plantar todo tipo de cítricos.

Y tan sólo por mencionar a los exitosos que pueden llegar a ser conocidos, también los hay que sobresalen en Física como el joven Idrish Huet, quien logró a sus 20 años una maestría en Física en México.

Por eso, quienes deciden irse o que por alguna razón salieron del México se les hizo la pregunta. ¿Regresaría? El 70 por ciento de los encuestados que viven en Francia contestaron que SI, el 30 por ciento restante tiene la duda sobre si regresar a México o no. Ninguno de los encuestados contestó radicalmente que No regresaría a nuestro país.

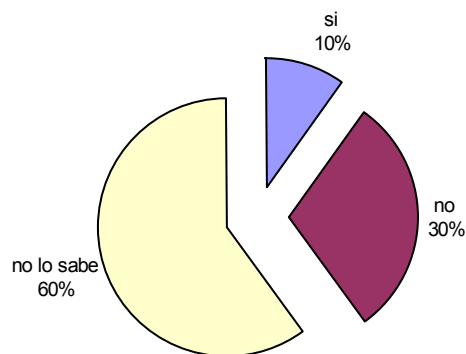
Gráfica 17
¿Regresaría?



3.4.1 Quiero ser mexicano

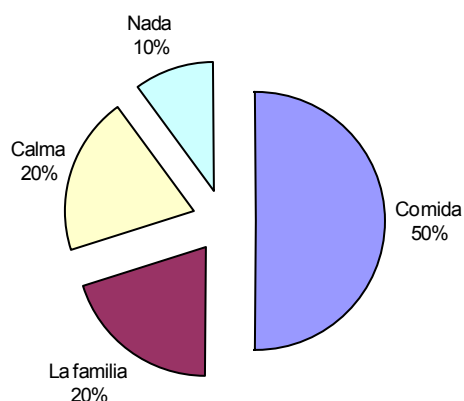
A la pregunta ¿Piensa usted vivir en México toda la vida? La respuesta de mayor porcentaje es NO LO SABE con un 60 por ciento, lo que nos indica que México es un país elegible para vivir y también para no hacerlo.

Gráfica 18
¿Piensa vivir en México toda la vida?



Tal vez estas respuestas tengan su causa en la otra pregunta formulada en la encuesta. ¿Qué es lo que más extraña de su país (Francia)?

Gráfica 19
¿Qué es lo que más extraño o extraña de su país?



Si analizamos los porcentajes de ambas respuestas, el 10 por ciento que no extraña nada de su país corresponde al 10 por ciento que si piensa vivir en México toda su vida. Y eso también es concordante con las respuestas de Maryvonne Folange una de nuestras entrevistadas, para ella vivir en México representa una distinción de no ser otro francés más de la masa.

Cuando las personas toman la decisión de irse a vivir a un país distinto del de donde han vivido, sea cual sea la nacionalidad, existen muchas expectativas y sobretodo muchas preguntas sobre lo que se espera. Así es de vital importancia para quienes deciden cambiar de país aunque sea por un período determinado de tiempo el conocer algunos por menores de lo que se viene. Así al hacer la pregunta ¿Por qué decidió quedarse? las respuestas fueron como se muestra en la siguiente gráfica 20.

Gráfica 20
¿Por qué decidió quedarse?



En este sentido podemos afirmar que los mexicanos y México es apreciado por todos aquellos factores positivos señalados en el capítulo I, que México cautiva y encanta. Que nuestros valores son tan importantes que incluso quisieran traspasarse a Francia.

Para quienes llegan a vivir a México éstos son los consejos que se les dan. Extraído de la página mexicoaccueil.com:

Quelques conseils :Votre maison possédera un juda, un verrou de securité. Vous ne ferez pas entrer d'inconnu, vous n'accepterez pas de colis sans vérifier le bon de livraison. Dans la rue, vous ne porterez pas de bijou et vous n'aurez sur vous que l'argent indispensable. Quand vous circulerez en voiture, ce sera portes et fenêtres fermées.

Pour les transports en commun, le métro existe. Il est la réplique du métro parisien. Le prendre dans la journée n'est pas plus déconseillé qu'à Paris. Autobus et pesero sont disponibles dans les rues. Le pesero étant un " micro-bus " . Un trajet coûte environ 2,5 pesos...renouvelable suivant la distance de votre trajet. Des taxis , ceux appelés " sitio ", vous véhiculeront sans risque dans la ville (un peu plus chers, mais plus sûrs). Fixer le tarif avant de vous déplacer.

Pour circuler d'une ville à l'autre, il existe des autocars de très grand confort (si vous prenez la classe luxe...ce que nous vous conseillons). Les compagnies sont regroupées d'après leur destination. En tout, de la vigilance et de la discrétion !⁶

⁶ <http://www.mexicoaccueil.com/vivre-au-mexique/index.htm> [consulta: 28 febrero 2007]

(Traducción)

Algunos Consejos

Su casa parecerá de un judío, un cerrojo de seguridad. No deje entrar a desconocidos, no acepte paquetes sin verificar de quién vienen. En la calle no traiga joyas y sólo cargue el dinero indispensable. Cuando ande circulando en auto cierre bien las puertas y las ventanas.

Los transportes comunitarios como el metro existen, es como el metro parisino. tomar el metro durante el día no es tan desaconsejable como al hacerlo en París. Autobuses y peseros son disponibles en las calles. El pesero es un microbús. Un trayecto cuesta aproximadamente 2.5 pesos... renovable a la distancia siguiente de su viaje. Los taxis, los llamados sitios, en los que se puede circular sin riesgo en la ciudad (un poco más caros pero más seguros). Fije la tarifa antes de abordar.

Para circular de una ciudad a otra, existen autobuses de gran confort (le aconsejamos la clase de lujo).

Se le aconseja estar atento y discreción.

Más aún si queremos precisar en los trámites que se deben realizar por los franceses en México cuando pretenden quedarse más allá de las vacaciones y de la visa de turistas, los trámites que deben hacerse pueden consultarse en el anexo 8., así como también sus obligaciones , si es el caso, de tener un negocio en México, de pagar sus impuestos ante el Sistema de Administración Tributaria en México.

2.4.2 El Transporte

Nuestro sistema de transporte es un sistema bastante funcional, aunque muchas pueden ser las opiniones contrastadas que terminen por desmeritar el sistema. Aunque no debemos dejar pasar que últimamente se han modernizado en la ciudad de México los servicios y existen proyectos que nos pondrán en la modernidad en cuanto al transporte se refiere.

No hace mucho surgió la noticia en la que el gobernador capitalino Marcelo Ebrard trata de impulsar el uso de la bicicleta en la Ciudad de México, por ello se compromete a que cada lunes irá a trabajar en bicicleta, al igual que los funcionarios que integran su gabinete.

Esta noticia resulta un poco ilusoria para algunos y para algunos otros es tan novedosa y digna de impulso como el tener playas en distintas partes de la ciudad. En la Ciudad de México es más patente el uso del transporte público por la cantidad de personas que a diario se mueven de un punto a otro para llegar a sus actividades.

No podríamos comparar el sistema de trenes a alta velocidad y que en Europa se utilice muchísimo más el sistema de transportes que en México, parece que tener un auto es mejor y más seguro. Pero ahí estaría lo contradictorio, a pesar de que en México no contamos con las seguridades ni los lujos que hay en cuestiones de transporte, hay menos paros laborales en estos sistemas como los que hay constantemente en Francia, haciendo de las ciudades y otras zonas de importancia un caos total.

Todos sabemos lo que podría acarrear el tener un buen sistema de transporte, el comunicar aquellos otros estados de la República Mexicana con la Capital. Entre los beneficios estaría el que la aglomeración de personas estaría más distribuida.

No es lo mismo vivir todos en condominio en la Ciudad, y esperar dos horas para trasladarse de un sitio a otro, que esperar esas dos horas en transportarse en un tren súper veloz como el TGV de Francia y viajar por ejemplo de Guanajuato a México. ¿Los servicios se distribuyen o en cambio se hace aún más difícil la ciudad?

Lo cierto, es que en materia de transporte debemos desarrollar a nuestro país, exigirlo, proponerlo y buscarlo. No basta con sólo tener un sitio donde vivir, ahora también es importante tener carreteras transportables, calles en las que decentemente se pueda movilizarse, sin hacer falta pasar la mitad del tiempo en el tráfico.

CONCLUSIONES

Es realmente difícil tratar de dar una opinión contundente acerca de la migración francesa a nuestro país. No ha sido en masa pero su llegada los ha distinguido por sus aportes o bien sus buenos manejos comerciales.

Los mexicanos somos percibidos como personas positivas, alegres, calurosas en el trato, con valores familiares altos, que además podemos mejorar en nuestros servicios de salud, de transporte y corrupción. ¿Qué estamos en vías de lograrlo?, eso debemos demostrar al mundo pero sobretodo a nosotros mismos. Porque un bienestar para pocos, sea para todos.

De las diferencias y similitudes entre los franceses y los mexicanos, nos hemos enriquecido y hemos de seguirlo haciendo, con nuevas alianzas, con distintos intercambios intelectuales, artísticos y sociales. Ya desde hace tiempo los mexicanos y los franceses nos hemos enriquecido de las admirables circunstancias que envuelven a nuestros respectivos países. Y aunque somos muy diferentes en cultura y en manera de ser llegamos a concretar objetivos.

Muchos han sido los famosos mexicanos que se van a vivir a Francia y muchos han sido los franceses que han venido a México a instalarse y tomar a nuestro país como un lugar donde los sueños pueden volverse realidad. Parece que aquí encuentran la modernidad, el pasado y el presente que conviene a su espíritu. Y por los motivos que sean todos los entrevistados y los encuestados han concluido en que México es un país hermoso con gente muy amable.

Si constantemente estamos en intercambio podemos sacar provecho de entre ambas naciones, tomando de ellos la manera de organizar y ellos tomando de nosotros la manera de tomar la vida más relajada, sin llegar a los extremos en ambos casos.

Nunca mejora su estado quien muda solamente de lugar y no de vida y de costumbres.

Francisco de Quevedo y Villegas (1580-1645) Escritor español.

En las circunstancias aquí presentadas en las entrevistas y en mi experiencia de habitar en una cultura como la francesa se puede concluir que los imaginarios sociales y más aún el juzgar a un extranjero y a un país dependen subjetivamente de la manera en la que la vida nos presenta a esa persona o bien a esa nación. Como decían las abuelitas *“cada quien habla como le fue en la feria”*.

Nuestro país aún tiene mucho en que trabajar, desgraciadamente no es posible presentar grandes sugerencias o propuestas por hacer a pesar de preguntar directamente a los encuestados sobre qué podrían hacer para mejorar a México. Lo que sí se puede constatar es que en todos existe la buena voluntad de señalar los errores y de poner de manifiesto que lo que hay por ofrecer en México no lo existe en otros países y muchísimo menos en su propia nación (Francia).

Es muy grato constatar que las acciones llevadas a cabo por parte de nuestro sistema de turismo, están yendo por buen camino, pero como señalaba una de las entrevistadas en México aún resta mucho por hacer en materia turística y hasta recomendó venir a explotar ese mercado en México a sus compatriotas franceses. Que no hay que dejar que lo más encantador de este país abandone estos puntos fuertes para tratar de llegar a otros logros, perdiendo los que ya se tienen. Sin olvidar por supuesto que somos los mexicanos los que sin duda hacemos de la nación un sitio atractivo, tanto fuera como por dentro. Y quienes nos dediquemos a los medios de comunicación, seamos partícipes de que el poder que ejercemos al juzgar a nuestro país a veces tan duramente y negativamente, también seamos los que señalemos el logro como algo fuerte de nuestra nación.

México ofrece al mundo un sin número de posibilidades de desarrollo, para algunos es un lugar de esperanza y oportunidad. Donde cuentan el sueño americano es posible. Falta hacer notar esta percepción a los propios mexicanos e incluso a quienes dañan al país en su imagen y en detrimento de aquellos que menos tienen.

ANEXO 1

Nota periodística de "Le petit Journal"

TOURISME - Une progression lente au Mexique pour cause d'insécurité et de manifestations !

L'organisation Mondiale du Tourisme (OMT) vient de diffuser son rapport sur la situation du voyage et tourisme dans le monde. Par ailleurs, le ministère du Tourisme Mexicain (Secretaria de Turismo) intervient pour justifier dans le détail les chiffres et les raisons de la très faible progression du tourisme au Mexique entre l'an 2000 et 2006 et la récession de 2005-2006. Faits et explications

Des arguments touristiques pourtant bien présent !

Selon l'OMT, la progression touristique (ou voyage d'affaires) la plus forte dans le monde touche la Chine avec près de 18,4 millions de touristes supplémentaires entre l'an 2000 et 2006 (période de 6 ans). S'en suit l'Espagne avec 10,6 millions, puis la Turquie avec 9,3 millions, le Royaume-Uni avec 6,9 millions et l'Allemagne avec 4,3 millions. En Espagne ce sont maintenant près de 60 millions de touristes qui affluent sur le pays chaque année !

Le Mexique arrive en 7ème position avec 800 000 touristes supplémentaires sur cette période et une perte sèche de 500 000 touristes entre 2005 et 2006. La progression faible en 6 ans et la récession forte entre 2005 et 2006 s'explique en partie par l'insécurité post électorale, la lutte contre les trafiquants de narcotiques, les conflits sociaux d'Oaxaca et l'ouragan " Wilma " qui ont affecté gravement l'image du pays. Une accumulation donc de petits ou grands événements, souvent éloignés les uns des autres mais qui au total mine l'économie nationale et les objectifs du gouvernement qui sont d'augmenter le tourisme de plus de 35% entre 2007 et 2012 selon le PNB (Plan national de développement) qu'a présenté le ministre des Finances, il y a peu. (Voir article en archives).

Les derniers chiffres indiquent pour le Mexique un total de 21,4 millions de touristes en 2006 dont une baisse de 8,7% sur Mexico DF (12 212 000), due en partie aux manifestations des militants du PRD et sympathisants de Lopez Obrador qui bloquèrent le centre ville durant 46 jours... Dans le Nord, ce sont plus de 1,305 000 visiteurs qui ne passent plus la frontière chaque année et une ville comme Monterrey ressent fortement l'impact de l'insécurité liée à la guerre des gangs livrée en ce moment sur la région frontalière ! Au Sud les conflits sociaux à Oaxaca, qui ont duré plus de 6 mois en 2006, et qui reprennent de plus belle actuellement sont à l'origine d'un véritable désastre économique et d'image. La mort par balle d'un journaliste américain n'a fait qu'empirer la situation !

Promouvoir des régions calmes

Une des pistes pour le Mexique serait de promouvoir des villes ou des régions calmes de manière séparée et autonome comme le font Barcelone, la Catalogne ou Malaga en Espagne. Des villes tranquilles comme Guadalajara, Puerto Vallarta, Los Cabos, Ixtapa, Guanajuato, Cancun devraient recevoir des budgets conséquents pour communiquer directement et fortement à l'étranger.

Le réseau aérien de plus en plus décentralisé permet également d'éviter de transiter obligatoirement par la capitale et les compagnies " low cost " comme " Alma " vont attaquer le marché US à partir de villes comme Guadalajara ou Toluca et promouvoir le tourisme régional. Autant de pistes qu'il est urgent de suivre pour que le Mexique continue de progresser dans ce domaine. Or, le tourisme est une des seules activités qui permette de maintenir les populations sur leur lieu d'habitat, qui permette aux communautés de vivre de l'artisanat et du savoir faire vendu aux touristes, et à des milliers de jeunes de trouver des emplois de bonne qualité dans les lieux autres que les grandes villes industrielles.

Alain Figadère. (lepetitjournal.com - Mexico) lundi 18 Juin 2007

ANEXO 2

Entrevista de "Le jouet enrage"



Retour sur la Commune de OAXACA

Comme on sait, depuis la répression du 25 novembre un véritable état de siège - non déclaré - a été installé à Oaxaca, suspendant les libertés démocratiques des citoyens. La guerre sale déclenchée par les autorités a laissé en suspens ce que fut la commune de Oaxaca, un espace collectif où s'étaient développées ces derniers mois une série d'initiatives culturelles, politiques et de vie communautaire. L'auteur de cet article — qui a été récemment expulsée du Mexique (voir pages suivantes) — nous fait le récit de ce que fut ce territoire autonome.

Sarah Ilitch

Suite aux revendications d'augmentation salariale et d'amélioration des infrastructures liées à l'éducation, au cours du mois de mai dernier, et face au refus de négocier du gouverneur Ulises Ruiz Ortiz, au pouvoir depuis deux ans, les enseignants de Oaxaca se mobilisent où plutôt se sédentarisent, occupant le *zocalo* (place centrale) de la capitale de l'état, déclarant qu'ils ne quitteraient pas leur position avant d'être entendus et leurs demandes légitimes exaucées. Après une première vague de répression visant à les déloger du « *plantón* » (piquet de grève) le 14 juin, « unique » solution envisagée pour régler ce début de conflit social par les autorités, la population tout entière se rallie à la cause des enseignants et le conflit se globalise, ajoutant aux revendications de départ la démission du gouverneur.

Arrivée en touriste dans cette jolie ville qu'est Oaxaca en octobre dernier, voici mon témoignage.

Dans ce contexte d'insurrection populaire, la commune de Oaxaca a été, l'espace de quelques mois, le théâtre d'initiatives collectives qui, en dehors d'un tel contexte, n'auraient probablement jamais pu avoir lieu.

Se sont développées alors au *zocalo*, siège du « *plantón* » de l'APPO et d'autres organisations syndicales et sociales, un tout autre genre d'activités, éloignées de la politique proprement dite. Un poste médical est mis en place, proposant soins et traitements aux gens les plus démunis ainsi qu'aux occupants du piquet de grève obligés de vivre de façon très précaire - et ce de manière bénévole, fonctionnant notamment grâce à la solidarité populaire et l'appel au don de médicaments. Plus tard, après l'entrée de la police préventive le 28 octobre, des cellules de santé d'urgence offrent une assistance médicale aux victimes des affrontements violents avec les forces de l'ordre et les sicaires d'Ulises Ruiz. Parallèlement, un centre de santé tenu par médecins et étudiants confondus est installé au sein même de la cité universitaire autonome de Benito Juárez. Simultanément, une radio libre émettait à partir du même endroit, Radio Universidad.

Le secteur de la santé n'aura pas été la seule activité à se développer de façon spontanée. Certains enseignants du « *plantón* » organisent des soirées de projections sur des thèmes variés,



Photo: Heleen / Rojo / Nicazo (Eurasias)

comme la présence et les interventions de la CIA en Amérique Latine, ou des sujets plus spécifiques comme le phénomène de société des « *Muches* » dans la région de Juchitán d'Oaxaca. Malgré la situation dramatique dans laquelle se trouve la ville — comme l'ensemble de l'état de Oaxaca —, malgré l'urgence qu'il y a à trouver une solution au conflit, Oaxaca reste ouverte sur le monde qui l'entoure et la population, intéressée, afflue à ces séances informatives et culturelles.

Un autre phénomène tout à fait novateur fait son apparition à deux pas du *zocalo* : le développement de la première « *ocupa* » de l'état de Oaxaca, un mois après le début de la grève des enseignants. Une bande de jeunes libertaires aspirant à de nouvelles formes de « *conviviencias* » (convivialité), prônant l'autogestion et le libre accès à la culture, sautent sur l'occasion dans une ville « libérée » des forces de l'ordre, pour s'emparer d'un ancien centre de détention désaffecté, formant le collectif de l'« OIR » (« *Okupa Inercial en resistencia* ») ou vivent en communauté punks, adhérents à la « *otra* » (« l'autre campagne » des zapatistes), artistes, artisans, routards et étudiants. Ils revendiquent le droit à l'occupation, le droit à un espace libre qu'ils se sont toujours vu refuser par le pouvoir poli-

tique en place, dans lequel la culture et le savoir-faire n'auraient de frontières et ne seraient pas réservés à une élite. Dans ce lieu, la gratuité et l'accessibilité au public sont de principe. Ils y développent un projet de bibliothèque, collectant des livres auprès de la population, organisent des projections de vidéos sur les prisonniers politiques du Mexique et leurs luttes, sur la guerre civile en Espagne, sur la répression exercée par les forces de l'ordre dans d'autres états, comme celle de San Salvador Atenco en mai dernier... Ils ouvrent également une cuisine végétarienne destinée à être alimentée par leur propre potager, et y organisent des repas. Ils programment des performances et événements culturels, montent divers ateliers. La bande de punks s'occupe de l'atelier de sérigraphie, imprimant stickers et t-shirts arborant le grand « A » d'anarchie, prônant l'égalité des sexes, l'abolition de la vivisection. Des jeunes venus de Mexico City gèrent l'atelier de reliure et confectionnent des petits cahiers rigolos en papier recyclé à l'effigie de l'EZLN. Un cours d'origami est également dispensé. Les jeunes filles quant à elles, habiles de leurs mains fines, enseignent l'artisanat traditionnel du travail des perles. La bande, experte en jonglerie, se transforme à l'occasion en école de cirque et l'on

voit des silhouettes longilignes perchées sur de hautes échasses traverser la cour.

Plus tard, aux environs de la mi-novembre, alors que l'APPO organise son assemblée constituante, ces mêmes jeunes libertaires organisent sur les barricades des projections sur les événements qui frappent Oaxaca, à savoir l'entrée (la seconde !) de la police préventive et les conséquences dramatiques qu'elle a entraîné pour le peuple oaxaquénien. Ils invitent les jeunes à venir débattre de leurs aspirations pour une nouvelle organisation de la société, afin de dégager une position politique et que leur voix soit entendue au sein de l'APPO.

À la suite de l'épisode tragique du 25 novembre, une vague de répression vient s'abattre sur la commune de Oaxaca, tel un rouleau compresseur, obligeant la population à cesser ces activités entreprises ces derniers mois. À l'heure actuelle, cet élan volontaire et autonome de la population oaxaquénienne semble anéanti, à l'image d'une ville baïllonnée, et en état de siège quasi militaire. Mais les sciences sont plus que jamais réveillées et les gens prêts à ressortir de la clandestinité dans laquelle ils ont dû se terrer, à l'aube d'un jour nouveau où la libre expression et les initiatives collectives ne seront plus criminalisées.



Témoignage de Sarah Ilitch

Histoire d'une expulsion ARBITRAIRE

Elle faisait du tourisme au Mexique et pensait rester jusqu'en mai de l'année prochaine, pour une année sabbatique... Mais le 1^{er} décembre dernier elle a été mise dans un avion pour Paris, sans pouvoir récupérer ses affaires, son passeport, ni même ses lacets...

Sergio Cáceres

Le 28 novembre, un communiqué de presse informait de l'arrestation de la citoyenne française Sarah Ilitch Weldon « aux côtés de deux Mexicains alors qu'ils incendiaient une moto appartenant à la police ».

Selon cette information, fournie par le procureur d'Oaxaca, l'arrestation a eu lieu la nuit du lundi 27 novembre, « à la hauteur du pont Rio Salado », au sud-est de la ville. Les trois individus « ont mis le feu au véhicule, provoquant le scandale sur la voie publique et incitant les gens à s'unir à eux ».

Si Sarah Ilitch dément et explique n'avoir jamais incendié quoi que ce soit, le ministère raconte sa version des faits : « une patrouille de la Police Préventive de l'état passait par là, quand ils se sont approchés pour savoir ce qui se passait, ils ont été attaqués par des jets de lance-pierre ». Il ajoute qu'ils ont trouvé sur eux « des billes, des cocktails molotov, des passe-montagnes noirs, des badges de l'Assemblée Nationale des Peuples du Mexique, des boîtes d'allumettes et des T-shirts marqué au signe de l'APPO ». Histoire très fantaisiste, dont tous les détails sont imaginaires, explique Sarah.

Quatre jours plus tard, après avoir été accusée de sédition et sans pouvoir intervenir de quelque manière que ce soit, Sarah Ilitch a été mise dans un avion, encadrée par deux agents des services migratoires, qui la déposèrent à l'aéroport de Roissy.

TOURISME ET PERSÉCUTION

« Je suis arrivée à Oaxaca pour retrouver un ami espagnol. À ce moment je n'avais pas la moindre idée de ce qui se passait là-bas. Depuis septembre j'étais au Mexique sans aucune autre raison que de faire du tourisme ». Une fois à Oaxaca elle découvre la mobilisation sociale et surtout la répression policière dont elle sera finalement victime.

Le 25 novembre, l'APPO avait appelé à une manifestation pacifique. Alors que la manifestation se déroulait normalement, preuve de l'adhésion unanime de la population, les manifestants ont décidé d'encercler la Police Fédérale Préventive au centre-ville. Des tireurs de la police, postés sur différents toits, ont alors commencé à tirer au lance-pierre sur les marcheurs.

La PFP a balancé du gaz lacrymogène à tort et à travers. « Je me trouvais là avec quelques amis. J'ai été enveloppé par un énorme nuage de gaz. Je voulais sortir, mais je ne voyais rien. »

Commence alors la curée. Les agents de la police s'en prennent aux manifestants à coup de matraque, sans discrimination. « Ils attaquaient les manifestants, mais aussi les riverains, les curieux, etc. ». « Nous avons vite été encerclés. J'ai trouvé refuge sous une voiture mais je ne pouvais pas rester longtemps car j'allais mourir asphyxiée. J'ai vu une brèche entre les policiers et je me suis dit que c'était maintenant ou jamais. J'ai couru le plus vite possible. L'un d'entre eux a essayé de me suivre et a réussi à me donner un coup de matraque au genou. Bien que ce coup fut très violent, et j'en ressens d'ailleurs encore les effets, je ne suis pas tombée et je me suis libérée ».

Désemparée, elle est accostée par un groupe qui l'accompagne à un poste médical pour qu'elle se fasse soigner, et lui offre l'hospitalité. Le jour suivant elle se rend à l'Université pour dire à ses amis qu'elle va bien, et reprendre ses affaires pour partir de la ville. Mais compte tenu de l'insécurité elle ne pouvait pas les récupérer immédiatement.

ARRESTATION ARBITRAIRE

Sarah assure qu'il était 16h lorsque son arrestation a eu lieu, le lundi 27 novembre, et que, contrairement à l'information relatée plus haut, « Nous étions en train de marcher, discutant du moyen d'aller chercher mes affaires et de partir quand cinq camionnettes qui passaient se sont arrêtées. Dix policiers nous ont stoppés. Il n'y avait pourtant aucun affrontement ni aucun désordre dans les environs ». « Une personne en civil s'est présentée comme notre dénonciateur, nous pointant du doigt et disant : « je les ai vus ». Nous avons alors dû monter dans une des camionnettes ». « Je leur ai dit qu'il n'y avait aucune raison que je les suive et que je n'avais pas mon passeport sur moi, qu'il était resté avec le reste de mes affaires. » Mais rien à faire. Sarah et ses deux amis ont été conduits à la Police Préventive de l'état et mis dans des cellules séparées. Avant cela, ses effets personnels lui ont été pris : un sac à main avec un t-shirt et des lunettes de soleil. Ses lacets de chaus-

sures lui ont été également retirés.

« Ils nous ont interrogés un par un. À moi, ils ne m'ont presque rien fait. Mais j'ai vu comment ils ont frappé mes amis avant l'interrogatoire. Ils m'ont emmenée dans une salle obscure. Il y avait cinq agents cagoulés, dont une femme. Une personne à ma droite silencieuse. Un autre qui me filmait tout en dirigeant une lumière éblouissante pour m'empêcher de voir et une autre personne derrière lui qui enregistrerait mes déclarations avec un microphone. La femme me posait les questions d'un ton très agressif, avec un collègue qui lui tenait les épaules pour l'empêcher de se jeter sur moi. Ils ont voulu me faire dire que j'avais été sur les barricades et que j'avais connu mes amis là-bas. Mais j'ai insisté sur le fait que je les avais connus au centre ville ». Selon Sarah, l'interrogatoire a duré entre 15 et 20 minutes, comme ceux de ces camarades.

Ensuite, on leur a fait signer des dépositions déjà rédigées, qu'on leur a de plus imposé de signer au dos, lais-

Sarah face à la diplomatie française et mexicaine

—Comment s'est passé ton passage à l'ambassade de France au Mexique ?

—La police migratoire m'a emmenée là-bas, non pas parce que j'en ai fait la demande, mais parce que je n'avais pas mon passeport sur moi, et qu'ils avaient besoin de me faire délivrer un laissez-passer par l'ambassade. La vice-consule a tenu à s'entretenir avec moi en privé dans son bureau, pour entendre le récit de mon arrestation. Elle avait l'air navré mais ne pouvait pas me dire ce qu'elle pouvait faire pour moi. Elle m'a dit qu'elle avait demandé à ce qu'on signale sur le site des affaires étrangères qu'Oaxaca n'était pas une destination pour faire du tourisme...

Elle m'a permis de téléphoner, j'ai appelé ma mère et des copains pour leur dire que j'allais bien, ça faisait trois jours qu'ils étaient sans nouvelles, le police avait refusé de me laisser téléphoner.

—Après ton arrivée ici, qu'as-tu fait comme démarches ?

—Le vendredi, je suis allée au consulat avec une amie, et j'ai demandé à voir la consule. J'ai dû expliquer pourquoi à la réceptionniste, elle a téléphoné, on a patienté. La consule, Maria Garcia Lascarrain, est arrivée et a commencé à me réprimander à voix haute, devant tout le monde : « C'est normal qu'on vous ait expulsées, vous êtes touriste, vous n'avez pas à manifester », etc. J'ai répondu que je n'avais pas été arrêtée lors d'une manifestation mais dans la rue.

Elle est retournée dans son bureau, n'a pas voulu me recevoir, et a parlé avec moi par le téléphone de la réception. Elle m'a dit de m'adresser à la police migratoire de Mexico, j'ai répondu que celle-ci m'avait dit que je devais m'adresser au consulat ici, pour savoir quelle serait ma

sanction, les documents justificatifs de mon expulsion, etc. Après quelques échanges téléphoniques, je lui ai fait parvenir une lettre de protestation, avec copies pour le Quai d'Orsay et la Commission des droits de l'homme de Mexico. Elle m'a alors fait monter, « seule », dans son bureau.

Là elle a cherché à m'embrouiller, se défilait avec des prétextes pour ne pas coopérer. « Je veux que vous me fassiez parvenir le dossier que la police migratoire a fait sur moi, avec les justifications juridiques de mon expulsion » Elle m'a dit qu'elle verrait ça.

—As-tu fait d'autres démarches ?

—J'ai vu un avocat, qui m'a dit ce que je pouvais faire par rapport aux accusations, je dois aussi prendre contact avec celui qui s'occupe de mes deux amis arrêtés avec moi là-bas, il doit me dire si les poursuites continuent contre moi au Mexique.

—Qu'est-il arrivé à tes amis ?

—Ils ont été libérés contre une caution de dix mille euros chacun. Ils sont en liberté provisoire maintenant, jusqu'au jugement.

—Tu as contacté la presse ici ?

—J'ai pris contact avec l'AFP qui avait sorti une dépêche sur une « Française arrêtée à Oaxaca pour avoir volé et incendié une moto de la police »... Mon avocat m'a dit qu'il fallait publier un droit de réponse, ils y sont obligés par la loi. À l'AFP on m'a dit qu'ils ne le faisaient jamais, et on m'a donné le numéro de « service des contentieux » ! Il y a un répondeur...

ANEXO 3

Avances del Proyecto Diversidad Genómica de la Población Mexicana

Avances del Proyecto

Diversidad genómica de la población mexicana

México, D. F., 12 de marzo de 2007

El Instituto Nacional de Medicina Genómica (INMEGEN) fue creado en 2004 por el H. Congreso de la Unión con el fin de generar una plataforma nacional que permita desarrollar aplicaciones médicas del genoma humano para la atención de los problemas de salud de los mexicanos. Para ello, lleva a cabo diferentes proyectos de investigación científica entre los que se encuentra el de: “Variabilidad genómica y mapa de haplotipos de la población mexicana” a través de la Jornada Nacional para la Elaboración del Mapa del Genoma de los Mexicanos. El objetivo de este proyecto es conocer a detalle las frecuencias de las variaciones comunes en el genoma humano de la población mexicana.

Este proyecto se inició en junio de 2005, una vez aprobado por las Comisiones de Investigación, de Ética y de Bioseguridad del INMEGEN y con financiamiento público otorgado al Instituto. Es producto del esfuerzo de más de 20 miembros de la comunidad del Instituto tanto en las áreas científica, analítica y de bioinformática, como en su parte operativa, con la participación de cientos de voluntarios y con el apoyo del Secretario de Salud, Dr. José Angel Córdova Villalobos, el Congreso de la Unión, los Gobernadores, Secretarios de Salud y Rectores de las Universidades de los estados participantes.

Todos los seres humanos compartimos el 99.9% del genoma, el 0.1% restante es el que nos da una identidad propia. Por lo que cada miembro de la especie humana es diferente de otro tanto en sus características físicas externas, como en sus características bioquímicas internas. Algunas de las frecuencias de las variaciones del genoma de este 0.1% son las que distinguen a la población mexicana de otros grupos poblacionales como los europeos, africanos, chinos y japoneses, cuyas variaciones han sido ya descritas.

La individualidad genética en interacción con el medio ambiente da como resultado las características propias de cada individuo. Estas diferencias genéticas determinan la resistencia o susceptibilidad a enfermedades comunes, así como la variabilidad en la respuesta a medicamentos de uso común. Es por esto, que el conocimiento de las características del genoma cada población tendrá un impacto no sólo en el campo de la salud, sino en el ámbito económico, político y social en el mundo.

El origen poblacional de los mexicanos resulta de la mezcla de cerca de 65 grupos étnicos establecidos en Mesoamérica, con grupos españoles y algunos grupos africanos.

El proyecto de variabilidad genómica y mapa de haplotipos de la población mexicana incluyó a 1,200 individuos mestizos de seis Estados de la República (Yucatán, Sonora, Guerrero, Veracruz, Zacatecas y Guanajuato) 50% hombres y 50% mujeres (100 hombres y 100 mujeres de cada Estado), de los cuales se analizaron 300 muestras para elaborar el primer borrador del mapa.

Los resultados del borrador del mapa del genoma de los mexicanos serán dados a conocer el próximo mes de julio en la celebración del tercer aniversario de creación del INMEGEN.

Los avances más importantes de este proyecto como resultado de haber sido completada la caracterización de variaciones genéticas en la muestra estudiada coinciden con el conocimiento previo del origen demográfico de la población mexicana. Además, se encontró que el componente genético analizado en la muestra, incluido en el 0.1% del genoma humano responsable de nuestra identidad genómica, presenta rasgos propios de grupos étnicos también llamados “amerindios”, que dieron origen a la población mexicana.

El borrador del mapa del genoma de los mexicanos es un proyecto que no contempla aplicaciones médicas directas. Los resultados de esta investigación sentarán las bases para mejorar y acelerar el desarrollo de estudios clínicos en medicina genómica realizados por investigadores de todo el país. Además, permitirán iniciar nuevas líneas de investigación para la identificación de variaciones genéticas asociadas a enfermedades comunes.

Asimismo, con el desarrollo de la Farmacogenómica se impulsarán proyectos enfocados a establecer las dosis específicas de algunos medicamentos de uso común y las reacciones adversas a dichos fármacos, de acuerdo al fondo genético de cada individuo.

ANEXO 4

Noticias sobre México en el extranjero en francés en medios electrónicos – 22 agosto al 5 septiembre 2007

Fuente/Dirección Electrónica	Fecha	Noticia extracto	Status
www.cyberpresse.ca - La Presse	25 agosto 2007	Un jardin qui raconte l'histoire d'Oxaca au sud du Mexique.	Positivo
www.cyberpresse.ca -Agence France Presse	23 agosto 2007	Dean termine sa course : au moins quatre morts au Mexique. (Les autorités mexicaines n'ont pas encore dressé de bilan global des dommages concernant les logements, les infrastructures et les cultures agricoles.)	Negativa
lcn.canoe.ca/lcn LCN	22 agosto 2007	Ouragan Dean. L'est du Mexique se prépare au pire. (... mais on ne rapporte aucune victime)	Positivo
LE MAGHREB Le Quotidien de l'Économie www.lemaghreb.dz.com	27 agosto 2007	Jiljel l'heure du folklore mexicain. La compagnie mexicaine de danse folklorique, Nahuacalli (Semaine Culturelle Mexicaine).	Positivo
FIFA:COM	26 agosto 2007	La Russie affrontera le Mexique en Hroup H ouverture de la Coupe du Monde de Beach Soccer de la FIFA 2007. (Asociado a que Francia también participa en Grupo D).	Imparcial
www.emploi-stage.environnement.com	27 agosto 2007	Sarkozy souhaite un G13 avec 5 nouveaux pays émergents. (Le G8 doit devenir le G13. Autant que la concertation économique, la nécessité d'une coopération étroite entre les pays les plus industrialisés et les grands pays émergents pour lutter contre le changement climatique justifie cette évolution).	Positivo
DE SPORTS	27 agosto 2007	México quinto sitio junto con Canadá en	Positiva

www.radio-canada.ca		Basketball objectifo Pekin 2008	
www.liberation.fr	28 agosto 2007	Sarkozy fair le tour du monde. Le chef del'Etat a presente hier sa politique étrangere devant l'ensemble des responsables de la diplomatie francaise. G8-G13	Positiva
www.lexpressiondz.com L'EXPRESSION	28 agosto 2007	L'Ambassadeur du Mexique à Oran. Des opportunités d'investissement à explorer. (Le Mexique besoin du gaz naturel)	Positiva
www.showbizz.net Showbizz québécois	5 septembre 2007	Eloize présentera <<Nomade>> au Forum universel des cultures à Monterrey.	Positiva
www.lapresseaffaires.cyberpresse.ca LA PRESSE AFFAIRES.COM	28 agosto 2007	Économie et Immigration. Le Québec entier est plongé dans un débat existentiel sur sa capacité d'accueillir plus (ou moins) d'immigrants.	Imparcial
www.matin.qc.ca PRESSE CANADIENNE	29 agosto 2007	La familia d'un couple tué au Mexique poursuit 5 00 000\$ le voyageiste.(Le mexique constitue une destination plus dangereuse que d'autres).	Negativa
www.rsf.org REPORTERS SANS FRONTIERS Pour la liberté de la Presse	5 septembre 2007	Mexique: une journaliste se fair voler son matériel de travail et ses archives à son domicile. Gloria Muñoz Ramirez- journaliste à La Jornada.	Negativa
JOURNAL CHRETIEN www.spam.org	30 agosto 2007	Bush recherche de meilleures relations avec le Mexique. (Los 3 amigos)	Positiva
www.liberation.fr CULTURE. Jacques Durand	30 agosto 2007	Manolete était tué en août d'un coup de corne à l'ainedroite 1947-, une belle saison pour mourir. Mourir dans mon pays voir le ciel du Mexique	Positiva
www.today.reuters.fr	30 agosto 2007	Découverte de canons de XVIIIe siècle après le pasaje de Dean	Positivo
www.corusnouvelles.com	30 agosto 2007	Appel à la bombe aun Mexique plus 10 000 personnes évacuées	Negativa
www.nouveleobs.com Christian Bourgois Editeur.	30 agosto 2007	Sa correspondance médite. Frida Kahlo se fâche.	Positiva

www.alterinfos.org ALTER INFOS AMERICA LATINA	1 septembre 2007	Processus de paix, processus de guerre: Brève histoire du conflit du Chiapas : 1994-2006	Negativa
www.editionbeauce.com	30 agosto 2007	600 monarques predont leur envol pour le Mexique. Groupe musical mexicain Los Maricahis	Positiva
Afp.google.com	31 agosto 2007	L'OMC va juger les subventions à l'industrie chinoise.	Positiva
La Presse Canadienne www.canadianpress.google.com	30 agosto 2007	Le Mexique constitue une destination plus dangereuse que d'autres. Accusé les autorités mexicaines de Ferrer les yeux sus des éléments de preuve et e blâmer des suspects canadiens, afin de rassurer les touristes.	Negativa
www.radio-canada.ca SPORTS	29 agosto 2007	Champ Car au Mexique (Saison écourtée)	Positiva
www.cerclefinance.com L'information boursière qui fait la décision	29 agosto 2007	CGG veritas: grimpe, série de contrats de 250M\$ Explorer el Golfo de México 3D Geofisicos en 18 meses	Imparcial

ANEXO 5

Mapa de localización de los Pueblos Mágicos

X

6. Localidades incorporadas

El programa se institucionaliza a partir del año 2001 y se han venido incorporando las localidades merecedoras de tal distinción. Hasta el año 2006 las localidades incorporadas al Programa Pueblos Mágicos son las siguientes:



No.	LOCALIDAD	ESTADO	AÑO DE INGRESO
1	Mexcaltitán	Nayarit	2001
2	Huasca de Ocampo	Hidalgo	2001
3	Real de Catorce	San Luis Potosí	2001
4	Tepoztlán	Morelos	2002
5	Taxco	Guerrero	2002
6	Tepotzotlán	México	2002
7	Tapalpa	Jalisco	2002
8	Comala	Colima	2002
9	Pátzcuaro	Michoacán	2002
10	Dolores Hidalgo	Guanajuato	2002
11	San Miguel de Allende	Guanajuato	2002
12	Cuetzalan	Puebla	2002
13	Izamal	Yucatán	2002
14	Tequila	Jalisco	2003
15	San Cristóbal de las Casas	Chiapas	2003
16	Real del Monte	Hidalgo	2004
17	Parras	Coahuila	2004
18	Valle de Bravo	México	2005
19	Mazamitla	Jalisco	2005
20	Alamos	Sonora	2005
21	Tlalpujahua	Michoacán	2005
22	Cosalá	Sinaloa	2005
23	Bernal	Querétaro	2005
24	Coatepec	Veracruz	2006
25	Papantla	Veracruz	2006
26	Real de Asientos	Aguascalientes	2006
27	Cuitzeo	Michoacán	2006
28	Santiago	Nuevo León	2006
29	Todos Santos	Baja California Sur	2006
30	Bacalar	Quintana Roo	2006

ANEXO 6

Que se dice oficialmente sobre el SAR (Sistema de Ahorro para el Retiro) y el Système de Retraite Francais.

<p>El Sistema de Ahorro para el Retiro cuenta actualmente con 21 AFORES (Administradora de Fondos para el Retiro), cada una de ellas con características distintas: comisiones (precios), rendimientos (ganancias) y servicios.</p> <p>El ahorro futuro que acumularás en tu Afore depende de cuatro factores:</p> <ol style="list-style-type: none">1. De las aportaciones obligatorias (patrón, gobierno y trabajador) que por Ley recibes bimestralmente.2. De las comisiones (precio) que te cobra tu Afore por la administración e inversión de tu ahorro. Cada Afore cobra comisiones diferentes.3. De los rendimientos (ganancias) que tu Afore genera por la inversión de tu dinero. Cada Afore ofrece rendimientos diferentes.4. De las aportaciones voluntarias (adicionales) que realices a las aportaciones obligatorias. <p>En este apartado te ofrecemos una Guía breve y didáctica de cómo elegir Afore, con información actualizada que te permitirá, de manera sencilla y rápida, evaluar “Quién es Quién en las Afores” para que compares.</p> <p>Asimismo, ponemos a tu disposición la Calculadora del SAR, el simulador del ahorro que te permitirá conocer cuánto dinero sumarás para tu futuro en cada Afore, lo que te permitirá comparar y elegir mejor.</p> <p>Cualquier duda llamar a SARTEL</p> <p>01-800-5000-747 de: http://www.consar.gob.mx/guia_elegir/guia1.asp</p>	<p>Le système de retraite français se caractérise par une grande variété de régimes. Il existe en effet des régimes différents pour les salariés du secteur privé, les salariés du secteur public, les professions libérales, les artisans, les commerçants et les agriculteurs non salariés. Il existe également des régimes dits « spéciaux », qui permettent de prendre en compte la diversité des situations et des groupes professionnels.</p> <p>Extraído de http://www.retraites.gouv.fr/rubrique68.html (traducción)</p> <p>El sistema de retiro francés se caracteriza por una gran variedad de régimes. Existen distintos régimes para las asalariados del sector privado, del sector público, los profesionales independientes, los comerciantes, los artesanos y los agricultores y los no asalariados. Existe igualmente de régimes llamados “especiales” que permiten tomar en cuenta la situación en la que se encuentre y la diversidad de grupos.</p>
---	--

ANEXO 7

<http://www.france5.fr/maternelles/scolarite/W00344/15/105125.cfm>

Ailleurs : Les enfants d'Amérique latine vont à l'école

Créé au Mexique, il y a sept ans, le programme Progresa s'est implanté depuis au Brésil, au Honduras et au Nicaragua. Il incite les parents à envoyer leurs enfants à l'école au lieu de les faire travailler dès leur plus jeune âge.

La majorité des villages du Mexique sont peuplés de familles assez pauvres. Les hommes sont obligés d'aller travailler, clandestinement, aux Etats-Unis, six mois par an. Ils envoient de l'argent à leur famille pour la survie du village.

Pendant ce temps-là, les femmes et les enfants vivent comme ils peuvent : les mères fabriquent des tortillas, des galettes de maïs, l'aliment de base au Mexique, et les enfants les vendent au marché et certains travaillent dans les champs. Inutile de dire qu'ils n'ont ni le temps ni les moyens d'aller à l'école.

Mais depuis que le programme Progresa a été mis en route, tout a changé. Cette initiative sociale au Mexique très différente des autres réformes sociales, qui habituellement donnent de l'argent aux familles pauvres sans savoir ce qu'il en est.

Avec ce programme, l'Etat donne de l'argent aux paysans, mais sous conditions. Les mamans reçoivent en moyenne 30 euros par mois, à condition que leurs enfants aillent à l'école et qu'ils reçoivent gratuitement des examens médicaux régulièrement. Les mères doivent aussi assister à des séminaires sur l'hygiène et la nutrition.

En deux ans, le nombre d'enfants inscrits à l'école a considérablement augmenté. De plus, les jeunes, étant mieux nourris, peuvent se concentrer sur des périodes plus longues.

Avant le programme, si un élève tombait malade, il restait à la maison pendant des semaines. Aujourd'hui, sa maman l'envoie immédiatement chez le médecin, et l'enfant ne manque qu'un ou deux jours d'école.

Si l'enfant manque plus de 15 % des cours, les versements de Progresa à la famille seront suspendus.

Ce programme touche aujourd'hui 20 millions de gens au Mexique. Le gouvernement mexicain estime qu'au moins 2 millions d'enfants de moins de 15 ans ne vont pas à l'école. En grande majorité ceux de familles pauvres qui ont besoin de l'argent que gagnent leurs enfants en travaillant.

Le même programme existe au Brésil, sous le nom de *Family Grant* (subvention familiale). L'objectif : donner une bourse mensuelle aux familles avec des enfants entre 7 ans et 14 ans qui ont un revenu mensuel en dessous du revenu moyen national, à condition que les parents gardent les enfants à l'école.

La Banque mondiale et la banque Inter-Américain du développement, qui soutiennent ce programme, prêtent 3 milliards de dollars au Brésil pour le subventionner.

Dans la région de Portaleza, au Brésil : Antonio Souza, 48 ans, et sa femme, Maria, élèvent leurs sept enfants dans une petite hutte des collines. La famille est assez pauvre.

Les parents ne se rappellent plus quand ils ont mangé de la viande pour la dernière fois, mais l'allocation de la subvention familiale leur permet d'acheter du riz, du sucre, des pâtes et de l'huile.

Le père de famille a le visage creusé par des rides et le soleil, il dit : "Si mes enfants n'étudient pas, ils vont rester ignorants comme moi. Tout ce que je peux faire, c'est de travailler dans les champs. Mes enfants iront à l'école".

Ce sujet de Roxanne Frias a été diffusé le 6 février 2004.

<http://www.france5.fr/maternelles/eveil/W00251/10/129532.cfm>

Rituels du monde : Mexique... La Journée des morts, une occasion de fête

Le début du mois de novembre est l'occasion, en France, d'honorer nos morts. Mais il est un pays qui commémore les siens d'une façon toute particulière : le Mexique.

Au mois d'octobre, les papillons monarques - orange et noir -, qui volent dans la campagne, annoncent que les âmes des morts approchent. Les 1^{er} et 2 novembre, les Mexicains fêtent leurs défunts.

Au Mexique, la légende veut que l'humanité soit née du mélange des os de nos ancêtres et du sang du dieu Quetzalcoatl ou Serpent à plumes. Les rites précolombiens associés aux chrétiens permettent aux Mexicains d'honorer leurs morts dans la liesse populaire.

Le 1^{er} novembre est dédié aux enfants et aux adolescents qui ont quitté le monde des vivants, et le 2 novembre est consacré aux adultes défunts.

Le premier jour, avant le lever du soleil, on jette des pétards pour guider les nouveaux morts. Les femmes et les enfants s'entassent dans des bus, tandis que les hommes suivent, dans leurs automobiles chargées de fleurs et de victuailles. Quand tout le monde arrive à la tombe du défunt, plumeaux et balais entrent en action.

La tombe nettoyée, la famille dépose ses offrandes : les aliments et les boissons préférés des défunts. Ils déposent des couronnes de fleurs odorantes confectionnées avec amour. Toutes ces odeurs et ces mets sont là pour signifier que la vie et la mort marchent main dans la main.

La famille fait un banquet autour de la tombe, sodas et tequila sont de la fête. Quand une grand-mère essuie une larme, elle est très vite entourée de jeunes qui la soutiennent et l'aident à retrouver la joie.

Dans chaque maison, les portes sont décorées avec des fleurs jaunes, en signe de bienvenue. La famille a préparé l'autel des morts. Une nappe brodée est mise sur la table principale sur laquelle trônent des photos des disparus ainsi que certains de leurs objets personnels : guitare, outil de travail, cigare, boisson préférée...

Si le défunt est un enfant, on y met toutes sortes de friandises ainsi que des pétards dans une corbeille.

Toute la nuit, des bougies et des lanternes sont allumées pour que les âmes puissent retrouver le chemin de la famille.

Après s'être souvenu des morts, on fête le fait d'être toujours vivant. On mange, on boit, on s'échange des têtes de mort en sucre (calaveritas de azúcar), avec le prénom inscrit dessus.

Dès le mois d'octobre, les boulangeries vendent des petits pains des morts (*pan de muertos*) en forme d'os ou de squelette. A cette période, il est très courant de croiser, aux détours d'une rue, enfants ou adultes déguisés en squelettes de papier mâché.

Pour les Mexicains, rien n'est plus vivant que la mort. "Une société qui nie la mort, nie la vie", a dit le grand écrivain mexicain Octavio Paz.

Ce sujet de Pascal Pistacio a été diffusé le 3 novembre 2005.

<http://www.france5.fr/maternelles/parents/W00309/1/135038.cfm>

Familles qui vivent à l'étranger : Voyage à la frontière américano-mexicaine

Aux Etats-Unis, comme en France, les questions d'immigration sont très présentes dans les débats de société, surtout en période électorale.

A la fin de l'année 2006, auront lieu, aux Etats-Unis, des élections sénatoriales. Et l'immigration est devenu le thème numéro 1 de la campagne.

Là-bas, depuis les années 80, la plus grande vague de migrants vient du Mexique. En vingt ans, entre 15 et 20 millions de personnes ont traversé la frontière américano-mexicaine. Cette année, selon les statistiques, près d'un million de migrants va entrer illégalement aux Etats-Unis.

La situation est d'ailleurs très singulière. En effet, cette frontière est le seul endroit au monde où une grande puissance économique se frotte physiquement à un pays du tiers-monde.

Du côté américain, on trouve des maisons, des écoles et des hôpitaux équipés avec toute la modernité que l'on imagine. A l'opposé, à seulement quelques mètres de cette frontière, des enfants vivent dans des poubelles. Dans les quartiers mexicains, s'alignent les maisons de cartons, sans eau ni électricité.

Les deux pays se côtoient sur plus de 3 000 kilomètres de paysages. Un *no man's land* qui longe le Texas, le Nouveau-Mexique, l'Arizona et la Californie.

J'ai eu la chance, cet été, de tourner un documentaire pour France 5 sur cette frontière, pour voir de près comment cette ligne, parfois imaginaire, est policée.

Il faut savoir qu'il y a environ 150 ans, toute cette région des Etats-Unis appartenait au Mexique. Cela complique terriblement le problème dans les esprits des familles qui habitent ici depuis des générations. Il n'y a pas si longtemps, des familles mexicaines ou américaines passaient facilement d'un côté à l'autre, sans faire attention.

La première question que je me suis posée était de savoir ce qu'est réellement une frontière ?

Celle qui divise les Etats-Unis et le Mexique n'est parfois qu'un simple fil de fer barbelé, mis en place il y a des années par un cow-boy pour empêcher le bétail et les chevaux de se perdre de l'autre côté. C'est particulièrement le cas au Texas ou dans l'Arizona.

Par contre, aux points "à risque", que sont les villes comme San Diego ou Nogales, la frontière se concrétise par un grand mur de fer et de béton, de plus de 5 mètres de haut, surmonté de caméras de surveillance dernier cri.

J'ai rencontré une famille mexicaine de Naco, au Mexique. Cette petite ville frontalière est située juste en face de Naco, Arizona, aux Etats-Unis. Les deux villes partagent le même nom car, dans le temps, c'était une seule et même cité. Aujourd'hui, un mur sépare les deux municipalités sur plus de 4 kilomètres.

Cela fait douze fois que Jaime, le père, et son fils Eduardo (17 ans) traversent la "linea", comme ils l'appellent. Ils partent travailler une saison aux Etats-Unis, puis reviennent au Mexique rejoindre leur famille.

Parfois, ils sont arrêtés par la police des frontières, le Border Patrol. Dans ce cas, ils sont simplement raccompagnés à la frontière, et tout naturellement, retentent leur chance à nouveau.

"Qu'est-ce que vous voulez", m'a dit la mère, "il n'y a pas de travail au Mexique. Aux Etats-Unis, il y a du boulot pour les clandestins, dans la restauration, les champs ou les hôtels".

Pour surveiller cette frontière, le Border Patrol, la patrouille frontalière fédérale américaine, déploie plus de 9 000 hommes et femmes dans la région.

J'ai suivi un de ces agents dans le désert de l'Arizona du sud. Cette jeune femme, Roberta, marche seule en suivant les empreintes de pas que laissent les clandestins dans le sable. Autour, il n'y a rien. Seuls des lézards venimeux disputent aux vipères à sonnette ces paysages de montagnes et de cactus.

A 8 heures du matin, il fait déjà 45 °C. Nous sommes désespérément seules. A sa seule charge, Roberta a près de 40 kilomètres de désert à surveiller. On ne verra jamais le moindre clandestin de la journée.

Finalement, après douze jours passés sur la frontière, j'ai réalisé que le Border Patrol était complètement dépassé par sa mission.

Malgré leurs rondes continues, en 4x4 ou en hélicoptère, et leurs caméras de surveillance, les patrouilles ne peuvent rien contre la détermination des immigrés clandestins, prêts à tout pour passer de l'autre côté.

Ce sujet de Roxanne Frias a été diffusé le 12 septembre 2006

<http://www.france5.fr/maternelles/parents/W00309/1/102448.cfm>

Familles qui vivent à l'étranger : Noël mexicain-américain

Chicano est le terme pour désigner le peuple d'origine mexicaine vivant aux Etats-Unis. Il faut savoir que dans le comté de Los Angeles, les Latinos représente 45 % de la population, c'est-à-dire presque six millions de personnes. Tous ne sont pas originaires du Mexique, mais les immigrés d'origine mexicaine sont les plus nombreux.

Les Hispaniques seront d'ailleurs bientôt majoritaires dans cet Etat. Alors, en Californie, il est normal que les traditions de ces pays d'origine se perpétuent, surtout pendant les fêtes.

Chez les Chicanos, la saison de Noël commence le 12 décembre, par la célébration de la Vierge de Guadalupe, la sainte patronne du Mexique, et la fête continue jusqu'au 6 janvier, avec la fête des rois mages.

Autrefois, le 6 janvier était le jour où les enfants recevaient leurs cadeaux. Aujourd'hui, les fêtes mexicaines se sont mélangées aux traditions américaines, mais les Chicanos essaient tout de même de rester le plus fidèle possible.

Pour accompagner toutes ces fêtes, de mi-décembre à début janvier, on mange des tamales, le matin, avec des œufs ; à midi, avec du chili con carne ; le soir, tout seul ou avec des frijoles, du riz ou du mole, par exemple.

Dans n'importe quelle maison mexicaine digne de ce nom, la préparation des tamales est une activité familiale primordiale pour les fêtes de fin d'année.

La veille, on fait cuire de la viande, du bœuf ou du porc, pendant des heures dans une marmite, jusqu'à ce la viande soit si tendre qu'elle se sépare toute seule. Ensuite, on la mélange avec du piment rouge, *péquin*, de l'ail et d'autres épices.

Le lendemain matin, à partir de 6 h, on prépare la masa, une pâte à base de farine de maïs. Une fois préparée, on la met sur la table et chacun, les enfants y compris, prend une feuille de maïs, l'ouvre, l'aplatit et met un peu de masa. On y ajoute la viande épicée, puis à nouveau de la masa. Le tout est enveloppé par la feuille de maïs.

Chaque tamale est ensuite mis dans un grand pot et cuit à la vapeur pendant 45 minutes, avant d'être servi.

La piñata est également une des traditions les plus respectées chez les Chicanos. Elle est très répandue lors des fêtes et à beaucoup d'occasions, comme pour les anniversaires ou à Noël.

La piñata est une figurine, un animal ou une étoile en papier mâché tout coloré, elle est remplie de bonbons, de petits jouets ou de quelques pièces, puis accrochée avec une corde. Tous ceux qui veulent essayer de briser la piñata doivent attendre leur tour.

Les enfants se mettent en file indienne, du plus petit au plus grand. Les yeux bandés, on les fait tourner sur eux-même, et, avec l'aide d'un bâton, l'enfant doit essayer de frapper la piñata le plus fort possible pour la casser et libérer tout ce qu'elle contient.

Les bonbons et tous les autres petits cadeaux tombent alors sur le sol et les enfants courent dans tous les sens pour les récupérer...

Ce sujet de Roxanne Frias a été diffusé le 26 décembre 2003.

ANEXO 8

Extracto sobre trámites por hacer en el Instituto Nacional de Migración

Para poder realizar actividades que no sean de carácter turístico o como visitantes de negocios, obligatoriamente necesitan el documento que les permita ejercer dichos cargos, estaríamos hablando de la Forma Migratoria 3, mismo documento que es expedido por la Secretaría de Gobernación a través del Instituto Nacional de Migración, a dicho documento se le refiere comúnmente como "FM3".

Una vez obtenida la FM3, para poder llevar a cabo sus funciones dentro de la empresa, surgen nuevas obligaciones jurídicas que se deben cumplir anualmente, por principio la obligación de renovar su documento cada 365 días; así como la obligación de notificar cualquier cambio ya sea de domicilio, posición, empleador, etc.

En el caso de los extranjeros que cuentan con su documento FM3, y que traen a su familia a vivir a México, todos y cada uno de los miembros en línea directa ascendente o descendente en primer grado, obligatoriamente deben también obtener FM3 con la calidad de dependientes económicos, aun y cuando sean menores de edad. Se puede obtener la FM3 para parientes en distinto grado si se comprueba la dependencia económica con el titular de la FM3.

También es importante mencionar que en los casos en que los extranjeros decidan establecer su domicilio en México, y requieran ingresar sus bienes, existe un procedimiento establecido para tales efectos. Los bienes propiedad del extranjero se les llama menaje (muebles, accesorios, guardarropa, etc.) y el trámite de ingreso de menaje de casa, se realiza a través del Consulado Mexicano, y no en el Instituto Nacional de Migración ya que este no tiene competencia en estas cuestiones, para tales efectos se acude al Consulado Mexicano en el país de procedencia o el que se encuentre mas cercano al territorio mexicano donde se planea residir.

Procedimiento para llevar a cabo el trámite de ingreso de menaje de casa:

- Se presenta en el Consulado Mexicano el listado completo de los bienes y su valor económico que se intenten ingresar al país, y si es posible, con la factura de cada uno de ellos,
- Si no se cuenta con la factura de compra, en el listado se debe mencionar el valor aproximado. Es básico, manejar en la lista del menaje de casa todos los bienes usados o nuevos por menores que estos sean, ya que sólo los bienes mencionados serán los que se les permita cruzar al país, para evitar que sean considerados como contrabando por las autoridades aduaneras en México

En fin, se tiene conocimiento que el Gobierno mexicano desde los años 1800 a la fecha siempre ha adoptado políticas tendientes a proteger las relaciones internacionales, claro que sin descuidar en ningún momento el respeto a nuestra soberanía nacional.

Uno de sus principales funciones es registrar las entradas y salidas al país, obteniendo fotografía en cada puerto de entrada de todos los visitantes extranjeros que ingresen y salgan del país, y como ya mencione anteriormente llegará el tiempo de que sea obligatorio este registro, actualmente ya se lleva a cabo en algunos puntos de entrada con mayor flujo migratorio en el país.

Con el SIOM se pretende además de la celeridad para ingresar al país, un mayor control de los extranjeros que Cruzan nuestro territorio, y el tiempo que permanecen en él.

Con esto, se busca incrementar la vigilancia en contra de actividades terroristas a raíz de los atentados que han venido ocurriendo alrededor del mundo y principalmente el sucedido en Nueva York el 11 de septiembre.

Por último, una recomendación muy importante para los inversionistas nacionales que pretendan ingresar personal extranjero a sus compañías o para los inversionistas extranjeros que tratan de ingresar a nuestro país, es que siempre deben buscar información ya sea directamente en el Instituto Nacional de Migración o a través de asesores legales que se especialicen en el área migratoria.

Soy extranjero y vivo en México

¿Qué tengo que hacer para quedarme más tiempo en México?

Debes tramitar ante el Instituto Nacional de Migración la prorroga o refrendo de tu documento migratorio, para lo cual debes acreditar que subsisten las condiciones bajo las cuales se autorizó originalmente tu internación.

Consulta la sección de requisitos o acude a cualquiera de las delegaciones que el Instituto Nacional de Migración tiene en toda la República, para que te informen de los requisitos exactos para este trámite.

Perdí mi FM3 (o FM2), ¿cómo obtengo un nuevo documento?

Debes acudir a cualquier oficina o delegación del Instituto Nacional de Migración para tramitar la reposición de tu forma migratoria FM2 o FM3.

Deberás presentar una solicitud, pasaporte vigente, el acta levantada ante el Ministerio Público por la pérdida o robo de tu forma migratoria, llenar de nuevo el formato FM1 y realizar un pago de derechos.

Consulta la sección de requisitos o acude a cualquiera de las delegaciones que el Instituto Nacional de Migración tiene en toda la República, para que te informen de los requisitos exactos para este trámite.

¿Puedo dedicarme a cualquier actividad?

Si tu calidad migratoria es de No inmigrante o Inmigrante, debes solicitar permiso al INM para realizar cualquier actividad diferente a la que tengas autorizada.

Si eres Inmigrado, puedes realizar cualquier actividad siempre y cuando sea lícita y honesta, y sólo tienes la obligación de informar de ello al Instituto Nacional de Migración.

Consulta la sección de requisitos o acude a cualquiera de las delegaciones que el Instituto Nacional de Migración tiene en toda la República, para que te informen de los requisitos exactos para este trámite.

¿Cómo traigo a mis familiares?

Debes tramitar ante el Instituto Nacional de Migración el permiso de internación para tus familiares, de tal forma que ingresen al país como tus turistas o como tus dependientes económicos; para ello deberás acreditar el parentesco en línea recta y en primer grado (hermanos, padres, tíos, sobrinos), así como tu solvencia económica.

Consulta la sección de requisitos o acude a cualquiera de las delegaciones que el Instituto Nacional de Migración tiene en toda la República, para que te informen de los requisitos exactos para este trámite.

¿Cómo adquiero la nacionalidad mexicana?

El Instituto Nacional de Migración no tiene competencia en estos asuntos. Debes acudir a la Secretaría de Relaciones Exteriores, la cual cuenta con delegaciones en todos los estados de la República. Puedes consultar la página de Internet de la S.R.E.: www.sre.gob.mx.

SISTEMA DE ADMINISTRACIÓN TRIBUTARIA PARA EXTRANJEROS

Según el SAT (Sistema Administración Tributaria), las obligaciones para los extranjeros son explícitamente estas:

Para fines fiscales, son extranjeros las personas físicas (individuos) o personas morales (sociedades mercantiles, asociaciones o sociedades civiles, entre otras) que se rigen por la legislación de otro país, por razones de nacionalidad, domicilio, residencia, sede de operación, entre otros criterios

1. residentes en México
2. residentes en el extranjero

Los extranjeros que residan en el extranjero y que obtengan ingresos en México, o cuando tengan un establecimiento permanente en el país, por los ingresos que deriven de dicho establecimiento.

Impuesto sobre la renta

Están obligados a pagar el impuesto sobre la renta las personas de nacionalidad mexicana o extranjera, que sean residentes en el extranjero y que obtengan ingresos en México.

Impuesto al valor agregado

Deben pagar el impuesto al valor agregado en el caso de que obtengan ingresos por la enajenación de bienes o por el arrendamiento de bienes inmuebles distintos de casa habitación.

También se debe pagar el impuesto al valor agregado si los bienes inmuebles se rentan amueblados, o se trata de hoteles o casas de hospedaje.

Asimismo, deben pagar el impuesto que se cause conforme a la Ley del Impuesto al Valor Agregado, las personas físicas o las personas morales que efectúen pagos a residentes en el extranjero por la prestación de servicios aprovechados en México, por el uso o goce de bienes tangibles e intangibles, entre otros casos, se considera que realizan importaciones.

Impuesto al activo

Están obligados a pagar el impuesto al activo los residentes en el extranjero que tengan un establecimiento permanente en México, por los bienes o activos que se utilicen en dicho establecimiento.

Las personas residentes en el extranjero que obtienen ingresos en México, y que no tengan un establecimiento permanente en el país, o teniéndolo, y los ingresos no provengan de dicho establecimiento, tienen las siguientes obligaciones:

- Pagar el impuesto sobre la renta por los ingresos obtenidos. Esta obligación se cumple cuando la persona que hace los pagos le retiene el impuesto y lo entrega al Servicio de Administración Tributaria.
- Cuando la persona que efectúa los pagos no esté obligada a retener el impuesto, el contribuyente que obtenga los ingresos debe pagar por medio de declaración, dentro de los 15 días siguientes a la obtención del ingreso.
- Las personas que presten servicios profesionales independientes, que perciban ingresos por honorarios, deben expedir recibos de honorarios.

- Las personas que perciban ingresos por arrendamiento de bienes inmuebles, o en general por otorgar el uso o goce temporal de dichos bienes, deben expedir recibos por las rentas cobradas.

Es importante mencionar que el impuesto que se pague mediante retención, o bien directamente por el contribuyente, se considera pago definitivo, lo que significa que no se tiene obligación de presentar declaración anual.

Para mayor información consúltese la siguiente dirección electrónica:

http://www.sat.gob.mx/sitio_internet/asistencia_contribuyente/principiantes/eres_extranjero/78_220_3.html

FUENTES DE CONSULTA

BIBLIOGRAFÍA

- Dosal Alonso, Gpe. Rosalinda. Tesis para Licenciada en Relaciones Internacionales: Promoción Turística Gubernamental de México en Francia. México 2001 .pp.38-58.
- Chavéz, Ezequiel A... Ensayo sobre los rasgos distintivos de la sensibilidad como factor del carácter del mexicano. en *Revista Positiva.* México.1901 pág. 92
- Forgus, Ronald H. Perception. Mc Graw Hill, New Cork. 1972 Pág. 1
- Jean Paul Niboyet. Derecho Internacional Privado. México. 1951. Pág. 169
- La Cocina Mexicana (recetario). Selecciones del Reader's Digest.1986. México pág.5,8
- Leñero Vicente y Marín Carlos, Manual de periodismo, Grijalbo, México DF, 1986, Pág.315
- Paczka,Alejandro. Recetario de Cocina. México.1934.pág.1
- Rojas Soriano, Raúl. Guía para realizar Investigaciones Sociales. UNAM. México 1982.
- Valle Esquivel, Julieta. Los Indios y sus derechos. Derechos Humanos. Acta Sociológica FCPYS. Núm 15. Sep-Dic 1995. Pág.38
- Vivaldi Martín Gonzalo, Géneros periodísticos, Prisma, México. Pág. 394

HEMEROGRAFÍA

- BORNSTEIN, DAVID. Mexico Vues de l'esprit. Magazine Air France. Núm.68. Diciembre 2002. pp.108-120,122,123
- ESQUIVEL, LOURDES. La Magia de Pueblear. EXPANSIÓN. No.962. Abril 2, 2007. pp.106- 110.
- ESQUIVEL, LOURDES. Había una vez un turista...EXPANSIÓN. No.955. Diciembre 13, 2006. pp.159-161
- GALARZA, RICARDO J. El vigía de las afores. EXPANSIÓN. No.960. Marzo 5, 2007. pp.149-153.

- MELERO, PILAR. Vip. EXPANSIÓN. No.955. Diciembre 13, 2006. pp.197-210.
- MENDOZA AGUILAR, GARDENIA. El rey de la Naranja. EXPANSIÓN. No.960. Marzo 5, 2007. pp.130-134
- MORÁN, ROBERTO. Hacia un Final Feliz. EXPANSIÓN. Núm.962.Abril 2, 2007. pp.132-136
- SZÉKELY ,MIGUEL. Una Nueva imagen en el espejo: percepciones sobre la discriminación en México En: ESTE PAÍS. Núm. 190.Enero 2007.pp-4-13
- ILITCH, SARAH. Retour Sur la Commune de Oaxaca. Le Jouet enragé. Édition internationale. Número 4 Paris Décembre 2006. Pág.7,8.

ENTREVISTAS

- Maryvonne Folange, entrevista sobre su percepción de los mexicanos y México. 26 marzo 2007.
- Nikoleta Bouilloux-Lafont, entrevista sobre su percepción de México y los mexicanos. 26 marzo 2007.
- Christophe Lefevre, entrevista electrónica sobre su percepción de México y los mexicanos. 15 febrero 2007.
- Violaine Annette Alby Barbier, entrevista sobre su percepción de México y los mexicanos . 1 septiembre 2007.
- Matrimonio Sabatier: Jean Pierre Sabatier y Marie Sabatier, entrevista la matrimonio sobre su viaje de Luna de Miel del 2006 a las playas de Cancún. 8 abril 2007.

CIBERGRAFÍA

- http://www.visitmexico.com/wb/Visitmexico/Visi_Destinos_Turisticos
[consulta : 23 enero 2007]
- http://visibleearth.nasa.gov/view_rec.php?id=1581
[consulta: 27 febrero 2007]

- http://redescolar.ilce.edu.mx/redescolar/act_permanentes/educ_civica/La_Gracia/Corrupcion/Corrupcion.htm
[consulta: 3 marzo 2007]
- <http://www.clad.org.ve/haro.html> La lucha contra la corrupción en México. Haro Bélchez, Guillermo [consulta : 3 marzo 2007]
- <http://www.realinstitutoelcano.org/analisis/809.asp> [consulta: 8 marzo 2007]
- http://www.consar.gob.mx/guia_elegir/guia1.asp [consulta:10 marzo 2007]
- <http://www.retraites.gouv.fr/rubrique68.html> [consulta 10 marzo 2007]
- <http://www.coparmex.org.mx/contenidos/publicaciones/Entorno/2002/oct02/a.htm> [consulta 21 marzo 2007]
- http://www.sat.gob.mx/sitio_internet/asistencia_contribuyente/principiantes/eres_extranjero/78_2145.html [consulta 24 marzo 2007]
- http://www.offixfiscal.com.mx/colaboraciones/comentarios_lisr_2003.ppt
[consulta: 14 abril 2007]
- [.http://www.acfm.net/acfm/dv-u-v/espanol/france-mexique/mex-fra.htm](http://www.acfm.net/acfm/dv-u-v/espanol/france-mexique/mex-fra.htm)
Romero, Thérèse. F. Las Relaciones Franco-Mexicanas [consulta: 25marzo 2007]
- <http://www.arnomex.canalblog.com/> [consulta: 28 abril 2007]
- <http://www.saveursmexicaines.com/templates/home.php?page=1>
[consulta: 15 abril 2007]
- <http://www.ephack.net/blog/index.php> [consulta: 11 marzo 2007]
- <http://cacalotl.blogspot.com/> [consulta: 14 febrero 2007]
- <http://es.wikipedia.org/wiki/Ind%C3%Adgena>. [consulta:15 junio 2007].
- http://www.cdi.gob.mx/index.php?id_seccion=1894 15 junio 2007
- <http://www.abcdelinternet.com/stats4.htm> [consulta:23 mayo 2007]
- <http://www.ssa-sin.gob.mx/SEGUROPOPULAR/objetivos.htm> [consulta : 15 junio 2007]
- <http://www.france5.fr/maternelles/parents/W00309/1/102448.cfm>
[consulta :2 septiembre 2007]
- <http://www.france5.fr/maternelles/parents/W00309/1/135038.cfm>
[consulta: 2 septiembre 2007]
- <http://www.france5.fr/maternelles/eveil/W00251/10/129532.cfm> [consulta : 2 septiembre 2007]

- <http://www.france5.fr/maternelles/scolarité/W00344/15/105125.cfm>
[consulta : 2 septiembre 2007]
- <http://www.netprovence.com/tourisme/departement/04/ubaye/epopeebarcelo.htm>. Término Barcelonnette. [consulta: 18 agosto 2007]

IMAGÉNES

- <http://perso.orange.fr/anao/oeuvre/chanteurmexico.html> 25 mayo 2007.
Imagen de Luis Mariano
- http://www.chatelet-theatre.com/fiche_spectacle.php?id=18 25 mayo 2007. Imagen de la actual Opereta de Le Chanteur de Mexico.